

## รายงานการวิจัย

เรื่อง

การพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล  
โรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลกโดยใช้ทหุวิธี

ดิษยา ศุภราชโยธิน

งานวิจัยนี้ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยจากมหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

พ.ศ.2554

หัวข้อวิจัย	การพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลกโดยใช้พหุวิธี
ผู้วิจัย	นางสาวศิษยา สุภราชโยธิน
คณะ	มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
สถาบัน	มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
ปี	2554

### บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีจุดมุ่งหมายเพื่อ (1) เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธีตามเกณฑ์ 80/80 (2) เพื่อพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกโดยใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธี (3) เพื่อศึกษาความพึงพอใจของพยาบาลต่อการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้พหุวิธี

กลุ่มตัวอย่างสำหรับการศึกษานี้ได้แก่ พยาบาลที่ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก พ.ศ. 2554 จำนวน 30 คน ได้จากการเลือกแบบเจาะจงเข้าร่วมโครงการ จากพยาบาลวิชาชีพ พยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยคือ ชุดการสอนพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธี แบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช แบบสอบถามวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลคือ ค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) สถิติที่ใช้ในการทดสอบสมมติฐานคือ ค่าที (t-test dependent)

ผลการวิจัยพบว่า

1. ประสิทธิภาพของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธีมีค่า  $E_1/E_2$  เท่ากับ 88.17/86.86 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ที่ตั้งไว้
2. ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลที่เข้ารับการอบรมหลังอบรมสูงกว่าก่อนอบรมทางสถิติที่ระดับนัยสำคัญ .01
3. ความพึงพอใจของผู้เข้ารับการอบรม ที่มีต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลใช้พหุวิธีอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.83$ )

คำสำคัญ: การสอนแบบพหุวิธี ความพึงพอใจ ภาษาอังกฤษเพื่อวัตถุประสงค์เฉพาะ ทักษะการสื่อสาร

Title: Developing English Speaking Communicative Skills for Nurses at  
Buddhachinaraj Hospital, Phitsanuloke, Thailand through Multi-methods  
Teaching

Researcher: Dr. Dissaya Supharatyothin

Faculty: Humanities and Sciences

Institute: Pibulsongkram Rajabhat University

Year: 2011

### Abstract

This paper tried out the multi process of teaching English for communication for nurses as it is essential for these nurses to prepare themselves with English communication to communicate with foreigner patients effectively.

The purposes of this research were: (1) To develop an instructional package by using multi methods of teaching, based on the 80/80 standard criteria. (2) To compare the learners' English communication skills before and after being taught using the multi method instructional package. (3) To determine the level of student satisfaction towards this instructional package. The subjects of this study were 30 nurses who work in Buddhachinaraj hospital, Thailand. The data were collected by using the standard test of English speaking abilities and a survey to determine the level of learners' satisfaction with instructional package. The statistics used in the data analysis were arithmetic mean ( $\bar{X}$ ), standard deviation (S.D), and dependent t-test.

The research result revealed that the efficiency of the instructional package was 88.17/86.86 which is higher than the standard level 80/80. The English speaking abilities of the nurses after being taught by the package was significantly higher than before being taught by the package at 0.1 with the mean of pre and post test scores of 11.00 and 16.93 respectively. The result also showed that the satisfaction of learners towards the learning through the multi method teaching package was at a high level ( $\bar{X} = 4.83$ ). This implied that use of the instructional package by using multi methods of teaching helped increased students' speaking communicative skills.

**Key words:** multi- method, satisfaction, English for specific purposes, communicative skills

## ประกาศคุณูปการ

งานวิจัยนี้ได้รับความอนุเคราะห์จากผู้เชี่ยวชาญในการตรวจเครื่องมือวิจัย คือ รองศาสตราจารย์ ดร. อัญชลี สิงห์น้อย รองคณบดีฝ่ายวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์และอาจารย์สาขาภาษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ดร. ศศิธร จันทโรทัย หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สกล เกิดผล คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ผู้วิจัยขอขอบพระคุณในความอนุเคราะห์ครั้งนี้

ขอขอบคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. วีระพงษ์ อินทร์ทอง อาจารย์ผู้เชี่ยวชาญด้านการวิจัย มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ที่ช่วยตรวจทานการวิเคราะห์ข้อมูล ขอขอบคุณคณะผู้บริหารและพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก ที่ให้ความอนุเคราะห์สถานที่และให้ความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูลเป็นอย่างดี

ขอขอบคุณอาจารย์ปราโมทย์ ศรีดี อาจารย์ กล้าหาญ พิมพ์ศรี อาจารย์ Don Hindle ที่ให้คำแนะนำในการผลิตสื่อ

ขอขอบคุณมหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงครามในการสนับสนุนทุนการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณมา ณ โอกาสนี้

ศิษยา สุภราชโยธิน

## สารบัญ

เรื่อง	หน้า
บทคัดย่อ.....	(1)
ประกาศคุณูปการ.....	(3)
สารบัญ.....	(4)
สารบัญตาราง.....	(7)
สารบัญภาพ.....	(9)
<b>บทที่ 1</b>	
<b>บทนำ.....</b>	<b>1</b>
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	4
สมมติฐานของการวิจัย.....	4
ขอบเขตของการวิจัย.....	4
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	5
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	6
<b>บทที่ 2</b>	
<b>เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....</b>	<b>7</b>
เอกสารที่เกี่ยวข้อง.....	7
การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร.....	7
การสอนภาษาอังกฤษโดยการแสดงบทบาทสมมติ.....	9
การสอนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ.....	12
การสอนภาษาอังกฤษโดยใช้ทิวทัศน์.....	14
ชุดการเรียนรู้การสอน.....	15
กรอบแนวคิดในการทำวิจัย.....	20

## สารบัญ (ต่อ)

เรื่อง		หน้า
<b>บทที่ 3</b>	<b>วิธีดำเนินการวิจัย.....</b>	<b>22</b>
	<b>ขั้นตอนที่ 1</b> สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการ สื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80.....	24
	<b>ขั้นตอนที่ 2</b> ทดลองใช้ศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถใน การใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาล พุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก.....	30
	<b>ขั้นตอนที่ 3</b> ศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาล พุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก.....	36
<b>บทที่ 4</b>	<b>ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....</b>	<b>48</b>
	<b>ขั้นตอนที่ 1</b> สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการ สื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80.....	48
	<b>ขั้นตอนที่ 2</b> ทดลองใช้ศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการ ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาล พุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก.....	54
	<b>ขั้นตอนที่ 3</b> ศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาล พุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก.....	56
<b>บทที่ 5</b>	<b>สรุป อภิปราย และข้อเสนอแนะ.....</b>	<b>59</b>
	<b>ขั้นตอนที่ 1</b> สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการ สื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80.....	59
	<b>ขั้นตอนที่ 2</b> ทดลองใช้ศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการ ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชิน ราช จังหวัดพิษณุโลก.....	59

## สารบัญ (ต่อ)

เรื่อง	หน้า
<p>ขั้นตอนที่ 3 ศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธ ชินราช จังหวัดพิษณุโลก.....</p>	60
สรุปผลการวิจัย.....	60
อภิปรายผลการวิจัย.....	62
ข้อเสนอแนะ.....	66
บรรณานุกรม.....	68
ภาคผนวก.....	76
ภาคผนวก ก หนังสือขอความอนุเคราะห์ใช้สถานที่และอบรมการพูดภาษาอังกฤษให้ พยาบาล.....	77
ภาคผนวก ข รายนามผู้เชี่ยวชาญ.....	79
ภาคผนวก ค หนังสือขอความอนุเคราะห์ตรวจเครื่องมือวิจัย.....	81
ภาคผนวก ง แบบประเมินเครื่องมือวิจัย.....	83
ภาคผนวก จ ผลการตรวจเครื่องมือวิจัย.....	95
ภาคผนวก ฉ เครื่องมือวิจัยที่ใช้ในการวิจัย.....	103
ภาคผนวก ช การวิเคราะห์ข้อมูล.....	196
ประวัติผู้วิจัย.....	202

## สารบัญตาราง

ตาราง		หน้า
1	หลักสูตรผลการเรียนรู้ที่คาดหวัง และเวลาเรียน.....	25
2	ระยะเวลาการทดลองใช้ (Try Out) ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกจำนวน 30 คนที่ไม่ใช่กลุ่ม ตัวอย่าง.....	29
3	โครงสร้างแบบทดสอบ ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก.....	31
4	การดำเนินการทดลองใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ พยาบาลกลุ่มตัวอย่างโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกจำนวน 30 คน.....	35
5	ผลการประเมิน ความเหมาะสมของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สำหรับพยาบาลของผู้เชี่ยวชาญ.....	49
6	ผลการให้ข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญและปรับปรุงแก้ไขชุดกิจกรรม.....	51
7	ผลการหาประสิทธิภาพของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์ 80/80 จำนวน 10 คน (แบบกลุ่ม).....	52
8	ผลการหาประสิทธิภาพรวมของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์ 80/80 จำนวน 30 คนที่ ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง (แบบภาคสนาม).....	53
9	ปัญหาและการปรับปรุงแก้ไขชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล จากการทดลองใช้ (Try Out) กับ พยาบาลที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง.....	54
10	ผลการหาประสิทธิภาพรวมของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์ 80/80 กับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน.....	55



## สารบัญตาราง (ต่อ)

ตาราง		หน้า
11	ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลก่อนและหลังการอบรมด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล.....	56
12	ความพึงพอใจของผู้เข้ารับการอบรม ที่มีต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลใช้พหุวิธี.....	57
13	ผลการวิเคราะห์ความสอดคล้องของแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน.....	96
14	ผลการวิเคราะห์ความสอดคล้องระหว่างข้อคำถามของแบบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน.....	98
15	การหาค่าอำนาจจำแนก ค่าความยาก และค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล จำนวน 20 ข้อ.....	99
16	การหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกจำนวน 12 ข้อ จากพยาบาลกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน.....	100
17	ผลการหาค่าประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธี (E1/E2) สำหรับพยาบาล ตามเกณฑ์ 80/80 ผู้เรียนจำนวน 30 คน.....	197
18	คะแนนความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของพยาบาลกลุ่มตัวอย่างก่อนและหลังการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธี.....	198
19	ผลความพึงพอใจที่มีต่อการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธี.....	200

## สารบัญภาพ

ภาพ		หน้า
1	กรอบแนวคิดในการวิจัย.....	21
2	กระบวนการพัฒนาชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล....	23
3	แบบแผนการทดลอง.....	34

# บทที่ 1

## บทนำ

รายงานผลการวิจัยนี้เป็นรายงานการวิจัยกึ่งทดลองเรื่องการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก โดยใช้พหุวิธีผู้วิจัยเป็นผู้ดำเนินการทดลอง การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลด้วยตนเอง โดยมีอาจารย์ชาวต่างชาติจำนวน 2 คนเป็นผู้สอนร่วม โดยใช้การสอนแบบพหุวิธีในบทสนทนาที่ผู้วิจัยจะพูดถึงความ เป็นมาและความสำคัญของการวิจัยระเบียบวิธีวิจัยนิยามคำศัพท์ที่ใช้และผลประโยชน์ที่ได้รับ

### ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

ปัจจุบันเป็นยุคโลกาภิวัตน์ที่ประชากรทั่วโลกมีการเดินทาง และติดต่อสื่อสารกันเพื่อภารกิจต่างๆ ทั้งด้านการทำงานและการท่องเที่ยว จังหวัดพิษณุโลก ได้รับการขนานนามว่าเป็นสี่แยกอินโดจีนอันหมายถึงการเป็นสถานที่ซึ่งต้องสามารถรองรับชาวต่างชาติต่างๆ ที่ใช้หรือผ่านเส้นทางนี้ ดังนั้นนอกจากการพัฒนาโครงสร้างด้านภูมิทัศน์ และจัดตั้งหน่วยงานที่เอื้อต่อการพัฒนาความสัมพันธ์และการท่องเที่ยวระหว่างประเทศแล้ว หน่วยงานต่างๆที่อยู่ในพื้นที่ก็จำเป็นต้องตื่นตัวและพัฒนาศักยภาพของตนเพื่อให้สอดคล้องกับนโยบายดังกล่าว จากการทบทวนถึงสาระด้านความสัมพันธ์ระหว่างคนไทยและชาวต่างชาติพบว่าด้านการสื่อสารนับว่าเป็นประเด็นสำคัญอย่างหนึ่ง แม้ว่าหลักสูตรการเรียนการสอนทั้งในระดับมัธยมและมหาวิทยาลัยจะมีวิชาภาษาอังกฤษซึ่งเป็นพื้นฐานในการสื่อสารด้วยการพูดภาษาอังกฤษแต่ก็ยังคงพบว่า โดยทั่วไปแล้วคนไทยยังมีปัญหาในการสื่อสารสื่อสารด้วยการพูดภาษาอังกฤษได้น้อยและขาดความมั่นใจในการสื่อสาร ส่งผลให้การติดต่อสื่อสารระหว่างชาวต่างชาติและคนไทยไม่มีประสิทธิภาพซึ่งบางครั้งอาจเกิดความล่าช้าและฝหรือการเข้าใจไม่ถูกต้องตรงกัน

โรงพยาบาลพุทธชินราชเป็นโรงพยาบาลศูนย์ที่ตั้งอยู่บริเวณใกล้เคียงของสี่แยกอินโดจีนซึ่งมีโอกาที่จะให้บริการด้านสาธารณสุขแก่ผู้เข้ารับบริการทั้งชาวไทยและชาวต่างประเทศเป็นจำนวนมาก โดยเฉพาะการให้บริการแก่ชาวต่างประเทศมักจะประสบปัญหาในการสื่อสารระหว่างผู้เข้ารับบริการกับบุคลากรของโรงพยาบาล โดยเฉพาะอย่างยิ่งพยาบาล ดังนั้นทางโรงพยาบาลจึงดำริให้มีโครงการพัฒนาความสามารถในการสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษของพยาบาลขึ้น

ผู้วิจัยปฏิบัติงานสอนด้านภาษาอังกฤษในสถาบันอุดมศึกษาและได้รับเชิญให้สอนและฝึกอบรมด้านการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับชาวต่างประเทศให้แก่พยาบาลของโรงพยาบาลพุทธ

จีนราชและได้มีโอกาสเก็บข้อมูลเบื้องต้นเกี่ยวกับการสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษของพยาบาลที่ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลพุทธชินราชทำให้มองเห็นปัญหาการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับชาวต่างประเทศ

ผู้วิจัยจึงต้องการจะช่วยแก้ไขปัญหาในการสื่อสารของพยาบาลเมื่อสื่อสารกับผู้รับบริการชาวต่างชาติ โดยผู้วิจัยจะพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก โดยสอนพยาบาลด้วยชุดการสอนที่ใช้มีวิธีการสอนที่มีผลวิจัยสนับสนุนว่าเหมาะสมกับการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารจากนักวิจัยซึ่งได้แก่การสอนแบบพหุวิธี

ทฤษฎีการสอนแบบพหุวิธี (Multi-methods Approach) เป็นการสอนโดยใช้ข้อมูลและวิธีการหลายๆวิธีมาช่วยกันเพื่อให้เกิดความหลากหลายในการสอน และจะทำให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาความคิดได้กว้างขึ้น และช่วยให้ผู้สอนได้จัดหาวิธีการสอนที่หลากหลายรูปแบบ ทั้งทางด้านความรู้ ความคิด ของผู้เรียนมาเป็นพื้นฐานในการให้ความรู้และสร้างความเข้าใจแก่ผู้เรียน เพื่อพัฒนาความสามารถในการสื่อสารภาษาอังกฤษให้กับพยาบาลได้ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับชาวต่างชาติได้ดียิ่งขึ้น

แนวการสอนเพื่อการสื่อสารจะมีพื้นฐานจากแนวคิดที่ว่า ภาษาคือ เครื่องมือในการสื่อสารและเป้าหมายของการสอนภาษาเพื่อที่จะพัฒนาให้ผู้เรียนมีความสามารถในการสื่อสาร โดยเป็นความสามารถที่ผู้เรียนจะต้องรู้ได้ว่า เมื่อไรควรจะพูดอะไร กับใคร ที่ไหนและพูดอย่างไร

ในการพัฒนาหลักสูตรการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารนี้ วิลคินส์ (Wilkins, 1972) ได้วิเคราะห์ความหมายของการใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารว่าเป็นวิธีการสอนโดยให้ผู้เรียนเกิดความต้องการที่จะพยายามทำความเข้าใจภาษาและต้องการที่จะพูดออกมามากกว่าที่จะไปมุ่งเน้น อธิบายกฎเกณฑ์ทางไวยากรณ์และคำศัพท์เหมือนดังเช่น แนวความคิดในการสอนภาษาสมัยก่อน ซึ่งคล้ายคลึงกับแนวคิดของลิตเติ้ลวูด (Littewood, 1984) ที่ได้เสนอว่าแนวคิดโดยสรุปว่าลักษณะสำคัญ ของการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารนั้นคือ การให้ความสำคัญกับการใช้ภาษาคามหน้าที่และควบคู่ไปกับการใช้ภาษาอย่างถูกต้องตามโครงสร้างของภาษา

การสอนภาษาคามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร เป็นการจัดการเรียนการสอนตามทฤษฎีการเรียนรู้ ซึ่งมุ่งเน้นความสำคัญของตัวผู้เรียนเป็นหลัก มีการจัดลำดับการเรียนรู้เป็นขั้นตอนตามกระบวนการใช้ความคิดของผู้เรียน โดยเริ่มจากการฟังไปสู่การพูด การอ่าน การจับใจความสำคัญ การทำความเข้าใจ การจดจำ และนำสิ่งที่ได้เรียนรู้ไปใช้

กล่าวโดยสรุปแล้ว วิธีสอนภาษาคามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร (Communicative Approach) นี้จะให้ผู้เรียนเกิดการพัฒนาความสามารถในการใช้ภาษาค่าประเทศของผู้เรียนเป็นหลัก ซึ่งวิธีสอนในลักษณะนี้จะให้ความสำคัญกับผู้เรียนโดยยึดผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง ผู้สอนมีหน้าที่แค่คอยให้คำปรึกษาเท่านั้น

จากการศึกษาเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนภาษาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ผู้วิจัยมีความสนใจในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนแบบใช้ชุดการสอน (Instructional package) โดยใช้วิธีการแสดงบทบาทสมมติ (Role playing) ตามแนวคิดของคณะกรรมการการปฏิรูปการเรียนรู้ ในคณะกรรมการการปฏิรูปการศึกษา (กระทรวงศึกษาธิการ, 2544) ได้จำแนกการจัดการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ออกเป็น 3 กลุ่ม คือ กลุ่มที่เน้นกระบวนการคิด กลุ่มที่เน้นการมีส่วนร่วม และกลุ่มที่เน้นการพัฒนาพฤติกรรมและค่านิยม นักการศึกษาบางส่วนจัดให้การเรียนการสอนด้วยบทบาทสมมติเป็นวิธีการช่วยสะท้อนข้อมูลเกี่ยวกับตัวผู้เรียนในด้านการแสดงออกของพฤติกรรม ความรู้สึกนึกคิด เจตคติ ค่านิยมจากแนวคิดนี้ผู้วิจัยคิดว่าเป็นวิธีการที่ส่งเสริมการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารได้ดี

นอกจากกิจกรรมแบบการแสดงบทบาทสมมติแล้วผู้วิจัยได้ศึกษาในเรื่องการสอนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ หรือภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ (English for Specific Purposes – ESP) ซึ่งหมายถึงการเรียนการสอนภาษาอังกฤษที่เน้นความต้องการหรือวัตถุประสงค์ในการเรียนภาษาอังกฤษผู้เรียน ESP ส่วนใหญ่ซึ่งอาจจะคุ้นเคยกับภาษาอังกฤษอยู่แล้ว หรือต้องการเรียนภาษาอังกฤษเพื่อใช้ในการสื่อสารในงานอาชีพเฉพาะของตน เช่นภาษาอังกฤษสำหรับงานบัญชี ภาษาอังกฤษสำหรับงานเลขานุการ ภาษาอังกฤษสำหรับวิทยาการคอมพิวเตอร์ ดังนั้นการสอน ESP จึงต้องเริ่มต้นจากการประเมินความต้องการและวัตถุประสงค์เหล่านั้น

กิจกรรมทั้งหมดที่กล่าวมานั้นเข้ากันได้กับทฤษฎีการสอนแบบพหุวิธี (Multi-methods Approach) ที่ใช้วิธีการสอนที่หลากหลายรูปแบบเช่น การสอนโดยการใช้บทบาทสมมติ การใช้วิธีการฝึกการออกเสียงตาม การใช้การวิเคราะห์สถานการณ์

ทั้งทางด้านความรู้ ความคิด ของผู้เรียนมาเป็นพื้นฐานในการให้ความรู้และสร้างความเข้าใจแก่ผู้เรียน เพื่อพัฒนาความสามารถในการสื่อสารภาษาอังกฤษให้กับพยาบาลได้ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารกับชาวต่างชาติได้ดียิ่งขึ้น

จากแนวคิดทั้งหมดทำให้ผู้วิจัยได้คิดค้นวิธีการสอนที่หลากหลายรูปแบบ โดยผ่านทางชุดการสอนซึ่งชุดการสอนเป็นระบบการนำเสนอที่สอดคล้องกับเนื้อหาวิชา และประสบการณ์ของแต่ละหน่วยมาช่วยในการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมการเรียนรู้ ให้เป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น

### วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธีตามเกณฑ์ (80/80)
2. เพื่อพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก โดยใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธี
3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของพยาบาลต่อการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้พหุวิธี

### สมมติฐานของการวิจัย

ความสามารถในการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกหลังจากการเรียนการสอนด้วยชุดการสอนแบบพหุวิธีมีความสามารถสูงกว่าก่อนเรียน

### ขอบเขตการวิจัย

#### 1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากรในการวิจัยครั้งนี้ คือ พยาบาลที่ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก พ.ศ. 2554 จากพยาบาลวิชาชีพ พยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาลจำนวน 751 คน

กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน ได้จากการเลือกแบบเจาะจงเข้าร่วมโครงการ จากพยาบาลวิชาชีพ พยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช

#### 2. เนื้อหาที่ใช้ในการทดลอง

ผู้วิจัยได้พัฒนาชุดการสอนพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธีเนื้อหาที่ใช้จัดทำชุดการสอนได้ใช้การผนวกเนื้อหาจากหนังสือภาษาอังกฤษสำหรับพยาบาล โครงการพัฒนาทักษะการใช้ภาษาอังกฤษและเพิ่มประสิทธิภาพการเรียนการสอนครูสำนักพัฒนานวัตกรรมการจัดการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ และข้อมูลที่ได้มาจากสืบค้นทาง Internet เกี่ยวกับหลักสูตรการจัดการเรียนการสอน ESP การสอน โดยใช้บทบาทสมมติ การสอนโดยใช้พหุวิธีที่มีความง่ายของโครงสร้างและคำศัพท์เหมาะสมกับพยาบาล มีความสั้นยาวเหมาะสมกับเวลา และมีความสอดคล้องกับความสนใจ ของผู้เรียน โดยแบ่งเป็น 10 เรื่อง เพื่อนำมาสร้างชุดกิจกรรมได้แก่

Lesson 1 Welcoming Patients/Receiving Patients

Lesson 2 Preliminary Examination

Lesson 3 Giving Directions

Lesson 4 Introduction to the Room for In-patients

Lesson 5 General Care on the Ward

Lesson 6 Taking Samples

Lesson 7 Pre-Operative Care

Lesson 8 Post-Operative Care

Lesson 9 Giving Scans

Lesson 10 Giving Advice for Discharged Patients

### 3. ตัวแปรในการวิจัย

3.1 ตัวแปรอิสระ คือ การเรียนรู้โดยใช้ชุดการสอนคู่มือการฝึกอบรมการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษสำหรับพยาบาลโดยใช้พหุวิธี

3.2 ตัวแปรตาม ได้แก่

3.2.1 ผลสัมฤทธิ์ของการพัฒนาความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ

3.2.2 ความพึงพอใจของผู้เรียนต่อการใช้ชุดการสอนพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุวิธี

### 4. ระยะเวลาในการวิจัย

1 มกราคม – 30 ธันวาคม 2554

ระยะเวลาในการอบรม: ใช้เวลาทั้งสิ้น 20 ชั่วโมง วันละ 2 ชั่วโมง จำนวน 10 วัน

### 5. สถานที่

ผู้วิจัยดำเนินการทดลองสอน โดยใช้ชุดการสอนคู่มือการฝึกอบรมการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษสำหรับพยาบาล กับผู้เรียนซึ่งเป็นพยาบาลที่ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก ณ ห้องจัดอบรมของโรงพยาบาลพุทธชินราช

### นิยามศัพท์เฉพาะ

ชุดการสอน หมายถึงชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นสำหรับเป็นสื่อการสอนให้กับพยาบาล

การพัฒนาชุดการสอนพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธี หมายถึง การสร้างและพัฒนาชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารให้มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 ที่กำหนด โดยการนำชุดกิจกรรมการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ไปทดลองหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่กำหนด และปรับปรุงแก้ไขจนมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้

การสอนโดยใช้พหุวิธี หมายถึง การสอนที่ใช้วิธีการหลายรูปแบบมาผสมกันในการสอนซึ่งมีทั้ง การสอนโดยการใช้บทบาทสมมติ การใช้วิธีการฝึกการออกเสียงตาม การใช้การวิเคราะห์สถานการณ์

**ประสิทธิภาพชุดการสอน** หมายถึง ผลของการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สำหรับพยาบาลที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น นำไปทดลองใช้กับกลุ่มตัวอย่าง แล้วทำแบบฝึกของชุดกิจกรรม เมื่อสิ้นสุดการเรียนด้วยชุดการสอนครบทั้ง 10 ชุดกิจกรรมผ่านเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

โดยใช้วิธีการคำนวณ ดังนี้

80 ตัวแรก หมายถึง ค่าร้อยละของคะแนนเฉลี่ยของผู้เรียน จากการทำแบบฝึกกิจกรรมในแต่ละชุดกิจกรรม ระหว่างเรียนไม่น้อยกว่าร้อยละ 80 ของคะแนนเต็ม

80 ตัวหลัง หมายถึง ค่าร้อยละของคะแนนเฉลี่ยของผู้เรียน จากการทำแบบทดสอบแต่ละชุดกิจกรรม หลังการเรียนด้วยชุดกิจกรรมไม่น้อยกว่าร้อยละ 80 ของคะแนนเต็ม

**ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร** หมายถึงความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษในการแนะนำให้ข้อมูลและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับแต่ละสถานการณ์ได้โดยใช้คำศัพท์ที่ถูกต้องสำนวนและประโยคต้องแล้วและเหมาะสม โดยใช้เกณฑ์ในความสามารถของการพูดก่อนและหลังการทดลอง

**ผลสัมฤทธิ์ของความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ** หมายถึงผลคะแนนการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น โดยผ่านการตรวจจากผู้เชี่ยวชาญ และได้ปรับปรุงคุณภาพเครื่องมือแล้ว

**ความพึงพอใจ** หมายถึง ความคิดเห็น ความรู้สึก การกระทำ หรือพฤติกรรมที่ชื่นชอบหรือพอใจในการเรียนภาษาอังกฤษด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธีที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น และ มีความกระตือรือร้นที่จะปฏิบัติกิจกรรมและต้องการปฏิบัติกิจกรรมนั้นๆ อย่างต่อเนื่อง โดยวัดได้จากแบบวัดความพึงพอใจที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีลักษณะเป็นมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) ซึ่งกำหนดค่าเป็น 5 ระดับของ ลิเคอร์ (Likert)

**ผู้เรียน** หมายถึง พยาบาลที่ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลกของโรงพยาบาลพุทธชินราชจำนวน 30 คน

**ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ**

1. ได้ชุดการฝึกอบรมการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลที่มีประสิทธิภาพ
2. สามารถพัฒนาทักษะความสามารถในด้านการพูดภาษาอังกฤษของพยาบาลได้อย่างมีประสิทธิภาพ
3. เพื่อเป็นแนวทางในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุวิธีให้แก่ผู้ที่สนใจต่อไป



## บทที่ 2

### เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในรายงานผลการวิจัยนี้เป็นรายงานการวิจัยกึ่งทดลองเรื่องการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกโดยใช้พหุวิธีซึ่งผู้วิจัยได้ศึกษาวรรณกรรมที่เกี่ยวข้องในหัวข้อ ดังนี้

การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร (English for Communications)

การสอนภาษาอังกฤษโดยการแสดงบทบาทสมมติ (English for Role Playing)

การสอนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ (English for Specific Purposes)

การสอนภาษาอังกฤษโดยใช้พหุวิธี (Multi-method Approach)

ชุดการเรียนการสอน (Instructional Package / Learning Package)

### เอกสารที่เกี่ยวข้อง

การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร (English for Communications)

ความหมายของการพูดเพื่อการสื่อสาร

การสื่อสาร คือ กระบวนการของการถ่ายทอดสาร(Message) จากบุคคลหนึ่งซึ่งเรียกว่าผู้ส่งสาร (Source) ไปยังอีกบุคคลหนึ่ง ซึ่งเรียกว่าผู้รับสาร (Receiver) โดยผ่านสื่อ (Channel) นักการศึกษาให้คำนิยามของความหมายของการพูดเพื่อการสื่อสารดังนี้

ชาวียอง (Sauvignon, 1983) กล่าวว่า การสื่อสาร คือ กระบวนการอันต่อเนื่องของการแสดงความรู้สึก การแปลความ การตีความหมาย และการแลกเปลี่ยนข่าวสาร โอกาสของการสื่อสารจะไม่มีที่สิ้นสุด ซึ่งประกอบด้วย สัญลักษณ์และเครื่องหมายที่แตกต่างกันออกไป เช่น สีผิว การแต่งกาย ทรงผม การยืน การฟัง การพยักหน้า การหยุดชะงัก หรือคำพูด คนเราเกี่ยวข้องกับ การสื่อสารตั้งแต่เกิด

เบิร์น (Byrne, 1987) กล่าวว่า การพูดเพื่อการสื่อสารหมายถึงกระบวนการสื่อสารสองทางระหว่างผู้พูดกับผู้ฟังในการแปลความหมายจากข้อความที่ได้รับมาและมีการโต้ตอบข้อความนั้นๆ

ลินซ์ (Lynch, 1997) กล่าวว่า การพูดเพื่อการสื่อสารเป็นปฏิสัมพันธ์ที่เกิดขึ้นสองทางระหว่างผู้พูดกับผู้ฟังเพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็น ข้อมูลข่าวสาร ข้อตกลงการต่อรอง โดยมีการเชื่อมโยงความคิดในการโต้ตอบ และการสื่อความหมาย ซึ่งก่อให้เกิดความเข้าใจซึ่งกันและกัน เพื่อให้การสื่อสารดำเนินไปด้วยดี

สรุปได้ว่า การพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารหมายถึง การถ่ายทอด ความคิด ความรู้สึก แลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร ให้ผู้อื่นเข้าใจด้วยน้ำเสียง ภาษา และ กริยาท่าทาง

### หลักการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

ริเวอร์ส (Rivers, 1988) ให้ทัศนะว่า การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร มีจุดเด่นอยู่ที่ การให้ความสำคัญกับสิ่งต่าง ๆ คือ

1. การบูรณาการทักษะทั้ง 4 (Integrated Skills) ได้แก่ ทักษะการฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน
2. ความสามารถในการสร้างและเข้าใจประโยคต่างๆ
3. ความสามารถในการนำความรู้และประสบการณ์ที่ได้จากการเรียนมาใช้ได้อย่างถูกต้อง และเหมาะสมตามสถานการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน

จุดเด่นของแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสารของ ริเวอร์ส นั้น เป็นการสรุปที่กะทัดรัด และได้ใจความ สามารถนำไปสู่การปฏิบัติได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในการสอนภาษาอังกฤษใน ลักษณะที่เป็นภาษาต่างประเทศ

แนวคิดพื้นฐานของการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารนั้น ต้องการเน้นให้เห็นว่า เป้าหมายของการสอนภาษา คือ ต้องพัฒนาผู้เรียนให้มีความสามารถในการใช้ภาษาได้อย่างถูกต้อง และเหมาะสม เมื่อต้องติดต่อสื่อสารกับคนในสังคม

### ลักษณะสำคัญของการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

ลักษณะสำคัญของการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร (พรสวรรค์, 2550 : 24) มีดังต่อไปนี้

1. การสอนสิ่งใดก็ตามต้องคำนึงถึงความหมายและอยู่ในบริบท
2. กระตุ้นให้ผู้เรียนพยายามสื่อสาร การเรียนภาษาใหม่จะได้ผลดีที่สุด เมื่อผู้เรียน พยายามสื่อความหมาย โดยการเจรจาต่อรองเพื่อให้เกิดความเข้าใจตรงกัน (Negotiation) และมี ปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่น
3. ลำดับก่อนหลังของสิ่งที่จะนำมาสอน ขึ้นอยู่กับเนื้อหา หน้าที่ของภาษา หรือเรื่องที่ ผู้เรียนสนใจ
4. สามารถใช้ภาษาแม่ และการแปลได้ เมื่อผู้สอนเห็นว่าเหมาะสม
5. กิจกรรมและกลยุทธ์การเรียนรู้เปลี่ยนแปลงไปตามความชอบ และความต้องการของ ผู้เรียน

6. เป้าหมายของการสอนก็คือ ความสามารถในการสื่อสาร ซึ่งหมายถึงการใช้ภาษาอย่างคล่องแคล่วและถูกต้อง “ซึ่งความถูกต้องนั้น หมายถึงความถูกต้องของการใช้ภาษาในบริบท” ริชาร์ด และ โรเจอร์ (Richard & Rogers อ้างถึงใน Hadley, 2001 : 116-117)

#### งานวิจัยที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

ในประเทศไทยมีผู้ทำวิจัยเกี่ยวกับการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารไว้ ดังต่อไปนี้

สุพัตรา กองทรัพย์ (2549) ศึกษาเรื่อง การพัฒนาชุดกิจกรรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยใช้กิจกรรมแบบเน้นงานปฏิบัติของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 จากผลการวิจัยพบว่าการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้ชุดกิจกรรมนี้ สามารถนำไปดัดแปลง หรือนำไปเป็นแนวทางในการพัฒนาการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เป็นการเปิดโอกาสให้นักเรียนได้ทำงานร่วมกัน และส่งเสริมให้นักเรียนฝึกทักษะทางภาษาด้วยการปฏิบัติจริง

วีร์ ระวัง (2551) ภาควิชาศึกษาศาสตร์ คณะสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล จากชุดการวิจัย เรื่องการปฏิรูปการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในฐานะภาษาต่างประเทศสำหรับคนไทย มีวัตถุประสงค์เพื่อค้นหาวิธีการจัดการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารที่นำไปสู่การพัฒนา คนไทยให้สามารถสื่อสารภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศได้อย่างมั่นใจ ถูกต้อง ชำนาญ และมีประสิทธิภาพ โดยใช้แบบแผนการวิจัยและพัฒนาเชิงปฏิบัติการอย่างมีส่วนร่วม ตั้งแต่ พ.ศ.2542 ถึงปัจจุบัน ผลการวิจัยพบว่าสาเหตุสำคัญที่เป็นอุปสรรคต่อการสื่อสารภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศสำหรับคนไทย สามารถจำแนกออกเป็น 2 ระดับ ได้แก่ ระดับลึกกับระดับตื้น ทั้งนี้ ระดับลึกเป็นสาเหตุเกี่ยวกับ ทักษะภายใน ซึ่งสัมพันธ์กับความถูกต้อง ในการสื่อสารภาษาอังกฤษ ส่วนระดับตื้นเป็นสาเหตุเกี่ยวกับ ทักษะภายนอก ซึ่งสัมพันธ์กับความชำนาญ ในการสื่อสารภาษาอังกฤษ

งานวิจัยทั้งหมดที่กล่าวมาข้างต้น สามารถนำมาแนวทางในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ได้เป็นอย่างดี

#### การสอนโดยการแสดงบทบาทสมมติ (English for Role Playing)

##### ความหมายและความสำคัญ

วิธีการสอนโดยใช้บทบาทสมมุติหมายถึง วิธีสอนที่ผู้สอนสร้างสถานการณ์และบทบาทสมมุติขึ้นจากความเป็นจริง มาให้ผู้เรียนได้แสดงออกตามที่ผู้เรียนคิดว่าจะเป็น การแสดงออกทั้งทางด้านความรู้ ความคิด และพฤติกรรมของผู้แสดงมาเป็นพื้นฐานในการให้ความรู้และสร้างความ

เข้าใจแก่ผู้เรียน อันจะทำให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อหาสาระของบทเรียนอย่างลึกซึ้ง และรู้จักปรับหรือเปลี่ยนแปลงพฤติกรรม และการแก้ไขปัญหาคำถามต่าง ๆ ได้อย่างเหมาะสม (อาภรณ์ ใจเที่ยง, 2546)

ในส่วนของนักวิชาการและนักการศึกษาตะวันตกหลายคนได้ให้ความเห็นว่า บทบาทสมมติสำคัญต่อพัฒนาการทางความคิดและทางสังคมของเด็ก ให้โอกาสเด็กเปลี่ยนวัตถุและสถานการณ์ และเน้นทักษะด้านกระบวนการคิด พิจารณาสถานการณ์ และสถานการณ์ต่าง ๆ หลาย ๆ ด้านในเวลาเดียวกัน (Bolton & Heathcote, 1999 ; Craig & Bloomfield, 2006; Cutler & Hay, 2000; Harris & Daley, 2008; Rabinowitz, 1997; Raphael & O'Mara, 2002; Van Ments, 1999).

นอกจากนี้ เทเลอร์ และ วอลฟอร์ด (Tayler and Walford, 1974) ให้ทัศนะไว้ว่า การแสดงบทบาทสมมติเป็นการเปิดโอกาสให้ได้สวมบทบาทในสภาพการณ์ต่าง ๆ เพื่อฝึกว่าตนควรมีพฤติกรรมแบบใดจึงจะแก้ปัญหาได้ดีที่สุด

รวมทั้ง ชารัน (Sharan, 1976 อ้างถึงใน พรหมทิพย์ พื้นทอง, 2534) กล่าวว่า การแสดงบทบาทสมมติเป็นกิจกรรมที่มุ่งสำรวจปัญหาสังคม เป็นประสบการณ์การเรียนรู้ที่จะช่วยพัฒนาความเข้าใจ ความรู้สึก ความคิด และพฤติกรรมของบุคคลต่าง ๆ ในสภาพการณ์หนึ่ง ๆ อันจะเป็นประโยชน์ต่อผู้เรียนเพราะผู้เรียนสามารถปฏิบัติตนให้ถูกต้องเหมาะสมยิ่งขึ้น และในความเห็นของโคลัมบัส (Kolumbus, 1979 อ้างถึงใน เขียวพา เตชะคุปต์, 2528) ที่ว่า การเล่นสมมติจะทำให้เกิดการเรียนรู้สิ่งต่าง ๆ คือ โครงสร้างสังคม ได้มีโอกาสระบายอารมณ์ ปรับตัวให้เป็นที่ยอมรับของกลุ่ม เปิดโอกาสให้เด็กได้คิดและจินตนาการบทบาทสมมติกับเนื้อหาการเรียนรู้ในกลุ่มวิชาสังคมศึกษา

#### ลักษณะของการแสดงบทบาทสมมติ

การแสดงบทบาทสมมติจะแตกต่างจากการแสดงละคร เนื่องจากผู้เรียนที่แสดงบทบาทสมมติจะต้องคิดคำพูด และแสดงท่าทางโดยทันทีตามบทบาทที่ได้รับ การแสดงบทบาทสมมติมีหลายลักษณะ ได้แก่ การเลียนแบบกริยาท่าทางของบุคคลอื่น สมมติตนเองเป็นคนอื่น ทั้งการแสดงออกและความคิด การเลียนแบบกริยาท่าทางของสัตว์ การแสดงท่าทางประกอบคำพูด การเล่นเกมใบ้ ในการแสดงบทบาทสมมตินั้น อาจแสดงโดยมีการเตรียมตัวล่วงหน้า แสดงโดยทันทีทันใด และแสดงโดยกำหนดสถานการณ์ให้ (พรสวรรค์, 2550)

จุดเด่นของกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ก็คือ นอกจากมีผู้แสดงที่สวมบทบาทสมมติต่าง ๆ แล้ว มีผู้ชมที่ไม่ได้เป็นผู้ชม เพียงอย่างเดียว แต่ผู้ชมคือผู้สังเกตการณ์สำหรับการอภิปรายผลหลังการแสดงด้วย ผู้ชมจึงไม่ได้ชมเพื่อความสนุกเพลิดเพลินเท่านั้น แต่มุ่งให้เกิดการเรียนรู้เป็นสิ่งสำคัญ ผู้ชมในกิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติจึงต้องเป็นผู้ชมที่ชมด้วยความสังเกตที่สามารถ

วิเคราะห์วิพากษ์วิจารณ์ และให้ข้อเสนอแนะได้ ดังนั้น ผู้สอนควรให้คำแนะนำแก่นักเรียนที่เป็นผู้ชมว่าควรสังเกตอะไรและควรบันทึกข้อมูลหรือสิ่งที่สังเกตได้อย่างไร หรือถ้าผู้สอนได้ทำแบบสังเกตการณ์ให้นักเรียนที่เป็นผู้ชมได้ใช้บันทึกการสังเกตจึงกล่าวได้ว่ากิจกรรมบทบาทสมมติ นับเป็นศาสตร์การสอนที่มีประสิทธิภาพอย่างหนึ่ง

### งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการใช้บทบาทสมมติ

งานค้นคว้าทางวิชาการและงานวิจัยการใช้บทบาทสมมติกับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนในวิชาภาษาอังกฤษได้แก่

แจมรัศมี สุบันนารถ (2551) ได้ศึกษาการสอนภาษาอังกฤษโดยการใช้เกมส์จำลองสถานการณ์ บทบาทสมมติให้ตรงกับบุคลิกภาพของผู้เรียน พบว่า การเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามสถานการณ์ บทบาทสมมติทำให้ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น มีความสุขในการเรียน มีคุณธรรม จริยธรรม มีเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ กล้าคิด กล้าพูด กล้าทำ กล้าแสดงออก ตลอดจนภาคภูมิใจในท้องถิ่นของตนเอง และที่สำคัญ ผู้เรียนมีความภาคภูมิใจในความเป็นตัวของตัวเอง

สำหรับการนำบทบาทสมมติมาใช้ในการเรียนการสอนในต่างประเทศ ส่วนใหญ่มุ่งไปเพื่อการศึกษาพฤติกรรมและทัศนคติในตัวผู้เรียน ดังตัวอย่างบางส่วน ดังนี้

เฟิง ลู และ ยุน ดิง (Feng Liu & Yun Ding, 2009) ได้ศึกษาผลของการใช้บทบาทสมมติในการเรียนการสอนระดับมัธยมศึกษา พบว่า การนำบทบาทสมมติมาเป็นองค์ประกอบในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมของนักเรียน ทำให้นักเรียนมีสังคมมิติที่ดีขึ้น และเปลี่ยนแปลงจากการยึดตนเองเป็นศูนย์กลางมากขึ้น

วากเนอร์ (Wanger, 1979) ได้ทดลองใช้การแสดงบทบาทสมมติ โดยให้นักเรียนอายุ 8-9 ปีแสดงบทบาทสมมติเป็นชาวอินเดียแดงที่ถูกรุกรานแย่งที่อยู่อาศัย พบว่านักเรียนเกิดความรู้สึกสงสารและเห็นใจชาวอินเดียแดงมากขึ้นจะเห็นได้จากงานศึกษาวิจัยด้วยการใช้บทบาทสมมติในการเรียนการสอนที่ผ่านมาแล้วบางส่วนทั้งหมดข้างต้น แสดงให้เห็นถึงศักยภาพหรือคุณสมบัติด้านดีของกิจกรรมการเรียนการสอนแบบแสดงบทบาทสมมติที่สามารถนำมาใช้ให้เป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอน เพื่อการบรรลุวัตถุประสงค์ของการสอนที่คาดหวัง

## การสอนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ (English for Specific Purposes)

### ความหมาย

ภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ หรือภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ (English for Specific Purposes -ESP) หมายถึง การเรียนการสอนภาษาอังกฤษที่เน้นความต้องการหรือวัตถุประสงค์ในการเรียนภาษาอังกฤษ ผู้เรียน ESP ส่วนใหญ่ซึ่งอาจจะคุ้นเคยกับภาษาอังกฤษอยู่แล้ว หรือต้องการเรียนภาษาอังกฤษเพื่อใช้ในการสื่อสารในงานอาชีพเฉพาะของคน ดังนั้น โครงการสอน ESP จึงต้องเริ่มต้นจากการประเมินความต้องการและวัตถุประสงค์เหล่านั้น ภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ จึงเน้นการสอนภาษาในบริบท มากกว่าที่จะสอนไวยากรณ์หรือ โครงสร้างภาษา ESP จึงแตกต่างกันไปตามบริบท เช่น ภาษาอังกฤษสำหรับงานบัญชี ภาษาอังกฤษสำหรับงานเลขานุการ ภาษาอังกฤษสำหรับวิทยาการคอมพิวเตอร์ ภาษาอังกฤษสำหรับตำรวจ หรือภาษาอังกฤษเพื่อการท่องเที่ยว เป็นต้น

นอกจากผู้เรียนจะเน้นเฉพาะกลุ่มอาชีพแล้ว จุดมุ่งหมายในการสอนภาษาอังกฤษเฉพาะกิจนั้นจะแตกต่างจากการสอนภาษาอังกฤษทั่วไป ที่เน้น 4 ทักษะ คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน เท่านั้น ในการสอน ESP นั้น การวิเคราะห์ความต้องการ (Needs analysis) จะเป็นตัวกำหนดว่าทักษะใดที่ผู้เรียนจำเป็นต้องใช้มากที่สุด หลักสูตรก็ต้องสร้างให้สอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียน โดยการรวมเอาเนื้อหาวิชาเฉพาะของผู้เรียน เข้ากับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ การสร้างหลักสูตรแบบนั้นจะสามารถสร้างแรงจูงใจในการเรียนได้ เพราะผู้เรียนรู้ว่า สามารถนำสิ่งที่เรียนในห้องเรียนไปใช้ในสาขาอาชีพของคนได้ การสามารถใช้คำศัพท์และโครงสร้างที่เรียนในบริบทของงานที่เกี่ยวข้อง จะเป็นสิ่งที่ทำให้ผู้เรียนจำสิ่งที่เรียนได้ดีและมีแรงจูงใจที่จะเรียนด้วย (Bojovic, 2006 ; Krashen, 1981)

ความรู้ความสามารถของผู้เรียนในเนื้อหาเฉพาะด้านจะทำให้สามารถเรียนรู้ภาษาอังกฤษได้ดีขึ้น เพราะความรู้ทางด้านเนื้อหาทำให้ผู้เรียนเข้าใจบริบทของภาษาอังกฤษในชั้นเรียนได้ เพราะในชั้นเรียนผู้เรียนจะได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยผ่านเนื้อหาที่ตนเองคุ้นเคย นอกจากนี้ คำว่า “เฉพาะ” ในภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ หมายถึง วัตถุประสงค์เฉพาะในการเรียนภาษาอังกฤษ ผู้เรียนได้เรียนรู้ภาษาอังกฤษ โดยผ่านเนื้อหาสาระที่เกี่ยวข้องและคุ้นเคย ดังนั้นผู้เรียนสามารถใช้สิ่งที่เรียนรู้ในชั้นเรียน ESP ได้ทันที ในการทำงานหรือศึกษาวิชาเฉพาะด้านของผู้เรียน

ครูผู้สอนภาษาอังกฤษเฉพาะกิจต้องทำหน้าที่หลายอย่าง เช่น การจัดการเรียนการสอน การตั้งวัตถุประสงค์ การจัดสิ่งแวดล้อมในการเรียนรู้ที่เหมาะสมและการประเมินผลการเรียนรู้ของผู้เรียนในการจัดการเรียนการสอนนั้น ผู้สอนต้องตั้งวัตถุประสงค์ในการเรียนรู้ และจัดกิจกรรมการเรียนรู้ให้สอดคล้องรวมทั้งกำหนดเวลาในการทำกิจกรรม ครูจะต้องเลือกหรือสร้างสื่อการสอนให้

เหมาะกับ ความต้องการของผู้เรียน และให้ข้อมูลย้อนกลับเพื่อให้ผู้เรียน ได้ทราบความก้าวหน้าของตน

การตั้งวัตถุประสงค์ในการเรียนรู้ ผู้สอนจะต้องระบุวัตถุประสงค์หลัก (main aims) ที่ต้องการให้ผู้เรียนสามารถใช้ภาษาในสถานการณ์ต่าง ๆ และวัตถุประสงค์ย่อย (subsidiary aims) ที่ต้องการให้ผู้เรียนฝึกหัดหรือเรียนรู้เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์หลัก

งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ หรือภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ

จันทร์ฉาย จาตุรงค์สาโรช (2533) ได้ทำการวิจัย เรื่องความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเกษตรกับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนของนักศึกษาสาขาเกษตรกรรมระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล ได้ให้ข้อเสนอแนะสำหรับครูผู้สอนวิชาภาษาอังกฤษ ได้แก่

1. ผู้สอนควรเน้นให้นักศึกษาเข้าใจถึงความสำคัญของการอ่านภาษาอังกฤษ ทั้งภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเกษตร เพราะนักศึกษาที่เรียนทางสาย อาชีพมักจะเลยและไม่สนใจการฝึกอ่านภาษาอังกฤษเท่าที่ควร
2. ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเกษตรมีความสัมพันธ์กับผลสัมฤทธิ์ในการเรียน ดังนั้นครูผู้สอนวิชาภาษาอังกฤษควรจะได้มีการวางแผนส่งเสริมการอ่านให้กับนักศึกษา เช่น จัดหาหนังสือภาษาอังกฤษ ประเภทต่างๆ รวมทั้งหนังสือภาษาอังกฤษที่เกี่ยวกับการเกษตรที่น่าสนใจไว้ สำหรับนักศึกษาหรือแนะนำแหล่งที่นักศึกษจะสามารถอ่านหนังสือดังกล่าวได้ โดยเริ่มตั้งแต่เข้าศึกษาในชั้นปีที่ 1 และดำเนินการต่อเนื่องจนกระทั่งจบการศึกษา เพื่อให้ศึกษามีผลสัมฤทธิ์ในการเรียนสูงขึ้น

อิดิโก เซนคอรย์ (Idiko, 2010) ได้ศึกษาการสอนภาษาอังกฤษสำหรับการท่องเที่ยว งานวิจัยนี้เป็นการพัฒนาภาษาอังกฤษสำหรับนักศึกษาปี 2 ของมหาวิทยาลัยในกรุงบูดาเปส ประเทศฮังการี เป็นการสอนแบบ ESP ผลการวิจัยชี้ให้เห็นว่า ทักษะการใช้ภาษาที่เกิดจากสถานการณ์จริง เป็นสิ่งจำเป็นสำหรับผู้เรียนด้านการนำเที่ยวหรือไกด์ ซึ่งทักษะที่จำเป็นนั้น ได้แก่ ความรู้เดิม การถอดความ การให้คำแนะนำที่เหมาะสม การตอบคำถาม และมารยาทในการฝึกการต้อนรับ นอกจากนี้ยังต้องมีทักษะทางกายภาพ หรือ อัจฉริยะทางภาษาร่วมด้วย

## การสอนโดยใช้พหุวิธี (Multi-methods approach)

### ความหมายและความสำคัญ

การสอนโดยใช้พหุวิธี เป็นการสอนโดยใช้ข้อมูลและวิธีการหลายๆ วิธีมาใช้ร่วมกันซึ่งมีทั้งการสอนโดยการใช้บทบาทสมมุติ การใช้วิธีการฝึกการออกเสียงตาม การใช้การวิเคราะห์สถานการณ์เพื่อให้เกิดความหลากหลายในการสอน และจะทำให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาความคิดได้กว้างขึ้น และช่วยให้ผู้สอน ได้จัดหาวิธีการสอนหลายรูปแบบ ทั้งทางด้านความรู้ ความคิด ของผู้เรียนมาเป็นพื้นฐานในการให้ความรู้และสร้างความเข้าใจแก่ผู้เรียน นักการศึกษาหลายท่านได้ให้ความสำคัญของทฤษฎีการสอนโดยใช้พหุวิธี ว่าเป็นแนวทางที่มีข้อดีหลายประการ เช่น ช่วยให้ได้ความรู้และความเข้าใจในเรื่องที่ค้นคว้าอย่างครอบคลุมทั่วถึง (Minger, 2001) และสามารถช่วยในการวิเคราะห์ผลของสิ่งที่เราศึกษาได้อย่างน่าเชื่อถือ (Hammond, 2005) ทฤษฎีการสอนโดยใช้พหุวิธียังช่วยขยายขอบเขตของสิ่งที่ศึกษาได้อย่างกว้างขวางยิ่งขึ้น (Hoyles et al, 2005)

### งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสอนโดยใช้พหุวิธี

ในการวิจัยของ เดอแลท แลลี่ และลิปโปเนน (De Laat , Lally,V, & Lipponen, L, 2006) เรื่องการสอนออนไลน์ในการเรียนแบบเครือข่าย : การสอนโดยใช้พหุวิธีในการเรียนการสอนได้สรุปไว้ว่าการสอนโดยใช้พหุวิธีนอกจากจะช่วยการสร้างทัศนคติที่ดีต่อการเรียนการสอนแล้ว แต่ยังเป็นวิธีการสร้างความเข้าใจในการทำกิจกรรมที่ผู้เรียนมีส่วนร่วม โดยการ ใช้ผลของวิธีหนึ่งช่วยสร้างความเข้าใจในวิธีอื่นได้อีก

แลม เวนดี้ วาย.เค. (Lam, Wendy Y. K., 2006) ได้ทำการวิจัย เรื่อง เครื่องมือวัดผลการสอนจากแผนการสอนเพื่อการสื่อสารทางการพูดแบบ ESL : โดยใช้พหุวิธี พบว่า ผลจากการสอนด้วยการสื่อสารแบบ OCST (Oral Communication Strategy Teaching) หรือแผนการสอนการสื่อสารด้วยการพูด โดยใช้การสอนแบบ ESL ในห้องเรียนชั้นประถม 2 ห้อง ในฮ่องกง ให้ห้องหนึ่งเรียนด้วย OCST รวม 16 ชั่วโมง และอีกห้องหนึ่งเป็นกลุ่มเปรียบเทียบ ในสัปดาห์ที่ 1, 10 และ 20 ได้เก็บข้อมูลจากนักเรียนด้วยการทำอภิปรายกลุ่ม ด้วยแบบสอบถามตัวเอง และใช้วิธีสังเกตนักเรียน ผลปรากฏว่า ห้องที่เป็นกลุ่มทดลองมีการแสดงออกได้ดีกว่าอีกห้องหนึ่ง และ มีความเข้มแข็งในการแสดงออกด้านการสื่อสารมากกว่า

นากามูระ ยูจิ (Nakamura, 1997) ในงานวิจัย เรื่อง การพัฒนาการทดสอบการพูดภาษาอังกฤษ โดยใช้วิธีการหาค่าความเชื่อมั่นสร้างผ่านการวิเคราะห์โดยพหุวิธี ซึ่งเป็นการทดสอบการเรียน English-as-a-Second-Language (ESL) ในด้านการพูด จากผลการใช้พหุวิธีโดยการทดสอบเปรียบเทียบกัน 3 เรื่อง คือ ข้อสอบเขียน สอบสัมภาษณ์ และสอบพูดกับเทป พบว่าปัจจัยที่



สามารถวัดความสามารถ ESL มี 3 ประการคือ การเขียนเพื่อการสื่อสาร การสื่อสารจากการพูดโดยตรง และการสื่อสารจากการกึ่งพูดโดยตรง เป็นตัวช่วยในด้านการสอนและการทดสอบ

ทวิศักดิ์ ชันยศ และทศากร ไชยมงคล (2552) ได้ทำการวิจัย เรื่องการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของหมอนวดโดยใช้พหุวิธีพบว่า ผลจากการสอนด้วยพหุวิธีทำให้ผู้เรียนสามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงกว่าก่อนการเรียนทางสถิติที่ระดับนัยสำคัญ .05 และผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนการสอนโดยใช้พหุวิธีในระดับมากที่สุด ( $\bar{x} = 4.73$ )

### ชุดการเรียนการสอน (Instructional Package / Learning Package)

#### ความหมาย

คำว่าชุดการเรียนการสอน มีชื่อเรียกในภาษาอังกฤษหลายชื่อ เช่น Instruction Package, Learning Package, Self Instructional Packages, Learning Kids, Individualized Packages, Instructional Modules ซึ่งชุดกิจกรรมเป็นนวัตกรรมที่สนองความต้องการที่จะส่งเสริมให้นักเรียนค้นคว้าด้วยตนเองเรียนรู้โดยการกระทำที่นอกเหนือจากสถานการณ์ในชั้นเรียนปกติ มีผู้ให้ความหมายของชุดกิจกรรมไว้ดังนี้

วิชัย วงษ์ใหญ่ (2525 : 185) ได้ให้ความหมายไว้ว่า เป็นการนำเอาวัสดุอุปกรณ์และวิธีการเรียนการสอนในรูปสื่อการเรียนแบบประสมมาช่วยส่งเสริมการเรียนรู้ให้ผู้เรียนมีประสิทธิภาพ

สุภารัตน์ ไม้พงสาวงค์ (2543 : 52) กล่าวว่า ชุดการเรียนการสอน หมายถึงสื่อการสอนที่ครูเป็นผู้สร้างขึ้น ประกอบด้วยวัสดุอุปกรณ์หลายชนิดและองค์ประกอบอื่น เพื่อให้ผู้เรียนศึกษาและปฏิบัติกิจกรรมด้วยตนเอง เกิดการเรียนรู้ด้วยตนเอง โดยครูเป็นผู้ให้คำแนะนำช่วยเหลือและมีการนำหลักการทางจิตวิทยามาใช้ประกอบในการเรียน

ควน (Duann, 1973) กล่าวว่า ชุดการเรียนการสอน เป็นชุดของวัสดุประกอบการเรียนรู้ เป็นรายบุคคล ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนได้สัมฤทธิ์ผลทางการเรียนตามเป้าหมาย

ฮุสตัน และคนอื่น ๆ (Houston, et al., 1972 : 10-15) ให้ความหมายสั้น ๆ ว่า ชุดการเรียนเป็นชุดของประสบการณ์ที่จัดเตรียมไว้ให้กับผู้เรียน เพื่อให้บรรลุถึงเป้าหมายที่ตั้งไว้

มัวร์ และ แบลงเคนชิป (Moore and Blankenship, 1974 : 24) ได้พูดถึงชุดการเรียนว่าเป็นการศึกษารายบุคคลที่เป็นระบบ ที่ผู้เรียนสามารถบรรลุเป้าประสงค์ในการเรียนอย่างต่อเนื่องกันอย่างมีประสิทธิภาพ โดยใช้สื่อและกิจกรรมที่จัดไว้

### องค์ประกอบของชุดการเรียนการสอน

บุญเกื้อ ควรหาเวช (2545) ได้กล่าวถึงองค์ประกอบของชุดการเรียนว่า สามารถจำแนกได้ 4 ส่วนด้วยกัน คือ

1. คู่มือ เป็นคู่มือสำหรับผู้เรียน ภายในจะมีคำชี้แจงถึงวิธีการใช้ชุดการเรียนการสอนอย่างละเอียด อาจทำเป็นเล่มหรือแผ่นพับก็ได้
2. บัตรคำสั่งหรือคำแนะนำ จะเป็นส่วนที่บอกให้ผู้เรียนดำเนินการเรียนหรือประกอบกิจกรรมแต่ละอย่างตามขั้นตอนที่กำหนดไว้ ประกอบด้วยคำอธิบายเรื่องที่จะศึกษา คำสั่งให้ผู้เรียนดำเนินการกิจกรรม และการสรุปบทเรียน บัตรนี้นิยมใช้บัตรแข็ง ขนาด 6 x 8 นิ้ว
3. เนื้อหาสาระและสื่อ จะบรรจุไว้ในรูปของสื่อการสอนต่างๆ อาจประกอบด้วยบทเรียน โปรแกรม สไลด์ แผ่นภาพ วัสดุกราฟฟิก ฯลฯ ผู้เรียนจะศึกษาจากสื่อการสอนต่างๆ ที่บรรจุอยู่ในชุดการเรียนการสอนตามบัตรคำสั่งที่กำหนดไว้
4. แบบประเมินผล ผู้เรียนจะทำการประเมินผลความรู้ของตนเองก่อนและหลังเรียน แบบประเมินอาจเป็นแบบฝึกหัดให้เติมคำลงในช่องว่าง เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด จับคู่คู่ผลจากการทดลองหรือทำกิจกรรม ฯลฯ

กิดานันท์ มลิทอง (2531 : 181) ได้กล่าวถึงองค์ประกอบของชุดการเรียนไว้ ดังนี้

1. คู่มือสำหรับครูผู้สอนในการใช้ชุดการเรียนการสอน และสำหรับผู้เรียนในการใช้ชุดการเรียนการสอน
2. คำสั่ง เพื่อกำหนดแนวทางในการเรียน
3. เนื้อหาสาระบทเรียน จะจัดอยู่ในรูปของสื่อต่าง ๆ เช่น สไลด์ เทป ฯลฯ
4. กิจกรรมการเรียน เป็นการกำหนดกิจกรรมให้ผู้เรียนทำรายงานหรือค้นคว้าต่อจากที่เรียนไปแล้วการประเมินผล เป็นแบบทดสอบที่เกี่ยวกับเนื้อหาสาระบทเรียนนั้น

### การหาประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอน

ไชยศ เรืองสุวรรณ (2533 : 129 -130) กล่าวถึง การหาประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอน ทำได้ 2 วิธี คือ

1. การประเมินโดยอาศัยเกณฑ์ เช่น การประเมินประสิทธิภาพของบทเรียนโปรแกรม จะอาศัยเกณฑ์มาตรฐาน 90/90 โดย 90 ตัวแรก หมายถึง คะแนนรวมของผลการสอบของ ผู้เรียนทั้งหมดที่ตอบถูก โดยนำมารวมกันแล้วคิดเป็นร้อยละ ได้คะแนนไม่ต่ำกว่าร้อยละ 90 และ 90 ตัวหลัง หมายถึง ข้อสอบแต่ละข้อมีผู้เรียนทำถูกไม่ต่ำกว่าร้อยละ 90 ถ้าข้อใดมีผู้เรียนทำได้ต่ำกว่าร้อยละ 90 ต้องปรับปรุงแก้ไขบทเรียน โปรแกรมนั้น แล้วทำการทดลองซ้ำอีก จนกว่าจะได้คะแนน

ถึงเกณฑ์มาตรฐาน 90/90 สำหรับการประเมินชุดกิจกรรมนั้น เป็นการตรวจสอบหรือประเมินประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมที่นิยมประเมินจะเป็นชุดกิจกรรมสำหรับกลุ่มกิจกรรม หรือชุดกิจกรรมที่ใช้ในศูนย์การเรียนรู้ โดยใช้เกณฑ์มาตรฐาน 90/90 เป็นเกณฑ์การประเมินสำหรับเนื้อหาประเภท ความรู้ ความจำ และใช้เกณฑ์มาตรฐาน 80/80 สำหรับเนื้อหาที่เป็นทักษะความหมายของตัวเลขเกณฑ์มาตรฐาน ดังกล่าวมีความหมายดังนี้ 80 ตัวแรก หมายถึง ค่าร้อยละของประสิทธิภาพในด้านกระบวนการของชุดกิจกรรม ซึ่งประกอบด้วยผลของการปฏิบัติการกิจต่างๆ เช่น งานและแบบฝึกของผู้เรียน โดยนำคะแนนที่ได้จากการวัดผลภารกิจทั้งหลาย ทั้งรายบุคคลและกลุ่มย่อยทุกชั้นมารวมกัน แล้วคำนวณหาค่าร้อยละเฉลี่ย ส่วน 80 ตัวหลังนั้น หมายถึง คะแนนจากการทดสอบหลังเรียน (Posttest) ของผู้เรียนทุกคน นำมาคำนวณหาค่าร้อยละเฉลี่ย ก็จะได้ค่าตัวเลขทั้งสอง เพื่อนำไปเปรียบเทียบกับเกณฑ์มาตรฐาน

2. การประเมินโดยไม่ได้ตั้งเกณฑ์ไว้ล่วงหน้า เป็นการประเมินประสิทธิภาพของสื่อด้วยการเปรียบเทียบผลการสอนของผู้เรียนภายหลังจากที่เรียนจากสื่อชิ้นนั้นแล้ว (Posttest) ว่าสูงกว่าผลสอบก่อนเรียน (Pretest) อย่างมีนัยสำคัญหรือไม่ หากผลการเปรียบเทียบพบว่าผู้เรียนได้คะแนนสอบหลังเรียนสูงกว่าคะแนนสอบก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญก็แสดงว่า สื่อชิ้นนั้นมีประสิทธิภาพในการกำหนดเกณฑ์ประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอนนิยมตั้งไว้ 90/90 สำหรับเนื้อหาที่เป็นความรู้ความจำ และเนื้อหาวิชาที่เป็นทักษะหรือเจตคติไม่ต่ำกว่า 80/80 เพราะการเปลี่ยนแปลงพฤติกรรมระยะเวลาสามารถเปลี่ยนและวัดได้ทันทีที่เรียนเสร็จแล้ว (อรพรรณ พรสิมา, 2530 : 131) เกณฑ์ประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอนที่ผลิตได้นั้น ฉลองชัย สุรวฒนบุรณ (2528 : 215) ได้กำหนดไว้ 3 ระดับ คือ

1. สูงกว่าเกณฑ์ เมื่อประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอนสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้ มีค่าเกินกว่า 2.5% ขึ้นไป
2. เท่าเกณฑ์ เมื่อประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอนเท่ากันหรือสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้ไม่เกิน 2.5%
3. ต่ำกว่าเกณฑ์เมื่อประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอนต่ำกว่าเกณฑ์แต่ไม่ต่ำกว่า 2.5 %

เมื่อผลิตชุดกิจกรรมแล้ว จะต้องนำชุดกิจกรรมไปทดสอบหาประสิทธิภาพก่อนการนำไปใช้จริง ตามขั้นตอน ดังต่อไปนี้

1. การทดสอบแบบ 1:1 (แบบเดี่ยว) เป็นการทดลองกับผู้เรียน 3 คน โดยเป็นผู้ที่มีสติปัญญา สูง กลาง ต่ำ อย่างละ 1 คน นำผลที่ได้มาคำนวณหาประสิทธิภาพ แล้วนำผลมาปรับปรุงซึ่งปกติ คะแนนที่ได้จากการทดลองจะมีค่าต่ำกว่าเกณฑ์มาก และต้องนำไปปรับปรุง

2. การทดลองกับกลุ่มเล็ก เป็นการทดลองกับกลุ่ม 6-10 คน (ผู้เรียนเก่ง กลาง และอ่อน คำนวณหาประสิทธิภาพแล้วปรับปรุงให้สมบูรณ์ขึ้น คะแนนจะเพิ่มขึ้นเกือบเท่าเกณฑ์ โดยเฉลี่ย คะแนนจะห่างจากเกณฑ์ประมาณ 10%

3. การทดลองภาคสนาม เป็นการทดลองกับนักเรียนทั้งชั้นที่มีจำนวนนักเรียนตั้งแต่ 10-40 คน

นำผลที่ได้มาคำนวณหาประสิทธิภาพและเปรียบเทียบกับเกณฑ์ที่ตั้งไว้ ถ้าต่ำกว่าเกณฑ์ ไม่เกินร้อยละ 2.5 ก็ให้ยอมรับ ถ้าแตกต่างกันมากผู้สอนต้องกำหนดเกณฑ์ของชุดการสอนใหม่ โดยยึดสภาพความเป็นจริงเป็นเกณฑ์

การวิจัยในครั้งนี้ผู้วิจัยเลือกวิธีการประเมินเพื่อหาประสิทธิภาพของชุดการเรียนการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล แบบการประเมินอาศัยเกณฑ์ ซึ่งเกณฑ์มาตรฐานที่ใช้ คือ 80/80 เพราะชุดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่สร้างขึ้นมิได้ เป็นเนื้อหาประเภทความรู้ความจำเพียงอย่างเดียว แต่ยังรวมเนื้อหาที่เป็นทักษะด้วย

#### งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับชุดการสอน

โสมมาดี โอภาโส (2542 : บทคัดย่อ) ได้ศึกษาผลการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเสริม ทักษะชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 ของนักเรียน โรงเรียนสุธีวิทยา จังหวัดสระบุรี จำนวน 170 คน พบว่า ผลสัมฤทธิ์ของนักเรียนที่เรียนจากชุดการสอน สูงกว่านักเรียนที่เรียนจากการสอนตามแผนการ สอนของครู อย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .01

สมหวัง แสงสุวานนท์ (2542 : 42-46) ได้ทำการศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการ เรียนการสอนภาษาอังกฤษระหว่างการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษและการสอนปกติการเรียน การสอนภาษาอังกฤษกลุ่มตัวอย่างคือ นักศึกษาผู้ใหญ่ระดับชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นจำนวน 40 คน เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา ได้แก่ ชุดการสอนวิชาภาษาอังกฤษประเภทศูนย์การเรียนรู้และการสอน ประเภทรายบุคคลและแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ผลการวิจัยพบว่าชุดการสอนที่ใช้มี ประสิทธิภาพสูงกว่าระดับมาตรฐานที่ 83.31/83.12 ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุด การสอนสูงกว่าการสอนปกติอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.1

อรพิน สุขเกษม (2542 : 64-66) ได้ทำการศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน การสอนภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เรื่อง Present Perfect Tense โดยการ สอนด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษและการสอนแบบปกติกลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนระดับชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนขามแก่นนคร จำนวน 80 คน เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา ได้แก่ ชุดการ สอน ซึ่งมีค่าประสิทธิภาพ 83.92/84.11 และ แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนจำนวน 40 ข้อ

มีค่าความยากง่ายอยู่ระหว่าง 0.31-0.85 ผลการวิจัยพบว่านักเรียนที่เรียนโดยใช้ชุดการสอนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงนักเรียนที่เรียนโดยการสอนปกติ

เชษฐวิช ชวกาญจนกิจ (2547) ได้ทำวิจัยเรื่อง การพัฒนาชุดการสอนวิชาภาษาอังกฤษ เรื่องการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ โดยหาประสิทธิภาพของชุดการสอนที่พัฒนาขึ้นตามเกณฑ์ 85/85 กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียน มัธยมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนลาซาล กรุงเทพฯ จำนวน 60 คน เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษา ได้แก่ ชุดการสอนวิชาภาษาอังกฤษเรื่องการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญ และแบบฝึกหัดระหว่างเรียน แบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน แบบประเมินคุณภาพชุดการสอนสำหรับผู้เชี่ยวชาญด้านเนื้อหาและด้านสื่อและแบบสอบถามการใช้ชุดการสอนสำหรับครูผู้สอน ผลการศึกษาได้ชุดการสอนวิชาอังกฤษเรื่องการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญสำหรับนักเรียน ช่วงชั้นที่ 4 มีคุณภาพด้านเนื้อหาอยู่ในระดับดีมาก และด้านสื่ออยู่ในระดับดี และชุดการสอนมี ประสิทธิภาพ 87.33 / 87.79

เอ็ดเวิร์ดส์ (Edwards, 1997 : 374 A) พัฒนาสร้างชุดการเรียน โดยศึกษาถึงกลวิธีการสอน การเขียนแนวใหม่ในชั้นเรียนระดับเกรด 1 และ 2 จำนวน 175 คน ซึ่งได้ใช้ชุดการสอนเขียน ทั้งที่ นำกลับไปทำที่บ้านและในชั้นเรียน ผู้วิจัยได้ศึกษาการเปลี่ยนแปลงที่เกิดขึ้นในงานเขียนของกลุ่ม ตัวอย่างที่มีต่อกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการเรียนผลการวิจัยพบว่าสื่อการเรียนเขียนที่ หลากหลายช่วยให้นักเรียนมีแรงจูงใจในการเรียน ส่วนด้านความคิดเห็นต่อชุดการเรียน นักเรียนมีความรู้สึกชอบชุดการเรียน

บราวน์เลย์ (Brawley, 1975 ) ได้ทำการศึกษาประสิทธิภาพของการใช้ชุดการเรียนแบบสื่อ ประสม สอนเรื่องการบอกเวลากับเด็กเรียน โดยใช้แบบทดสอบ Time Appreciation Test, Standard Achievement Test Primary Level Pretest and Posttest ปรากฏว่า กลุ่มทดลองที่ใช้ชุดการเรียนบอก เวลาต่อเนื่องของ บราวน์เลย์ (Brawley) มีผลการเรียนดีกว่ากลุ่มที่ไม่ใช้ชุดการเรียน

มิลโซว์ และแอนน์ (Milzow., Ann and Ann, 1976) ได้ศึกษาปฏิกิริยาระหว่างผู้เรียนกับ ครูในโครงการเรียนชุดการสอนรายวิชาย่อยระหว่างปี 1973-1974 ในโรงเรียนเคนเนดี จูเนียร์ ไฮสคูล (Kennedy Junior High School) ในรัฐมิชิแกน พบว่า นักเรียนที่เรียนด้วยชุดการสอนจะ ไม่มีความแตกต่างกันในทุกระดับความสามารถของนักเรียน คือ ระดับสูง กลาง ต่ำ และนักเรียน ทุกคนชอบชุดการสอนมากกว่าการสอนปกติ

กิลล์ (Giles, 1975) ทำการวิจัยเชิงคุณภาพของชุดการสอนแบบศูนย์การเรียนในระดับชั้น ประถมศึกษา พบว่าชุดการสอนแบบศูนย์การเรียนเปิดโอกาสให้นักเรียนได้รับประสบการณ์จาก กิจกรรมและสื่อการเรียนการสอนแบบต่างๆ ที่ครูจัดไว้ให้เป็นการสนองความต้องการของนักเรียน ทำให้นักเรียนมีความกระตือรือร้น มีความคิดสร้างสรรค์เพิ่มขึ้น ต่างจากการสอนตามปกติที่

การเรียนการสอนเป็นไปตามแผนการสอนที่กำหนดไว้ ครูเป็นผู้บรรยาย อธิบาย ความรู้ให้เป็นไปตามแบบแผนการสอน โดยไม่คำนึงถึงความแตกต่างระหว่างบุคคล นักเรียนไม่มีอิสระในการทำกิจกรรมจะทำให้ นักเรียนขาดความกระตือรือร้น และขาดความอยากรู้อยากเห็นในสิ่งที่กำลังเรียนในบทเรียนนั้น

จากเอกสารและงานวิจัยทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ สรุปได้ว่าการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธีมีผลทำให้ผู้เรียนมีประสิทธิภาพในการเรียนรู้ที่สูงกว่าการเรียนการสอนตามปกติ และผู้เรียนในกลุ่มทดลองมีความพึงพอใจต่อการเรียนการสอนโดยใช้พหุวิธีมาก

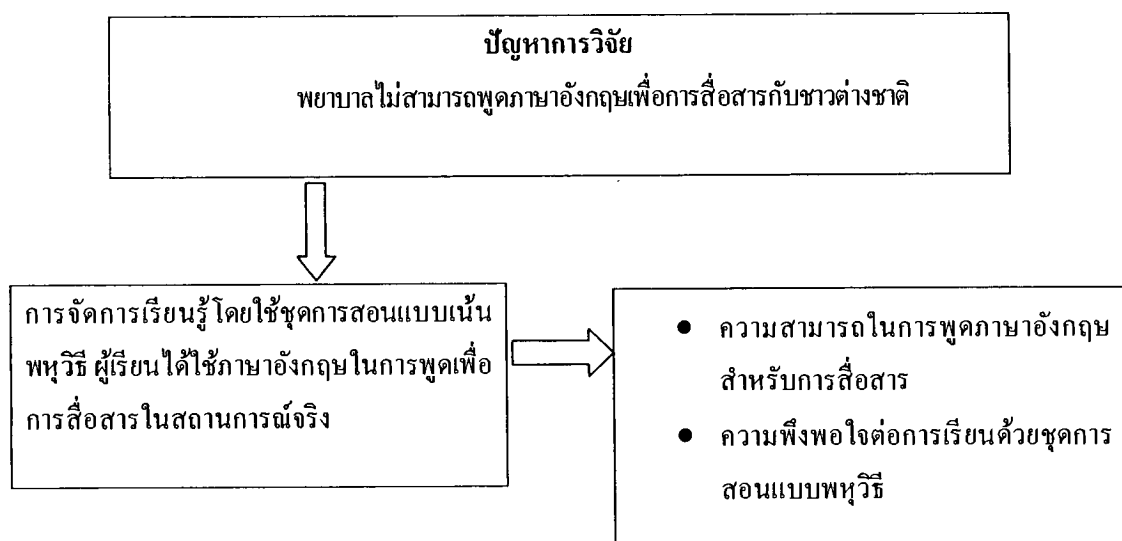
ดังนั้น ผู้วิจัยจึงมีความสนใจที่จะพัฒนาชุดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธี เพื่อให้พยาบาลสามารถใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารกับชาวต่างประเทศได้อย่างมีประสิทธิภาพ

#### กรอบแนวคิดในการทำวิจัย

ชุดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลจะทำให้พยาบาลมีความรู้ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษติดต่อกับชาวต่างชาติได้ดีขึ้น และจะทำให้พยาบาลมีความพึงพอใจต่อการเรียนในระดับดี ชุดกิจกรรมมีประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐานที่กำหนด 80/80 หรือไม่

80 แรก หมายถึง คะแนนเฉลี่ยของผู้เรียน ที่ประเมินจากการทำแบบฝึกหัดระหว่างเรียนในแต่ละชุดกิจกรรม โดยนำคะแนนของนักเรียนมารวมกันทั้งหมด คิดเป็นร้อยละ 80 ของคะแนนทั้งหมด

80 หลัง หมายถึง คะแนนเฉลี่ยของผู้เรียน ที่ประเมินจากการทำแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนท้ายชุดกิจกรรมแต่ละชุด โดยนำคะแนนของนักเรียนมารวมกันทั้งหมด คิดเป็นร้อยละ 80 ของคะแนนทั้งหมด โดยสร้างเป็นแผนภาพได้ดังนี้



ภาพประกอบที่ 1 กรอบแนวคิดในการทำวิจัย

### บทที่ 3

#### วิธีดำเนินการวิจัย

จากการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลกโดยใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธีนั้นผู้วิจัยได้ทำการศึกษาเพื่อหาข้อเท็จจริงและผลที่ได้รับจากการพัฒนาให้เป็นไปตามจุดประสงค์ที่ตั้งไว้ก็คือ เพื่อพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกโดยใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธี และเพื่อศึกษาความพึงพอใจของพยาบาลต่อการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธี ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิจัยตามกระบวนการวิจัยและพัฒนา (Research and Development) ซึ่งมีขั้นตอนการดำเนินงาน 3 ขั้นตอน ดังนี้

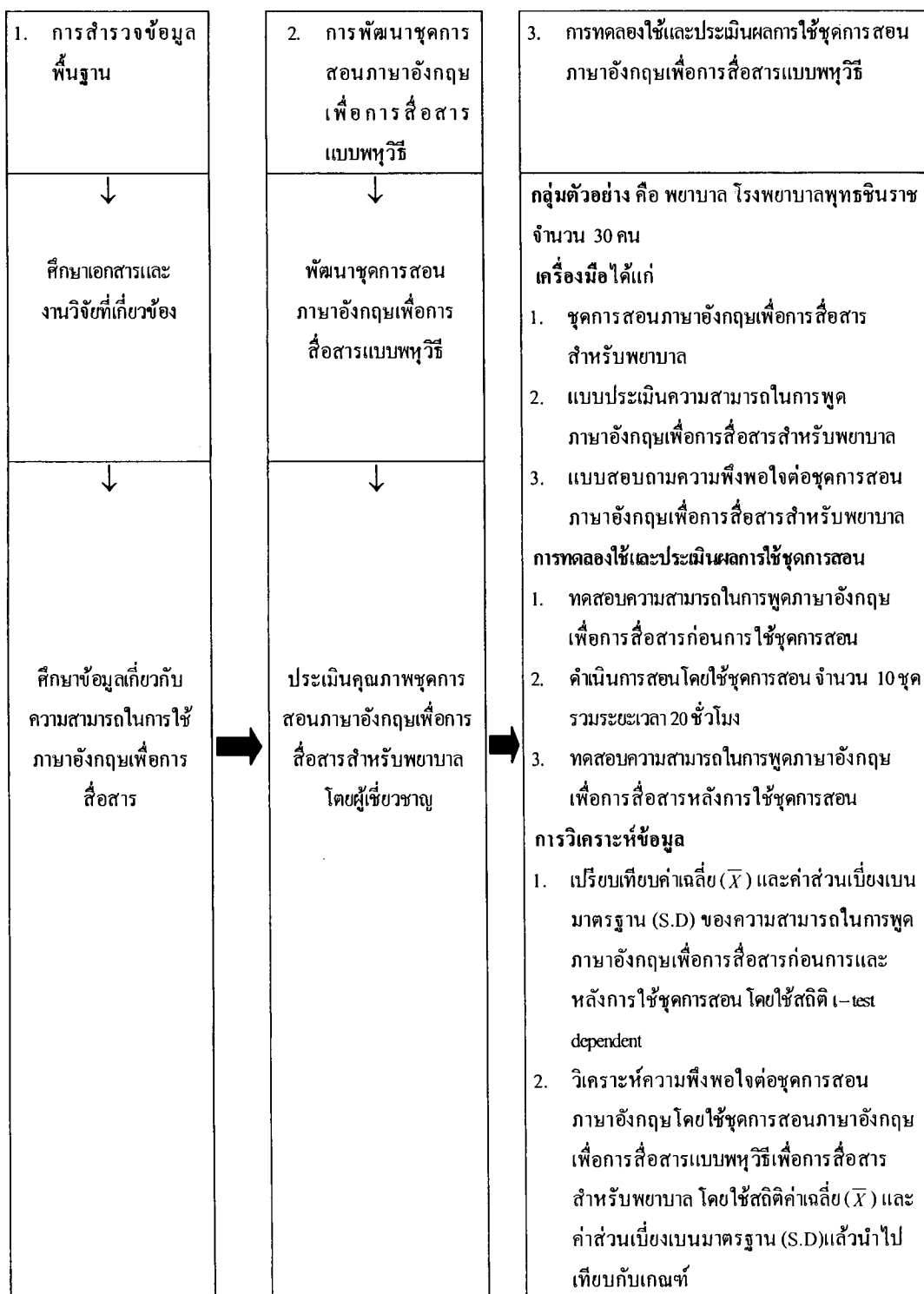
ขั้นตอนที่ 1 สร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

ขั้นตอนที่ 2 ทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ขั้นตอนที่ 3 ศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ผู้วิจัยได้ทำการสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารแบบพหุวิธี แล้วนำไปทดลองใช้และศึกษาความพึงพอใจของพยาบาลผู้เรียนที่มีต่อการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารแบบพหุวิธี โดยมีขั้นตอนดังนี้





ภาพประกอบที่ 2 กระบวนการพัฒนาชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

## ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

การสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล แบ่งการดำเนินงานออกเป็น 2 ส่วน คือ ส่วนที่ 1 การดำเนินการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล และ ส่วนที่ 2 การดำเนินการหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยมีรายละเอียดการดำเนินการ ดังนี้

### ส่วนที่ 1 การดำเนินการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

การดำเนินการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล มีวิธีการดำเนินการ ดังนี้

#### 1. การศึกษาข้อมูลพื้นฐาน

ผู้วิจัยมีข้อมูลพื้นฐานเพื่อนำไปกำหนดโครงสร้างของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้แหล่งข้อมูลที่ศึกษาจากสอบถามพยาบาลเกี่ยวกับปัญหาและความต้องการที่จะพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษในการสื่อสาร เนื้อหาที่ต้องการจะพัฒนา และศึกษาจากเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเฉพาะกิจและภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร เอกสารการวัดผลประเมินผลด้านความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ ข้อมูลเกี่ยวกับกระบวนการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเฉพาะกิจและภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร เอกสารการวัดผลประเมินผลด้านความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ ข้อมูลเกี่ยวกับกระบวนการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ซึ่งผู้วิจัยได้เลือกแนวทางการสร้างชุดการสอนของวิชัย วงศ์ใหญ่ (2525) มาประยุกต์และบูรณาการให้เหมาะสมกับงานของผู้วิจัย ดังนี้

- 1) ศึกษาเนื้อหาสาระของภาษาอังกฤษเฉพาะกิจและภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร
- 2) แบ่งหน่วยการเรียนรู้
- 3) กำหนดหัวข้อของเรื่อง
- 4) กำหนดความคิดรวบยอด
- 5) กำหนดวัตถุประสงค์
- 6) กำหนดกิจกรรมการเรียนการสอน
- 7) เรียงลำดับกิจกรรมการเรียนการสอน
- 8) เลือกและผลิตสื่อการเรียนการสอน

9) ประเมินคุณภาพของชุดการสอน

10) ทดลองใช้ชุดการสอนเพื่อหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

ผู้วิจัยรวบรวมข้อมูลจากการศึกษาข้อมูลพื้นฐานมาวิเคราะห์หาประเด็นสำคัญแต่ละเรื่อง แล้วนำมาแล้วจัดหมวดหมู่เพื่อนำมาใช้ในการทำโครงสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

2. การจัดทำโครงสร้างของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

ผู้วิจัยดำเนินการจัดทำโครงสร้างของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล มีรายละเอียด ดังนี้

ตาราง 1 หลักสูตร ผลสัมฤทธิ์ที่คาดหวัง และเวลาเรียน

ชุดที่	สาระการเรียนรู้	ผลสัมฤทธิ์ที่คาดหวัง ผู้เรียนสามารถสนทนาในแต่ละเนื้อหา	เวลา (ชั่วโมง)
1	Welcoming Patients/Receiving Patients คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	รายละเอียด ข้อมูล ของคนไข้	2
2	Preliminary Examination คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	การตรวจคนไข้เบื้องต้น	2
3	Giving Directions คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	ถามและ บอก ทาง บอกตำแหน่งของสถานที่ต่างๆได้	2
4	Introduction to the Room for In-patients คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	แนะนำ เกี่ยวกับ การปฏิบัติตัว ของคนไข้ในการอยู่โรงพยาบาลในฐานะคนไข้ใน	2
5	General Care on the Ward คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	รายละเอียด ทัวไป เกี่ยวกับการดูแลผู้ป่วย	2
6	Taking Samples คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	การเก็บตัวอย่าง สารคัดหลั่ง ของคนไข้	2
7	Pre-Operative Care คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	การปฏิบัติตัว ของคนไข้ก่อนการผ่าตัด	2
8	Post-Operative Care คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	การปฏิบัติตัว ของคนไข้หลังการผ่าตัด	2
9	Giving Scans คำศัพท์ ส่วนวน โครงสร้างภาษา	การปฏิบัติตัว ของคนไข้ในการรักษา โดยใช้เครื่องสแกน	2

ตาราง 1 (ต่อ)

ชุดที่	สาระการเรียนรู้	ผลสัมฤทธิ์ที่คาดหวัง ผู้เรียนสามารถสนทนาในแต่ละเนื้อหา	เวลา (ชั่วโมง)
10	Giving Advice for Discharged Patients คำศัพท์ สำนวน โครงสร้างภาษา	การปฏิบัติตัว ของคนไข้ หลังจากออกจาก จาก โรงพยาบาล	2

2.1 นำข้อมูลที่ได้จากการศึกษาจัดลำดับหาประเด็นสำคัญใช้ในชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยนำไป กำหนดจุดมุ่งหมาย จัดสาระ การเรียนรู้ กำหนด แนวทางการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ กำหนดแนวทางการวัดผล ประเมินผล

2.2 กำหนดองค์ประกอบในชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ พยาบาล ประกอบด้วย

- 1) ชื่อชุดกิจกรรม
- 2) คำชี้แจง
- 3) จุดประสงค์ของกิจกรรม
- 4) เวลาที่ใช้
- 5) สื่อ ใบความรู้ แบบฝึกกิจกรรมการเรียนรู้
- 6) เนื้อหาสาระ
- 7) กิจกรรม
- 8) แบบทดสอบ
- 9) การประเมินผล

ส่วนที่ 2 การประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ดำเนินงานในส่วน การประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล มีวิธีการดำเนินการ 2 ชั้น ดังนี้

#### 1. การประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

การประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยผู้เชี่ยวชาญ ผู้วิจัย ได้ดำเนินการ ดังนี้

1.1 สร้างเครื่องมือที่ใช้ในการประเมินรายละเอียดของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล คือ แบบประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยผู้เชี่ยวชาญ เป็นเครื่องมือประเภทแบบสอบถามชนิดมาตราส่วนประมาณค่า

(Rating Scale) 5 ระดับ ที่มีข้อคำถามครอบคลุมการประเมินทั้งชุดกิจกรรม โดยมีวิธีการสร้างเครื่องมือ ดังนี้

- 1) ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาชุดการสอน
- 2) ศึกษาเอกสารและงานวิจัยเกี่ยวกับการวัดผลประเมินผลการศึกษาที่เกี่ยวข้อง

กับการสร้างแบบสอบถามชนิดมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) ในงานวิจัยครั้งนี้ใช้วิธีของ ลิเคอร์ท (Likert) (พวงรัตน์ ทวีรัตน์, 2543 : 110)

1.2 สร้างแบบประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล เพื่อใช้ประเมินคุณภาพของชุดการสอน ซึ่งเป็นแบบสอบถามชนิดมาตราส่วนประมาณค่า จำนวน 15 ข้อ

นำแบบประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล และ ชุดการสอนภาษาอังกฤษ ไปให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่านซึ่งได้แก่

- 1) รองศาสตราจารย์ ดร. อัญชลี สิงห์น้อย รองคณบดีฝ่ายวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์และอาจารย์สาขาภาษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
- 2) ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สกล เกิดผล คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
- 3) ดร. ศศิธร จันทโรทัย หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ผู้เชี่ยวชาญได้ประเมินคุณภาพ โดยการพิจารณาและตรวจสอบความเหมาะสมขององค์ประกอบต่างๆในชุดการสอน ด้วยแบบประเมินคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ที่ผู้วิจัยพัฒนาสมบูรณ์แล้ว ซึ่งเครื่องมือที่ผู้วิจัยสร้างเป็นแบบสอบถามชนิดมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับที่มีข้อคำถามครอบคลุมการประเมินทั้งชุดกิจกรรม

1.3 วิเคราะห์ข้อมูลและสรุป ผู้วิจัย ได้ดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูล การหาคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน มาวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย  $\bar{X}$  และค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D) โดยแปลผลค่าเฉลี่ยตามเกณฑ์ (บุญชม ศรีสะอาด, 2535 : 100) ดังนี้

ค่าเฉลี่ย	4.51 - 5.00	หมายถึง ชุดการสอนมีความเหมาะสมมากที่สุด
ค่าเฉลี่ย	3.51 - 4.50	หมายถึง ชุดการสอนมีความเหมาะสมมาก
ค่าเฉลี่ย	2.51 - 3.50	หมายถึง ชุดการสอนมีความเหมาะสมปานกลาง
ค่าเฉลี่ย	1.51 - 2.50	หมายถึง ชุดการสอนมีความเหมาะสมพอใช้
ค่าเฉลี่ย	1.00 - 1.50	หมายถึง ชุดการสอนมีความเหมาะสมน้อย

## 2. การหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

การหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ผู้วิจัยใช้เครื่องมือดังนี้

1.1 แบบประเมินความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

1.2 แบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล

ผู้วิจัยได้ทำการทดลองกับพยาบาลที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง โดยแบ่งการทดลองออกเป็น 3 ระยะ ดังนี้

ระยะที่ 1 ทดลองกับพยาบาลจำนวน 3 คน

ระยะที่ 2 ทดลองกับพยาบาลจำนวน 10 คน

ระยะที่ 3 ทดลองกับพยาบาลจำนวน 30 คน

ระยะที่ 1 นำชุดการสอนทั้ง 10 ชุดไปทดลองใช้กับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก ทดลองกับพยาบาลที่อ่อนภาษาอังกฤษก่อนการปรับปรุง แล้วนำไปทดลองกับพยาบาลที่อ่อนภาษาอังกฤษปานกลาง จากนั้นนำไปกับพยาบาลที่เก่งภาษาอังกฤษ จำนวน 3 คน เพื่อพิจารณาความเหมาะสมของเนื้อหาสาระ วัสดุอุปกรณ์ และกิจกรรมการเรียนการสอนที่จัดไว้ในชุดการสอน โดยผู้วิจัยสังเกตพฤติกรรมอย่างใกล้ชิด ตลอดจนดูผลงานจากการปฏิบัติกิจกรรม การทำแบบทดสอบแล้วนำข้อมูลที่ได้ทำปรับปรุงแก้ไขครั้งที่ 1

ระยะที่ 2 เป็นการทดลองเพื่อหาเพื่อหาแนวโน้มประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโดยนำชุดการสอนที่ได้จากการปรับปรุงครั้งที่ 1 ไปทดลองใช้กับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกกลุ่มเล็ก ซึ่งประกอบด้วยพยาบาลที่อ่อนภาษาอังกฤษ 3 คน ปานกลาง 4 คน และ พยาบาลที่เก่งภาษาอังกฤษ 3 คน โดยครูผู้สอนใช้ชุดการสอนและทำกิจกรรมตามที่กำหนดในชุดการสอน ทำแบบฝึกหัดระหว่างเรียนและแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร แล้วนำผลการทดลองมาตรวจให้คะแนนเพื่อดูข้อบกพร่องเกี่ยวกับเนื้อหา การปฏิบัติกิจกรรมและระยะเวลาที่ใช้ โดยผู้วิจัยสังเกตพฤติกรรมอย่างใกล้ชิดเพื่อเก็บข้อมูลมาวิเคราะห์หาแนวโน้มของประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 แล้วนำมาปรับปรุงแก้ไขครั้งที่ 2

ระยะที่ 3 เป็นการทดลองภาคสนามหรือทดลองกับกลุ่มใหญ่เพื่อคำนวณหาประสิทธิภาพของชุดการสอน โดยนำชุดการสอนที่ได้จากการปรับปรุงครั้งที่ 2 ไปทดลองใช้กับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกจำนวน 30 คน โดยครูผู้สอนใช้ชุดการสอนและทำกิจกรรมตามที่กำหนดในชุดการสอน ทำแบบฝึกหัดระหว่างเรียนและแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร แล้วนำผลการทดลองมาตรวจให้คะแนนเพื่อวิเคราะห์หาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

ตาราง 2 ระยะเวลาการทดลองใช้ (Try Out) ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกจำนวน 30 คนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง

ครั้งที่	วันเดือนปี	ชุดการสอนชุดที่/เรื่อง	จำนวนชั่วโมง
1	1 กุมภาพันธ์ 2554	Welcoming Patients/Receiving Patients	2
2	2 กุมภาพันธ์ 2554	Preliminary Examination	2
3	3 กุมภาพันธ์ 2554	Giving Directions	2
4	4 กุมภาพันธ์ 2554	Introduction to the Room for In-patients	2
5	5 กุมภาพันธ์ 2554	General Care on the Ward	2
6	7 กุมภาพันธ์ 2554	Taking Samples	2
7	8 กุมภาพันธ์ 2554	Pre Operative Care	2
8	9 กุมภาพันธ์ 2554	Post Operative Care	2
9	11 กุมภาพันธ์ 2554	Giving Scans	2
10	14 กุมภาพันธ์ 2554	Giving Advice for Discharged Patients	2

หลังจากการทดลองใช้ชุดการสอนในแต่ละชุดระยะที่ 3 ผู้วิจัยได้ตรวจแบบฝึกของชุดการสอนและแบบทดสอบหลังเรียนของผู้เรียนในแต่ละชุดการสอน นำผลคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์หาค่าร้อยละ เพื่อหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ซึ่งประสิทธิภาพของแต่ละชุด รวมทั้ง ผลจากการสังเกตการทดลองใช้ชุดการสอนในแต่ละชุดการสอนมาประกอบการพิจารณาปรับปรุง ซึ่งนำเสนอในบทที่ 4

วิเคราะห์ข้อมูลในระยะที่ 3 ผู้วิจัยได้โดยนำผลการทดลองในระยะที่ 3 มาวิเคราะห์หาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อส่งเสริมความสามารถในการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยการหาค่าความสัมพันธ์ระหว่างคะแนนที่ได้จากการทำกิจกรรมของแบบทดสอบของชุดการ

สอนและคะแนนระหว่างการปฏิบัติกิจกรรม กับกิจกรรมที่ได้จากการทำแบบทดสอบหลังจากการเรียนรู้ ด้วยชุดการสอนคิดเป็นร้อยละ จากนั้นนำผลที่ได้มาเปรียบเทียบโดยใช้สูตร E1/E2 เพื่อหา ประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

**ขั้นตอนที่ 2 ทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก**

การทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล แบ่งการดำเนินงานออกเป็น 2 ส่วนคือ ส่วนที่ 1 การดำเนินการพัฒนาเครื่องมือประเมินผลการทดลองใช้ ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล และ ส่วนที่ 2 การดำเนินการทดลองใช้ชุดการ สอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ซึ่งมีรายละเอียด ดังต่อไปนี้

**ส่วนที่ 1 การดำเนินการพัฒนาเครื่องมือประเมินผลการทดลองใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษ เพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล**

ผู้วิจัยดำเนินการพัฒนาเครื่องมือประเมินผลการทดลองใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการ สื่อสารสำหรับพยาบาล โดยศึกษาเอกสาร แบบฝึกและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการ สื่อสาร รวมทั้งศึกษาทฤษฎีและเทคนิคแนวทางการสร้างแบบทดสอบความสามารถในการพูด ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

ในการพัฒนาแบบทดสอบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ผู้วิจัยได้ ดำเนินการ ดังนี้

1. กำหนดจุดประสงค์เชิงพฤติกรรมและวิเคราะห์เนื้อหาที่จะสร้างแบบทดสอบวัด ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร เพื่อกำหนดข้อคำถามให้ครอบคลุม ทั้ง จุดประสงค์ สาระการเรียนรู้ และ จำนวนข้อคำถามที่ต้องการวัดโดยกำหนดโครงสร้างแบบทดสอบ รายละเอียด ดังตาราง 3



ตาราง 3 โครงสร้างแบบทดสอบ ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ  
 พยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

เนื้อหา	จุดประสงค์เชิงพฤติกรรม	น้ำหนักรายข้อ	
		จำนวนข้อ ที่ออก	จำนวนข้อที่ ต้องการจริง
ความสามารถในการฟังพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร	1. การจับใจความได้และพูดได้ถูกต้อง เหมาะสมกับเรื่องที่สนทนา	6	4
	2. การสามารถตอบคำถาม และพูดแสดงความ คิดเห็นหรือให้เหตุผลได้เหมาะสมกับเรื่องที่ สนทนา	6	4
	3. การสามารถพูดได้ถูกต้องตรงตาม สถานการณ์	6	4
	4. การสามารถออกเสียงได้ถูกต้องตรงตามหลักการ อ่านออกเสียงและผู้ฟังเข้าใจได้	6	4
	5. การสามารถพูดได้ตอบได้ด้วยคำศัพท์ที่เหมาะสม และถูกต้องตรงตามโครงสร้างไวยากรณ์	6	4
	รวม	30	20

2. สร้างแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ  
 พยาบาลตามเนื้อหาที่ใช้ในการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่กำหนด  
 ไว้ในเนื้อหาเป็นแบบชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ

3. กำหนดเกณฑ์การให้คะแนนแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อ  
 การสื่อสารที่ผู้เรียนทำโดยใช้ Zero-one Method คือ ถ้าตอบถูกต้องตามที่เฉลยให้ 1 คะแนน ไม่ตอบ หรือ  
 ตอบมากกว่า 1 ตัวเลือกในข้อเดียวกันให้ 0 คะแนน

4. นำแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล  
 ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น เสนอให้ผู้เชี่ยวชาญด้านวัดผลการศึกษาและด้านภาษาอังกฤษ จำนวน 3 ท่าน  
 เพื่อตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหา (Content Validity) ว่าแบบวัดแต่ละข้อวัดได้ตรงกับจุดประสงค์ที่  
 กำหนดไว้หรือไม่ รายนามผู้เชี่ยวชาญ มีดังนี้

1) รองศาสตราจารย์ ดร. อัญชลี สิงห์น้อย รองคณบดีฝ่ายวิชาการ คณะมนุษยศาสตร์ และอาจารย์สาขาภาษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

2) ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สกต เกิดผล คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม

3) ดร. ศศิธร จันทโรทัย หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตกคณะมนุษยศาสตร์มหาวิทยาลัยนเรศวร

การวิเคราะห์ข้อมูลและสรุป ผู้วิจัยดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลโดย

1. นำแบบตรวจสอบของผู้ทรงคุณวุฒิมาวิเคราะห์หาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) แล้วคัดเลือกข้อคำถามที่มีค่า IOC ตั้งแต่ .50 ขึ้นไป เพื่อนำมาปรับปรุงแก้ไขเพิ่มเติมตามข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 20 ข้อค่าดัชนีความสอดคล้องระหว่างข้อทดสอบกับจุดประสงค์ของชุดการสอนโดยผลการประเมินแปลความหมายได้ดังนี้

IOC  $\geq$  0.5 หมายถึง ข้อทดสอบสอดคล้องกับจุดประสงค์ของชุดการสอน

IOC  $<$  0.5 หมายถึง ข้อทดสอบไม่สอดคล้องกับจุดประสงค์ของชุดการสอนต้องแก้ไขให้มีสอดคล้องกับจุดประสงค์ของชุดการสอน

ปรากฏว่า แบบทดสอบมีค่า IOC  $>$  0.5 ทุกข้อ (ภาคผนวก จ)

2. นำแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่ปรับปรุงแก้ไขแล้วไปทดสอบ (try out) กับสำหรับพยาบาลที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่างจำนวน 30 คน

3. นำแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมาวิเคราะห์หาค่าความยาก (p) ได้ค่าความยากอยู่ระหว่าง 0.30 – 0.80

4. นำแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมาวิเคราะห์หาค่าอำนาจจำแนก (r) รายข้อ โดยวิธีของ เบรนนอน (Brennan) คัดเลือกข้อสอบที่มีค่าอำนาจจำแนกอยู่ระหว่าง 0.20 – 0.60 เมื่อเทียบกับค่าอำนาจจำแนกใช้ได้มีค่า 0.20 ขึ้นไป

5. นำแบบทดสอบไปหาค่าความเชื่อมั่น (Reliability ;  $r_{tt}$ ) โดยใช้สูตร KR – 20 ของคูเดอร์ ริชาร์ดสัน (Kuder Richardson) (วิเชียร เกตุสิงห์, 2536 : 139 – 140) ได้ค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบเท่ากับ 0.62 (ภาคผนวก จ)

6. จัดพิมพ์เพื่อใช้เป็นแบบประเมินความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ส่วนที่ 2 การดำเนินการทดลองใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล  
ผู้วิจัยมีขั้นตอนการดำเนินการทดลองดังนี้

1. วัตถุประสงค์ ผู้วิจัยกำหนดวัตถุประสงค์เพื่อทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอน  
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

2. แหล่งข้อมูล แหล่งข้อมูลที่ ผู้วิจัยนำชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ  
พยาบาลไปทดลองใช้ ได้แก่

#### ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

##### ประชากร

ประชากรในการวิจัยครั้งนี้ คือ พยาบาลที่ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัด  
พิษณุโลก พ.ศ. 2554 จากพยาบาลวิชาชีพ พยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาลจำนวน 30 คนจาก  
ประชากรทั้งหมด 751 คน

##### กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน ได้จากการเลือกแบบเจาะจงเข้าร่วมโครงการ จากพยาบาล  
วิชาชีพพยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช

3. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย การพัฒนาเครื่องมือในการประเมินผลการทดลองใช้ชุด  
การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่ผู้วิจัยใช้ในการทดลองครั้งนี้คือ

3.1 ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลจำนวน 10 ชุด ได้แก่

ชุดการสอนที่ 1	Lesson 1 Welcoming Patients/Receiving Patients
ชุดการสอนที่ 2	Lesson 2 Preliminary Examinations
ชุดการสอนที่ 3	Lesson 3 Giving Directions
ชุดการสอนที่ 4	Lesson 4 Introductions to the Room for In-patients
ชุดการสอนที่ 5	Lesson 5 General Care on the Ward
ชุดการสอนที่ 6	Lesson 6 Taking Samples
ชุดการสอนที่ 7	Lesson 7 Pre-Operative Care
ชุดการสอนที่ 8	Lesson 8 Post-Operative Care
ชุดการสอนที่ 9	Lesson 9 Giving Scans
ชุดการสอนที่ 10	Lesson 10 Giving Advices for Discharged Patients

3.2 แบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ  
พยาบาล

#### 4. การดำเนินการทดลอง

##### 4.1 แบบแผนการทดลอง

แบบแผนการวิจัยที่ใช้ในการทดลองในครั้งนี้ผู้วิจัยใช้แบบแผนการการวิจัย  
เชิงทดลอง(Pre-experimental design) แบบกลุ่มตัวอย่างกลุ่มเดียว เก็บข้อมูลก่อนและหลังการ  
ทดลอง (One group Pretest-Posttest Design) (วาโร เฟิงส์วีสต์, 2551 : 131-134) ซึ่งมีแบบ  
แผนการวิจัยดังนี้

การทดสอบก่อนการทดลอง	ดำเนินการทดลอง	การทดสอบหลังการทดลอง
T1	$\bar{X}$	T2

ภาพประกอบที่ 3 แบบแผนการทดลอง

สัญลักษณ์ที่ใช้ในแบบแผนการทดลอง

T1 แทน การประเมินความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร  
ก่อนที่จะจัดการทดลอง

T2 แทน การประเมินความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร  
หลังจากจัดการ ทดลอง

$\bar{X}$  แทน การทดลองการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ  
พยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช

##### 4.2 ขั้นตอนการทดลอง

การดำเนินการทดลองใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อส่งเสริมความสามารถใน  
การสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก ในปี 2554 โดยมีขั้นตอน ดังนี้

###### 4.2.1 การเตรียมก่อนการทดลอง

1) กำหนดวันและเวลาการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษโดย  
ใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น

2) ผู้วิจัยทำหน้าที่ขออนุญาตผู้อำนวยการ โรงพยาบาลพุทธชินราช เพื่อขอความร่วมมือในการเก็บข้อมูล และชี้แจงจุดประสงค์ ขั้นตอน การประเมินผล วันเวลาในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ โดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

3) ติดต่อประสานงานกับ โรงพยาบาลพุทธชินราช เพื่อเตรียมการด้านวัสดุ อุปกรณ์ ผู้เรียนและห้องเรียน

#### 4.2.2 การดำเนินการทดลอง

ผู้วิจัยดำเนินการทดลองจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ในระยะเวลาที่กำหนด ตามขั้นตอน ดังนี้

1) ทดสอบก่อนเรียน (Pretest) กับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจำนวน 30 คน ด้วยแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ใช้เวลาในการทำแบบทดสอบ 20 นาที

2) ดำเนินการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลกับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจำนวน 30 คน ผู้วิจัยดำเนินการทดลองด้วยตนเอง และมีอาจารย์ชาวต่างชาติเป็นผู้ร่วมสอน โดยใช้เวลาในการทดลอง 2 สัปดาห์ สัปดาห์ละ 10 ชั่วโมง รวมทั้งสิ้น 20 ชั่วโมง ซึ่งไม่รวมระยะเวลาในการทำแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนโดยทำการทดลองในปี 2554 รายละเอียด ดังตาราง 4

ตาราง 4 การดำเนินการทดลองใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลกลุ่มตัวอย่าง โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกจำนวน 30 คน

ครั้งที่	วันเดือนปี	ชุดการสอนชุดที่/เรื่อง	จำนวนชั่วโมง
1	12 กันยายน 2554	Welcoming Patients/Receiving Patients	2
2	13 กันยายน 2554	Preliminary Examination	2
3	14 กันยายน 2554	Giving Directions	2
4	15 กันยายน 2554	Introduction to the Room for In-patients	2
5	16 กันยายน 2554	General Care on the Ward	2
6	19 กันยายน 2554	Taking Samples	2
7	20 กันยายน 2554	Pre-Operative Care	2
8	21 กันยายน 2554	Post-Operative Care	2
9	22 กันยายน 2554	Giving Scans	2
10	23 กันยายน 2554	Giving Advice for Discharged Patients	2

3) ทดสอบหลังเรียน (Posttest) ด้วยแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลผู้เรียนกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน ซึ่งเป็นฉบับเดียวกับแบบทดสอบชุดเดิมแต่สลับข้อและคำตอบกับการทดสอบก่อนเรียน

4) ตรวจสอบผลการทดสอบ นำกระดาษคำตอบของผู้เข้ารับการอบรมมาตรวจให้คะแนน ซึ่งมีเกณฑ์การให้คะแนน ดังนี้

ตอบถูกให้ 1 คะแนน

ตอบผิด ไม่ตอบ หรือตอบเกิน 1 คำตอบ ให้ 0 คะแนน

แล้วนำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์โดยใช้วิธีหาค่าสถิติ เพื่อทดสอบสมมุติฐานต่อไป

#### 4.2.3 การวิเคราะห์ข้อมูลและสรุป

ผู้วิจัยนำคะแนนที่ผู้เข้ารับการอบรมทำได้ระหว่างการให้ชุดการสอนและคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบท้ายแต่ละชุดกิจกรรม มาคำนวณหาค่าประสิทธิภาพของชุดกิจกรรมตามเกณฑ์ 80/80 นำคะแนนที่ได้จากการทำแบบประเมินความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก ซึ่งเป็นผลจากการอบรมด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก ไปวิเคราะห์โดยนำคะแนนจากแบบทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนมาเปรียบเทียบความแตกต่างโดยใช้สถิติทดสอบ t-test for Dependent Sample และนำเสนอข้อมูลในรูปแบบตารางในบทที่ 4

ขั้นตอนที่ 3 ศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุวิธีสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ในการสร้างแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุวิธีสำหรับพยาบาลผู้วิจัยได้ดำเนินการเป็น 2 ส่วนคือ ส่วนที่ 1 การดำเนินการพัฒนาแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ส่วนที่ 2 การดำเนินการประเมินความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลซึ่งมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

ส่วนที่ 1 การดำเนินการพัฒนาแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุสำหรับพยาบาล

การพัฒนาแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอน โดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธี

1. วัตถุประสงค์ เพื่อพัฒนาแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธีเป็นแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale)

2. แหล่งข้อมูล เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง ผู้วิจัยศึกษาข้อมูลพื้นฐานจากแหล่งข้อมูล ดังนี้ทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

2.1 ศึกษาหนังสือ วารสาร เอกสารที่เกี่ยวข้องกับหลักการสร้างและหาคุณภาพของแบบวัดความพึงพอใจของ อัจฉรา วงศ์โสธร (2544 ค : 1-8)

2.2 ศึกษาเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการสร้างแบบวัดความพึงพอใจแบบมาตราส่วน (Rating Scale) ของ ลิเคอร์ท (Likert)

2.3 กำหนดโครงสร้างและลักษณะเครื่องมือเป็นแบบมาตราส่วนค่า (Rating Scale) 5 ระดับที่มีข้อคำถามครอบคลุมการประเมิน ด้านปัจจัยนำเข้า ด้านกระบวนการและด้านผลผลิต จำนวน 12 ข้อ ซึ่งจะพิจารณาโดยรวมในการแสดงพฤติกรรมของนักเรียนที่มีต่อการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยใช้พหุวิธีสำหรับพยาบาล ดังนี้

2.3.1 ด้านปัจจัยนำเข้า ได้แก่

- 1) เนื้อหามีความชัดเจน เข้าใจง่าย
- 2) ภาษาและคำศัพท์เหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียน
- 3) เวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสม
- 4) สื่อและอุปกรณ์การอบรมมีความเหมาะสม

2.3.2 ด้านกระบวนการ ได้แก่

- 1) บรรยากาศการเข้าร่วมกิจกรรมการอบรมมีความเหมาะสม
- 2) กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ทำให้สามารถฝึกภาษาได้ใกล้เคียงกับสภาพการปฏิบัติงานจริง

3) การเข้าร่วมกิจกรรมการอบรมทำให้ผู้เรียน ได้แสดงความคิดเห็นและอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องที่เรียน

4) การเรียนโดยเน้นกิจกรรมการฝึกปฏิบัติ ทำให้สามารถฝึกทักษะการสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น

2.3.3 ด้านผลผลิต ได้แก่

- 1) การเรียนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ ทำให้ผู้เรียนสามารถสื่อสารได้ชัดเจน ตรงตามสถานการณ์ที่นำไปใช้ในการปฏิบัติงานจริงได้

2) การเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ทำให้ผู้เรียนได้ความรู้ตรงตามความต้องการ

3) ผู้เรียนนำเนื้อหาไปใช้ประโยชน์ในการทำงานได้

4) ผู้เรียนมีความสุขในการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโดยใช้พหุวิธี

2.4 สร้างแบบสอบถามวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ พยาบาลให้สอดคล้องกับนิยามศัพท์เฉพาะโดยใช้แนวคิดจากแบบสอบถามจากงานวิจัย และเอกสารที่ได้ศึกษา ลักษณะของแบบสอบถามเป็นมาตราส่วนประมาณค่า แบบลิเคิร์ต (Likert Scale) แบ่งออกเป็น 5 ระดับ จำนวน 12 ข้อ ให้เลือกตอบมีเกณฑ์การให้คะแนนดังนี้

5 หมายถึง พึงพอใจมากที่สุด

4 หมายถึง พึงพอใจมาก

3 หมายถึง พึงพอใจปานกลาง

2 หมายถึง พึงพอใจน้อย

1 หมายถึง พึงพอใจน้อยที่สุด

3. การดำเนินการ ในการพัฒนา แบบสอบถามวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลผู้วิจัยดำเนินการดังนี้

3.1 นำแบบสอบถามวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลไปให้ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน เพื่อตรวจสอบความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาด้วยค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของข้อคำถามกับพฤติกรรมที่ต้องการวัด โดยให้ผู้เชี่ยวชาญประเมินลงในแบบประเมินความสอดคล้องของความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก กับจุดประสงค์ของงานวิจัย

3.2 นำแบบสอบถามวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่ผ่านการตรวจสอบความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาจากผู้เชี่ยวชาญมาคำนวณค่าดัชนีความสอดคล้องใช้เกณฑ์ ค่า IOC



**แบบประเมินความเหมาะสมสอดคล้องของแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูด  
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุวิธีของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช  
(สำหรับผู้เชี่ยวชาญ)**

- คำชี้แจง** ขอความอนุเคราะห์ให้ท่านในฐานะที่เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านแผนการจัดการเรียนรู้  
ภาษาต่างประเทศ แสดงความคิดเห็นต่อข้อความแต่ละข้อ โดยใช้เครื่องหมาย  $\checkmark$  ให้ตรงกับ  
ระดับความคิดเห็นตามสภาพที่แท้จริง ดังนี้ ตามเกณฑ์ดังนี้
- +1 เมื่อแน่ใจว่าแบบประเมินวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูดภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารมีความเหมาะสม
- 0 เมื่อไม่แน่ใจแบบประเมินวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูดภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารมีความเหมาะสมว่าหรือไม่
- 1 เมื่อแน่ใจว่าแบบประเมินวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูดภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารไม่มีความเหมาะสม

ข้อ	ข้อความ	ระดับความคิดเห็น		
		+1	0	-1
1	ด้านปัจจัยนำเข้า เนื้อหา มีความชัดเจน เข้าใจง่าย			
2	ภาษาและคำศัพท์เหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียน			
3	เวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสม			
4	สื่อและอุปกรณ์การอบรมมีความเหมาะสม			
5	ด้านกระบวนการ บรรยากาศการเข้าร่วมกิจกรรมการอบรม			
6	กิจกรรมการแสดงผลบทบาทสมมติ ทำให้สามารถฝึกภาษาได้ ใกล้เคียงกับสภาพการใช้งานจริง			
7	การเข้าร่วมกิจกรรมการอบรมทำให้ผู้เรียนได้แสดงความคิดเห็น และอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องที่เรียน			
8	การเรียนโดยเน้นกิจกรรมการฝึกปฏิบัติ ทำให้สามารถฝึกทักษะ การสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น			

ข้อ	ข้อความ	ระดับความคิดเห็น		
		+1	0	-1
9	ด้านผลผลิต การเรียนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ ทำให้สามารถ สื่อสารได้ชัดเจน ตรงตามสถานการณ์ที่นำไปใช้ในการปฏิบัติงาน จริงได้			
10	การเรียนการสอน โดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ทำให้ผู้เรียนได้ความรู้ ตรงตามความต้องการ			
11	ผู้เรียนเนื้อหานำไปใช้ประโยชน์ในการทำงานได้			
12	ผู้เรียนมีความสุขในการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดการสอนแบบ พหุวิธี			

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน

(.....)

ตำแหน่ง.....

...../...../.....

4. การวิเคราะห์ข้อมูลและสรุป ในการการวิเคราะห์ข้อมูล ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิเคราะห์  
ข้อมูลตามลำดับ ดังนี้

4.1 นำแบบสอบถามวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร  
สำหรับพยาบาลของผู้เชี่ยวชาญทั้ง 3 ท่าน วิเคราะห์หาค่าดัชนีความสอดคล้องใช้เกณฑ์ค่า  $IOC \geq .50$   
เป็นข้อคำถามที่ใช้ได้ ผลที่ได้ดังตาราง 14 (ภาคผนวก ง)

4.2 นำแบบสอบถามวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร  
สำหรับพยาบาล ไปทดลองใช้กับพยาบาลจำนวน 30 คน แล้วนำมาวิเคราะห์ค่าความเชื่อมั่นทั้งฉบับได้  
เท่ากับ 0.74 ผลที่ได้ดังตาราง 16 (ภาคผนวก จ)

4.3 จัดพิมพ์เพื่อใช้เป็นแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกเพื่อนำไปเก็บข้อมูลกับกลุ่มตัวอย่าง  
ต่อไป

ส่วนที่ 2 การดำเนินการประเมินความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

การประเมินความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอน โดยใช้ชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก มีขั้นตอนดังนี้

1. วัตถุประสงค์ เพื่อศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอน โดยใช้ชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ของพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

2. แหล่งข้อมูล แหล่งข้อมูลและผู้วิจัยนำแบบประเมินความพึงพอใจ ไปใช้ได้แก่

ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง

ประชากร

ประชากรในการวิจัยครั้งนี้ คือ พยาบาลที่ปฏิบัติงานในโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก พ.ศ. 2554 จากพยาบาลวิชาชีพ พยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาล

กลุ่มตัวอย่าง

กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน ได้จากการเลือกแบบเจาะจงเข้าร่วมโครงการ จากพยาบาลวิชาชีพ พยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ผู้วิจัยใช้เครื่องมือในการประเมินความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล คือ

แบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล จำนวน 12 ข้อ

การดำเนินการ

1). นำแบบสอบถามวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ไปทดลองใช้กับพยาบาล ซึ่งเป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน ภายหลังจากจัดกิจกรรมการเรียนการสอน โดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ครบทั้ง 10 ชุด

2). นำแบบสอบถามวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล จำนวน 30 ชุด มาตรวจให้คะแนน

3. การวิเคราะห์ข้อมูลและสรุป

3.1 การวิเคราะห์ข้อมูลด้วยการประเมินความพึงพอใจต่อชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราช โดยวิเคราะห์ข้อมูลด้วยการหาค่าเฉลี่ย  $\bar{X}$  ที่ได้ไปเทียบกับเกณฑ์ (ส่วน สายยศ และอังคณา สายยศ, 2543 : 183) ดังนี้

ค่าเฉลี่ย 4.51 – 5.00 หมายถึง ฟังพอใจมากที่สุด

ค่าเฉลี่ย 3.51 – 4.50 หมายถึง ฟังพอใจมาก

ค่าเฉลี่ย 2.51 – 3.50 หมายถึง ฟังพอใจปานกลาง

ค่าเฉลี่ย 1.51 – 2.50 หมายถึง ฟังพอใจน้อย

ค่าเฉลี่ย 1.00 – 1.50 หมายถึง ฟังพอใจน้อยที่สุด

เกณฑ์ขั้นต่ำในการพิจารณาว่าชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ทำให้ผู้เรียนมีความพึงพอใจ คือ ค่าเฉลี่ยตั้งแต่ 3.50 ขึ้นไป ถ้าความพึงพอใจมีค่าเฉลี่ยต่ำกว่า 3.50 ถือว่าชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลไม่ทำให้ผู้เรียนมีความพึงพอใจ

### 3.2 การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูล ผู้วิจัยดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์ ดังนี้

3.2.1 การวิเคราะห์เพื่อหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโดยการหาค่าความสัมพันธ์ระหว่างคะแนนที่ได้จากการทำกิจกรรมกับคะแนนที่ได้จากการทำแบบทดสอบ คิดเป็นร้อยละ จากนั้นนำผลคะแนนที่ได้มาเทียบกับสูตร โดยใช้สูตร  $E_1/E_2$  ตามเกณฑ์ 80/80

3.2.2 การวิเคราะห์แบบทดสอบวัดความสามารถในการพูด ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยการนำคะแนนจากการทำแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูด ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร มาตรวจให้คะแนนแล้วนำคะแนนมาวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย  $\bar{X}$  แล้วเปรียบเทียบกับความสามารถในการพูด ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ระหว่างคะแนนก่อนเรียนกับหลังเรียนด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยใช้สถิติ t-test แบบ dependent

3.2.3 การวิเคราะห์แบบทดสอบวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยนำคะแนนจากแบบวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารมาตรวจให้คะแนนแล้วนำคะแนนมาหาค่าเฉลี่ย  $\bar{X}$  และค่าความเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D)

### 3.3 สถิติที่ใช้ในการวิจัย

ผู้วิจัยดำเนินการวิเคราะห์ข้อมูล โดยใช้สถิติพื้นฐานและสถิติในการทดสอบสมมติฐานดังนี้

3.3.1 สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์หาประสิทธิภาพชุดการสอนภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

3.3.1.1 วิเคราะห์หาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐานโดยใช้สูตร  $E_1/E_2$  ดังนี้ (ไชยยศ เรืองสุวรรณ,  
2533 : 139-140)

สูตรที่ 1

$$E_1 = \frac{\sum X}{N} \times 100$$

เมื่อ  $E_1$  แทน ประสิทธิภาพของกระบวนการที่จัดไว้ในชุดการสอน  
คิดเป็นร้อยละจากการทำชุดการสอน

$\sum X$  แทน คะแนนรวมจากการทำชุดการสอน

A แทน คะแนนเต็มของชุดการสอน

N แทน จำนวนผู้เรียน

สูตรที่ 2

$$E_2 = \frac{\sum F}{N} \times 100$$

เมื่อ  $E_2$  แทน ประสิทธิภาพของผลลัพธ์  
คิดเป็นร้อยละหลังจากทำแบบทดสอบหลังเรียน

$\sum F$  แทน คะแนนรวมของผู้เรียนจากการทำแบบทดสอบหลังเรียน

B แทน คะแนนเต็มของการทำแบบทดสอบหลังเรียน

N แทน จำนวนผู้เรียน

3.3.1.2 วิเคราะห์หาค่าความยากของแบบทดสอบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

การหาค่าความยากของแบบทดสอบแต่ละข้อใช้ค่าสถิติ  $p$  (สิทธิ์ ชีรสรณ์, 2550 : 144) โดยใช้สูตร

$$p = \frac{N_a}{N_t}$$

เมื่อ  $p$  แทนค่าความยาก  
 $N_a$  แทนจำนวนคนที่ตอบถูก  
 $N_t$  แทนจำนวนคนสอบทั้งหมด

3.3.1.3 วิเคราะห์หาค่าอำนาจจำแนก ของแบบทดสอบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

การหาค่าอำนาจจำแนกของแบบทดสอบแต่ละข้อใช้ค่าสถิติ  $d$  (สิทธิ์ ชีรสรณ์, 2550 : 143) โดยใช้สูตร

$$d = \frac{N_u - N_l}{N}$$

เมื่อ  $d$  แทนค่าอำนาจจำแนก  
 $N_u$  แทนจำนวนคนในกลุ่มเก่ง 27% ที่ตอบถูก  
 $N_l$  แทนจำนวนคนในกลุ่มอ่อน 27% ที่ตอบถูก  
 $N$  แทนจำนวนคนในกลุ่ม 27%

3.3.1.4 วิเคราะห์หาค่าความเชื่อมั่นทั้งฉบับ (Reliability) ของแบบทดสอบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

การหาค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบใช้วิธีหาสัมประสิทธิ์ความเที่ยงแบบ KR-20 ของ Kuder และ Richardson โดยใช้สูตร KR- 20 ดังนี้ (พวงรัตน์ ทวีรัตน์, 2543 : 123)

$$KR - 20 = \frac{K}{K - 1} \left( 1 - \frac{\sum_{i=1}^N p_i q_i}{S_x^2} \right)$$

เมื่อ	KR-20	แทนสัมประสิทธิ์ความเที่ยงแบบ KR-20
	K	แทนจำนวนข้อ
	$p_i$	แทนสัดส่วนของคนทำถูกในแต่ละข้อ
	$q_i$	แทนสัดส่วนของคนทำผิดในแต่ละข้อ
	$S_x^2$	แทนความแปรปรวนของคะแนนทั้งฉบับ

3.3.1.5 วิเคราะห์หาค่าการหาค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหาด้วยค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) ของ ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก แบบประเมินความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก และแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

การหาค่าความเที่ยงตรงเชิงเนื้อหา ใช้ดัชนีความสอดคล้อง (Index of Congruence หรือ IOC) ซึ่งคิดขึ้นโดย Rovinelli และ Hambleton (อ้างถึงใน สิทธิ ธีรธรรม, 2550 : 141-142) ในปี 1977 โดย

$$IOC = \frac{\sum R}{N}$$

เมื่อ	IOC	แทนค่าดัชนีความสอดคล้อง
	$\sum R$	แทนผลรวมคะแนนจากผู้เชี่ยวชาญ
	N	แทนจำนวนผู้เชี่ยวชาญ

โดยกำหนดเกณฑ์การพิจารณาดังนี้

- +1 เมื่อแน่ใจว่าแบบสอบถามมีความเหมาะสม
- 0 เมื่อไม่แน่ใจว่าแบบสอบถามมีความเหมาะสม
- +1 เมื่อแน่ใจว่าแบบสอบถามไม่มีความเหมาะสม

เกณฑ์ค่า IOC แต่ละรายข้อ ต้องมากกว่า .50

3.3.1.6 วิเคราะห์หาค่าการหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

การหาค่าความเชื่อมั่นประเภทความสม่ำเสมอภายในของแบบสอบถามความพึงพอใจใช้การคำนวณสัมประสิทธิ์แอลฟาของ Cronbach (Cronbach's coefficient alpha) (Mertens, อ้างถึงใน บุญเรียง ขจรศิลป์, 2547 : 61) โดย

$$\alpha = \left( \frac{k}{k-1} \right) \left[ 1 - \frac{\sum_{i=1}^k S_i^2}{S^2} \right]$$

- เมื่อ  $\alpha$  แทนสัมประสิทธิ์ความเที่ยงหรือสัมประสิทธิ์แอลฟาของเครื่องมือ  
 $k$  แทนจำนวนข้อสอบ  
 $S_i^2$  แทนความแปรปรวนของข้อมูลแต่ละข้อ  
 $S^2$  แทนความแปรปรวนของข้อมูลทั้งหมดที่ได้จากแบบวัดทั้งหมดของผู้ถูกวัด

### 3.4 สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูลมีดังนี้

- 3.4.1 สถิติพื้นฐานเพื่อวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย (Mean) คำนวณจากสูตร  
 ดังนี้ (ล้วน สายยศ และอังคณา สายยศ, 2543 : 73-76) ดังนี้

$$\bar{X} = \frac{\sum x}{N}$$

- เมื่อ  $\bar{X}$  แทนค่าเฉลี่ย  
 $x$  แทนคะแนน  
 $N$  แทนจำนวนข้อมูล

### 3.4.2 การหาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

- ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard deviation) หรือ S.D. หา  
 โดยคำนวณจากสูตร ดังนี้ (ล้วน สายยศ และ อังคณา สายยศ, 2543 : 218-220) ดังนี้

$$S.D. = \sqrt{\frac{N \sum x^2 - (\sum x)^2}{N(N-1)}}$$

- เมื่อ S.D. แทนส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน  
 $\sum x^2$  แทนผลรวมของคะแนนยกกำลังสอง  
 $(\sum x)^2$  แทนกำลังสองของคะแนนรวม  
 $N$  จำนวนข้อมูลทั้งหมด



3.4.3 สถิติที่ใช้เปรียบเทียบความแตกต่างระหว่างคะแนนก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก

สถิติที่ใช้ทดสอบความแตกต่างของคะแนนคือ Paired-Samples t-test หรือ Dependent Samples t-test ซึ่งมีสูตรดังนี้ (ศิริชัย พงษ์วิชัย, 2543, หน้า 83)

$$t = \frac{\bar{d} - \mu_d}{S_d / \sqrt{n}}$$

เมื่อ	$\bar{d}$	แทน ค่าเฉลี่ยของผลต่างคะแนนระหว่าง ก่อนเรียนและหลังเรียน
	$\mu_d$	แทน ค่าเฉลี่ยของผลต่างคะแนนที่กำหนดในสมมุติฐานในที่นี้คือ 0
	$S_d$	แทน ค่าประมาณความแปรปรวนของค่าผลต่างของข้อมูลที่ได้
	n	แทน จำนวนผู้เข้ารับการอบรม

## บทที่ 4

### ผลการวิเคราะห์ข้อมูล

บทนี้กล่าวถึงผลการวิเคราะห์ข้อมูลที่ผู้วิจัยได้จากการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก โดยใช้พหุวิธี มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก และเพื่อศึกษาความพึงพอใจของพยาบาลต่อการเรียนพูดภาษาอังกฤษโดยใช้พหุวิธี พยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก จำนวน 30 คนจากประชากรทั้งหมด 751 คน ผู้วิจัยได้ผลการวิจัยตามกระบวนการวิจัยและพัฒนา 3 ขั้นตอน ดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

ขั้นตอนที่ 2 ผลการทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ขั้นตอนที่ 3 ผลศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ขั้นตอนที่ 1 ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

1. ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมีดังนี้

1.1 ผลการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลได้ชุดการสอนจำนวน 10 ชุดดังนี้

ชุดการสอนที่ 1	Lesson 1 Welcoming Patients/Receiving Patients
ชุดการสอนที่ 2	Lesson 2 Preliminary Examinations
ชุดการสอนที่ 3	Lesson 3 Giving Directions
ชุดการสอนที่ 4	Lesson 4 Introductions to the Room for In-patients
ชุดการสอนที่ 5	Lesson 5 General Care on the Ward
ชุดการสอนที่ 6	Lesson 6 Taking Samples
ชุดการสอนที่ 7	Lesson 7 Pre-Operative Care
ชุดการสอนที่ 8	Lesson 8 Post-Operative Care

ชุดการสอนที่ 9 Lesson 9 Giving Scans

ชุดการสอนที่ 10 Lesson 10 Giving Advices for Discharged Patients

1.2 ผลการประเมินชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน

1.3 ผลการประเมินความเหมาะสมของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับของพยาบาลจากผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน สรุปผลได้ดังตาราง 5

ตาราง 5 ผลการประเมินความเหมาะสมของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของผู้เชี่ยวชาญ

ข้อ	รายการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	แปลผล
<b>ด้านจุดประสงค์การเรียนรู้</b>				
1	วัตถุประสงค์ชัดเจน ระบุว่าผู้เรียนสามารถทำอะไรได้บ้างหลังจากเรียนบทเรียน และปฏิบัติงานที่ได้รับมอบหมายแล้ว	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
2	การจัดการเรียนรู้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในแต่ละขั้นตอน	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
<b>ด้านเนื้อหา</b>				
3	เนื้อหาที่ใช้เป็นเนื้อหาที่ผู้เรียนสามารถนำไปประยุกต์ใช้ได้จริง	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
4	เนื้อหาที่ใช้เหมาะสมกับระดับความรู้และความสามารถของผู้เรียน	4.67	0.58	เหมาะสมมากที่สุด
<b>ด้านขั้นตอนการเรียนการสอน</b>				
5	มีการระบุขั้นตอนอธิบายศัพท์ โครงสร้าง และสำนวนให้ผู้เรียนได้เข้าใจก่อนการปฏิบัติงาน	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
6	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้สอนอธิบายลักษณะงาน และขั้นตอนการปฏิบัติได้อย่างชัดเจน	4.67	0.58	เหมาะสมมากที่สุด
7	มีการระบุขั้นตอนที่แสดงว่าผู้เรียนเข้าใจวิธีการทำงานที่ต้องปฏิบัติได้	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด

ตาราง 5 (ต่อ)

ข้อ	รายการประเมิน	$\bar{X}$	S.D.	แปลผล
8	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนนำความรู้ทางภาษาที่ได้เรียนมาประกอบการเตรียมการแสดงบทบาทสมมุติ	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
9	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนให้ความร่วมมือในการแสดงบทบาทสมมุติ	4.67	0.58	เหมาะสมมากที่สุด
10	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนจะสามารถให้ผลสะท้อนในการพูดและแสดงบทบาทของตน/เพื่อน เกี่ยวกับการใช้ภาษาของตน/เพื่อน ระหว่างการแสดง	4.67	0.58	เหมาะสมมากที่สุด
11	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนจะสามารถเสนอวิธีการแก้ไข ปรับปรุงงานและการใช้ภาษาของตนได้ ภาพรวมของขั้นตอนต่างๆในการจัดการเรียนการสอน มีความชัดเจน	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
<b>ด้านตัวงาน</b>				
12	มีความสนใจ เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาในการสื่อสารในกระบวนการปฏิบัติงาน	5	0	เหมาะสมมากที่สุด
13	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนจะได้ช่วยเหลือกันในการแก้ปัญหาทางานได้สำเร็จ	4.67	0.58	เหมาะสมมากที่สุด
14	ตัวงานช่วยกันกระตุ้นให้เกิดกระบวนการคิด	5	0.00	เหมาะสมมากที่สุด
<b>รวม</b>		<b>4.89</b>	<b>0.32</b>	<b>เหมาะสมมากที่สุด</b>

ผลการประเมินพบว่า ชุดการสอนมีความเหมาะสมอยู่ที่เหมาะสมมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.89$ ) โดยหัวข้อคำถามที่มีความเหมาะสมน้อยที่สุดได้แก่ เนื้อหาที่ใช้เหมาะสมกับระดับความรู้และความสามารถของผู้เรียน ( $\bar{X} = 4.67$ ) ขั้นตอนผู้สอนอธิบายลักษณะงาน และขั้นตอนการปฏิบัติได้อย่างชัดเจน ( $\bar{X} = 4.67$ ) ผู้เรียนจะให้ความร่วมมือในการแสดงบทบาทสมมุติ ( $\bar{X} = 4.67$ ) ผู้เรียนจะสามารถให้ผลสะท้อนในการพูดและแสดงบทบาทของตน/เพื่อน เกี่ยวกับการใช้ภาษาของตน/เพื่อน ระหว่างการแสดง ( $\bar{X} = 4.67$ ) ผลการให้ข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญและปรับปรุงแก้ไขชุดกิจกรรมแสดงไว้ในตาราง 6

ตารางที่ 6 ผลการให้ข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญและปรับปรุงแก้ไขชุดกิจกรรม

ชื่อชุดการสอน	รายการประเมิน	ข้อเสนอแนะของผู้เชี่ยวชาญ	การปรับปรุงแก้ไข
ชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อ การสื่อสาร สำหรับของ พยาบาล	การวัดผลและ ประเมินผล	คำถามบางข้อคล้ายกันมาก ไม่ชัดเจน	ปรับข้อคำถามให้ ชัดเจนเลือกได้ง่ายขึ้น
	ด้านเนื้อหา	ความผิดพลาดในการพิมพ์	แก้ไขข้อผิดพลาดใน การพิมพ์และคำผิดคำ ถูกให้ถูกต้องชัดเจน
	ด้านภาษา	บางข้อความสื่อความไม่ ชัดเจน	ข้อความที่สื่อความไม่ ชัดเจนต้องยกไปทั้ง ประโยค

1.4 ผลการทดลองใช้ (Try Out) และหาประสิทธิภาพของชุดการสอนส่งเสริม  
ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

1.4.1 ผลการทดลองเดี่ยว จากผลการทดลองใช้ชุดการสอนส่งเสริม  
ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล กับพยาบาล จำนวน 3 คน  
ประกอบด้วยผู้เรียน เก่ง ปานกลาง และ อ่อน เพื่อพิจารณาเกี่ยวกับความสมบูรณ์ถูกต้องในการใช้ภาษา  
ของชุดกิจกรรม สื่อ และแบบฝึกกิจกรรม เก็บข้อมูลโดยการสังเกต การสัมภาษณ์ผู้เรียน พบปัญหาใน  
เรื่องของระบบการพิมพ์ ผู้วิจัยได้นำข้อบกพร่องดังกล่าว มาปรับแก้ไขระบบการพิมพ์ แก้ไขข้อผิดพลาด  
จากแบบเฉลยท้ายชุดกิจกรรม เพื่อให้ชุดกิจกรรมมีประสิทธิภาพ

1.4.2 ผลการทดลองกลุ่มเล็ก เป็นการทดลองหาแนวโน้มประสิทธิภาพของชุดการ  
สอนโดยนำชุดการสอนไปทดลองใช้กับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก จำนวน 10 คน  
ประกอบด้วยผู้เรียน เก่ง 3 คน ปานกลาง 4 คน และ อ่อน 3 คน ประสิทธิภาพของชุดการสอนทั้ง 10 ชุด  
ปรากฏผลการวิเคราะห์ ดังตาราง 7

ตาราง 7 ผลการหาประสิทธิภาพของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์ 80/80 จำนวน 10 คน (แบบกลุ่ม)

ชุดกิจกรรมที่/เรื่อง	ประสิทธิภาพของกระบวนการ / ผลลัพธ์	ผลการพิจารณา
1. Welcoming Patients/Receiving Patients	82.00 / 81.00	สูงกว่าเกณฑ์
2. Preliminary Examination	82.67 / 80.00	สูงกว่าเกณฑ์
3. Giving Directions	82.00 / 80.00	สูงกว่าเกณฑ์
4. Introduction to the Room for In-patients	82.67/81.00	สูงกว่าเกณฑ์
5. General Care on the Ward	82.67/81.00	สูงกว่าเกณฑ์
6. Taking Samples	82.67/81.00	สูงกว่าเกณฑ์
7. Pre-Operative Care	81.50/80.00	สูงกว่าเกณฑ์
8. Post-Operative Care	82.75/82.00	สูงกว่าเกณฑ์
9. Giving Scans	82.67/81.50	สูงกว่าเกณฑ์
10. Giving Advice for Discharged Patients	82.50/81.67	สูงกว่าเกณฑ์
<b>ประสิทธิภาพของกระบวนการ รวมเฉลี่ย ร้อยละ 82.48 ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ 81.11</b>		
<b><math>E_1 / E_2 = 82.48 / 81.11</math></b>		

จากตาราง 7 พบว่า ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมีประสิทธิภาพของกระบวนการ เท่ากับ 82.48 มี ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ เท่ากับ 81.11 แสดงว่าชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมีประสิทธิภาพ 82.48/81.11 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้

1.4.3 ผลการทดลองภาคสนาม เป็นการหาประสิทธิภาพของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลที่ได้จากการปรับปรุงครั้งที่ 2 ไปทดลองใช้กับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก จำนวน 30 คน จัดกิจกรรมการเรียนรู้โดยใช้ชุดการสอน และทำแบบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร แล้วนำผลการทดลองมาหาค่าประสิทธิภาพของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล และประสิทธิภาพรวมของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลทั้ง 10 ชุด ปรากฏผลการวิเคราะห์ ดังตารางที่ 8

ตาราง 8 ผลการหาประสิทธิภาพรวมของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์ 80/80 จำนวน 30 คนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง (แบบภาคสนาม)

ชุดกิจกรรมที่/เรื่อง	ประสิทธิภาพของกระบวนการ / ผลลัพธ์	ผลการพิจารณา
1. Welcoming Patients/Receiving Patients	84.00/82.00	สูงกว่าเกณฑ์
2. Preliminary Examination	84.44/82.00	สูงกว่าเกณฑ์
3. Giving Directions	84.00/82.00	สูงกว่าเกณฑ์
4. Introduction to the Room for In-patients	84.00/82.17	สูงกว่าเกณฑ์
5. General Care on the Ward	84.78/82.17	สูงกว่าเกณฑ์
6. Taking Samples	84.00/81.83	สูงกว่าเกณฑ์
7. Pre-Operative Care	84.17/82.00	สูงกว่าเกณฑ์
8. Post-Operative Care	84.67/83.33	สูงกว่าเกณฑ์
9. Giving Scans	84.89/83.17	สูงกว่าเกณฑ์
10. Giving Advice for Discharged Patients	86.00/85.56	สูงกว่าเกณฑ์
<b>ประสิทธิภาพของกระบวนการ รวมเฉลี่ย ร้อยละ 84.60 ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ 82.91</b>		
<b><math>E_1 / E_2 = 84.60 / 82.91</math></b>		

จากตาราง 8 พบว่าชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมีประสิทธิภาพของกระบวนการ เท่ากับ 84.60 มี ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ เท่ากับ 82.91 แสดงว่าชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการ ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมีประสิทธิภาพ 84.60/82.91 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้

หลังจากผู้วิจัย ได้ปรับปรุงชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการ ใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญแล้วผู้วิจัยได้นำชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลไปทดลองใช้ (Try Out) กับผู้เรียนที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง ซึ่งเป็นพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก จำนวน 3 ครั้ง เพื่อทดสอบว่าชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลสามารถนำไปใช้ได้จริง จากการทดลองผู้สอนสังเกตการสอนแล้วบันทึกผลการทดลองเกี่ยวกับปัญหาแนวทางแก้ไข ดังตาราง 9

ตาราง 9 ปัญหาและการปรับปรุงแก้ไขชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล จากการศึกษาทดลองใช้ (Try Out) กับพยาบาลที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง

ประเด็น	ปัญหา	การปรับปรุงแก้ไข
1. การจัดกิจกรรมการเรียนรู้	ในการปฏิบัติกิจกรรมชุดที่ 3 Giving Directions มีเนื้อหาค่อนข้างง่าย ผู้เรียนใช้เวลาสั้นกว่ากิจกรรมชุดอื่น	ปรับเนื้อหาเพิ่มขึ้นมีแบบฝึกที่หลากหลายเพื่อให้ผู้เรียนได้ปฏิบัติกิจกรรมได้ครบถ้วนยิ่งขึ้น
2. การวัดและประเมินผล	ผู้เรียนบางกลุ่มยังตอบคำถามไม่ตรงประเด็นคำถาม	ผู้สอนช่วยชี้แนะและยกกรณีตัวอย่างให้ผู้เรียนร่วมกันแสดงความคิดเห็นถึงวิธีการแก้ปัญหาให้ผู้เรียนตอบคำถามได้ตรงประเด็น

#### ขั้นตอนที่ 2 ผลทดลองใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ผลทดลองใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น ผู้วิจัยได้นำเสนอผลการวิเคราะห์ข้อมูลดังนี้

1. ผู้วิจัยได้หาประสิทธิภาพรวมของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล จากผลทดลองใช้กับพยาบาล โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก จำนวน 30 คน ปรากฏผลดังตาราง 10



ตาราง 10 ผลการหาประสิทธิภาพรวมของชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์ 80/80 กับกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน

ชุดกิจกรรมที่/เรื่อง	ประสิทธิภาพของกระบวนการ / ผลลัพธ์	ผลการพิจารณา
1. Welcoming Patients/Receiving Patients	87.17/82.33	สูงกว่าเกณฑ์
2. Preliminary Examination	88.22/86.67	สูงกว่าเกณฑ์
3. Giving Directions	85.00/81.67	สูงกว่าเกณฑ์
4. Introduction to the Room for In-patients	88.89/87.50	สูงกว่าเกณฑ์
5. General Care on the Ward	89.11/86.50	สูงกว่าเกณฑ์
6. Taking Samples	88.56/88.33	สูงกว่าเกณฑ์
7. Pre-Operative Care	85.50/84.33	สูงกว่าเกณฑ์
8. Post-Operative Care	89.58/89.44	สูงกว่าเกณฑ์
9. Giving Scans	88.11/87.83	สูงกว่าเกณฑ์
10. Giving Advice for Discharged Patients	88.67/86.67	สูงกว่าเกณฑ์
<b>ประสิทธิภาพของกระบวนการ รวมเฉลี่ย ร้อยละ 88.17 ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ 86.86</b>		
<b><math>E_1 / E_2 = 88.17 / 86.86</math></b>		

จากตาราง 10 พบว่า ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมีประสิทธิภาพของกระบวนการ เท่ากับ 88.17 มี ประสิทธิภาพของผลลัพธ์ เท่ากับ 86.86 แสดงว่าชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล มีประสิทธิภาพ 88.17 / 86.86 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่ตั้งไว้

2. ผู้วิจัยได้เปรียบเทียบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียน ด้วยชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก ด้วย t-test dependent ปรากฏผล ดังตาราง 11

ตาราง 11 ผลการเปรียบเทียบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ก่อนและหลังการอบรมด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

ผลสัมฤทธิ์ในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร	n	$\bar{X}$	$\Sigma D$	$\Sigma D^2$	t
ก่อนเรียน	30	11.00	178	1,312	10.941**
หลังเรียน	30	16.93			

\*\* มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ( $t_{.01, 29} = 2,462$ )

จากตาราง 11 พบว่า ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลที่เข้ารับการอบรมหลังอบรมสูงกว่าก่อนอบรมทางสถิติที่ระดับนัยสำคัญ .01 โดยที่ค่าเฉลี่ยคะแนนก่อนอบรมเท่ากับ 11.00 และค่าเฉลี่ยคะแนนหลังอบรมเท่ากับ 16.93

ขั้นตอนที่ 3 ผลการศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโดยใช้พหุวิธีของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ผู้วิจัยผลได้ศึกษาความพึงพอใจของผู้เข้ารับการอบรม ที่มีต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ข้อมูลที่ได้จากการทำแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ปรากฏผลดังตาราง 12

ตาราง 12 ความพึงพอใจของผู้เข้ารับการอบรม ที่มีต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร  
สำหรับพยาบาลใช้พหุวิธี

ที่	ข้อความ	$\bar{X}$	S.D.	ระดับความพึงพอใจ
	<b>ด้านปัจจัยนำเข้า</b>			
1	เนื้อหา มีความชัดเจน เข้าใจง่าย	4.70	0.47	มากที่สุด
2	ภาษาและคำศัพท์เหมาะสมกับความสามารถของ ผู้เรียน	4.87	0.35	มากที่สุด
3	เวลาในการทำกิจกรรมเหมาะสม	4.47	0.73	มาก
4	สื่อและอุปกรณ์การเรียนการสอนมีความเหมาะสม	4.67	0.48	มากที่สุด
	<b>ด้านกระบวนการ</b>			
5	บรรยากาศการเข้าร่วมกิจกรรมการอบรม	4.87	0.35	มากที่สุด
6	กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ทำให้สามารถฝึก ภาษาได้ใกล้เคียงกับสภาพการใช้งานจริง	4.77	0.43	มากที่สุด
7	การเข้าร่วมกิจกรรมการอบรมทำให้ผู้เรียนได้แสดง ความคิดเห็นและอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องที่เรียน	4.93	0.25	มากที่สุด
8	การเรียนโดยเน้นกิจกรรมการฝึกปฏิบัติ ทำให้ สามารถฝึกทักษะการสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น	4.93	0.25	มากที่สุด
	<b>ด้านผลผลิต</b>			
9	การเรียนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ ทำ ให้ผู้เรียนสื่อสารได้ชัดเจน ตรงตาม สถานการณ์ที่นำไปใช้ในการปฏิบัติงานจริงได้	5.00	0.00	มากที่สุด
10	การเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ทำให้ ผู้เรียนได้ความรู้ตรงตามความต้องการ	4.93	0.25	มากที่สุด
11	ผู้เรียนนำเนื้อหาไปใช้ประโยชน์ในการทำงานได้	5.00	0.00	มากที่สุด
12	ผู้เรียนมีความสุขในการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุด การสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล	4.83	0.38	มากที่สุด
	<b>รวม</b>	<b>4.83</b>	<b>0.40</b>	<b>มากที่สุด</b>

จากตารางที่ 12 พบว่า พยาบาลผู้เข้ารับการอบรมมีความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลในภาพรวมอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.83$ ) เมื่อพิจารณารายชื่อพบว่าเรื่องที่พยาบาลมีความพึงพอใจมากที่สุดได้แก่เรื่องเกี่ยวกับการนำเนื้อหา นำไปใช้ประโยชน์ในการทำงานได้ ( $\bar{X} = 5.00$ ) และ การเรียนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมาย เฉพาะ ทำให้สามารถสื่อสารได้ชัดเจน ตรงตามสถานการณ์ที่นำไปใช้ในการปฏิบัติงานจริงได้ ( $\bar{X} = 5.00$ ) รองลงมาเรื่องเกี่ยวกับการเข้าร่วมกิจกรรม การอบรมทำให้ผู้เรียนได้แสดงความคิดเห็นและอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องที่เรียน ( $\bar{X} = 4.93$ ) เรื่องเกี่ยวกับการเรียนโดยเน้นกิจกรรมการฝึก ปฏิบัติ ทำให้สามารถฝึกทักษะการสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น ( $\bar{X} = 4.93$ ) เรื่องเกี่ยวกับการเรียนการสอน โดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ทำให้ผู้เรียนได้ความรู้ตรงตามความต้องการ ( $\bar{X} = 4.93$ ) ข้อคำถามที่มีความพึงพอใจในระดับมากได้แก่เรื่องเกี่ยวกับความเหมาะสมของเวลาที่ใช้ในการทำกิจกรรม ( $\bar{X} = 4.47$ )

## บทที่ 5

### สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

การพัฒนาชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกโดยใช้พหุวิธี สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ ดังนี้

1. การพัฒนาชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล มีจุดมุ่งหมายเพื่อสร้างและหาประสิทธิภาพ ชุดการสอนพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธี โดยมีขั้นตอน ดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

พัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธี โดยมีขั้นตอน ดังนี้

1. สอบถามพยาบาลเกี่ยวกับปัญหาและความต้องการในการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับพยาบาล
2. ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเฉพาะกิจและภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร
3. สร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล
4. ตรวจสอบค่าความตรงเชิงเนื้อหา (Content Validity) ของชุดการสอนแต่ละชุดด้วยดัชนีความสอดคล้อง (IOC) โดยผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน
5. ตรวจสอบคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษในการสื่อสารสำหรับพยาบาลแต่ละชุด โดยผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน
6. นำชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ไปทดลองใช้กับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก โดยทำการทดลอง 3 ครั้ง ได้แก่ ทดลองรายบุคคล ทดลองกลุ่มเล็กและทดลองภาคสนาม เพื่อหาประสิทธิภาพตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ตรวจสอบความเหมาะสมของภาษา เนื้อหา กิจกรรม สื่อ และความเหมาะสมของเวลาที่ใช้ทำกิจกรรมของชุดการสอน

ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการทดลอง ได้แก่ พยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจำนวน 30 คน ได้จากการเลือกแบบเจาะจงเข้าร่วมโครงการ จากพยาบาลวิชาชีพ พยาบาลเทคนิค และวิสัญญีพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช ดำเนินการทดลองโดยการทดสอบก่อนเรียนด้วยแบบวัดความสามารถใน

การพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร แล้วให้ผู้เรียนทำกิจกรรมจากชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล จำนวน 10 ชุด หลังจากนั้นจึงวัดผลหลังเรียนด้วยแบบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารฉบับเดิมแต่สลับข้อและคำตอบ แล้วนำผลมาวิเคราะห์โดยใช้คอมพิวเตอร์ เพื่อหาคุณภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล จากการประเมินของผู้เชี่ยวชาญ โดยใช้ค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D) ประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 โดยใช้ค่าร้อยละ เปรียบเทียบความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ก่อนเรียนและหลังเรียนโดยใช้สถิติ t-test dependent

**ขั้นตอนที่ 3 การศึกษาความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล**

สร้างแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยแบ่งออกเป็น 3 ด้าน ได้แก่ ด้านปัจจัยนำเข้า ด้านกระบวนการ และด้านผลผลิต จำนวน 12 ข้อ วิเคราะห์ข้อมูลความเหมาะสมของแบบวัดความพึงพอใจ โดยใช้ค่าเฉลี่ย ( $\bar{X}$ ) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D)

#### สรุปผลการวิจัย

ในการวิจัยครั้งนี้ สามารถสรุปผลการวิจัยได้ดังนี้

1. การสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลตามเกณฑ์มาตรฐาน 80/80

1.1 ผลการสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลจำนวน 10 ชุด ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน มีความคิดเห็นต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล มีความเหมาะสมมากที่สุด โดยมีค่าเฉลี่ย  $\bar{X} = 4.89$  และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน S.D. = 0.32 มีประสิทธิภาพโดยรวมคือ 88.17 / 86.86 ซึ่งผ่านเกณฑ์ 80/80

1.2 ผลการหาค่าประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล พบว่าทุกชุดมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ที่กำหนด โดยมีประสิทธิภาพ ดังนี้ ชุดการสอน ที่ 1 เรื่อง Welcoming Patients/Receiving Patients มีประสิทธิภาพ 87.17/82.33

ชุดการสอนที่ 2 เรื่อง Preliminary Examination มีประสิทธิภาพ 88.22/86.67

ชุดการสอนที่ 3 เรื่อง Giving Directions มีประสิทธิภาพ 85.00/81.67

ชุดการสอนที่ 4 เรื่อง Introduction to the Room for In-patients มีประสิทธิภาพ

88.89/87.50

ชุดการสอนที่ 5 เรื่อง General Care on the Ward มีประสิทธิภาพ 89.11/86.50

ชุดการสอนที่ 6 เรื่อง Taking Samples มีประสิทธิภาพ 88.56/88.33

ชุดการสอนที่ 7 เรื่อง Pre-Operative Care มีประสิทธิภาพ 85.50/84.33

ชุดการสอนที่ 8 เรื่อง Post-Operative Care มีประสิทธิภาพ 89.58/89.44

ชุดการสอนที่ 9 เรื่อง Giving Scans มีประสิทธิภาพ 88.11/87.83

ชุดการสอนที่ 10 เรื่อง Giving Advice for Discharged Patients มีประสิทธิภาพ

88.67 / 86.67

สรุปได้ว่าประสิทธิภาพของกระบวนการและประสิทธิภาพของผลลัพธ์ของชุดการสอน มีค่าเท่ากับ 88.17/86.86

2. ผลการทดลองใช้ผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก สรุปได้ดังนี้

ผลการทดลองใช้ผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก สรุปได้ว่าความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล ที่เข้ารับการอบรมด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล สูงกว่าก่อนอบรมอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ .01 โดยค่าเฉลี่ยความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารหลังเรียนเท่ากับ 16.93 ค่าเฉลี่ยความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารก่อนเรียนเท่ากับ 11.00

3. ความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุวิธีสำหรับพยาบาล

ผลการศึกษาความพึงพอใจของพยาบาลที่รับการอบรมด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโดยใช้พหุวิธี พยาบาลมีความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ในระดับมากที่สุด โดยมีค่าเฉลี่ย  $\bar{X} = 4.83$

## อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการวิจัย มีประเด็นที่นำมาอภิปราย โดยแบ่งเป็น 3 ตอน ดังนี้

ขั้นตอนที่ 1 การสร้างและหาประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สำหรับพยาบาลโดยใช้ทฤษฎี ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น สามารถอภิปรายผลได้ดังนี้

1.1 การตรวจพิจารณาความเหมาะสมจากผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน พบว่าชุดการสอน ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลมีความเหมาะสมอยู่ในระดับมากที่สุด โดยมีค่าเฉลี่ย ( $\bar{X} = 4.89$ ) ทั้งนี้เนื่องมาจากกระบวนการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ผู้วิจัยได้ ดำเนินการตามกระบวนการพัฒนาชุดการสอนที่ถูกขั้นตอน โดยเริ่มตั้งแต่การศึกษาข้อมูลพื้นฐานที่เป็นข้อมูลในการพัฒนาชุดการสอน เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องมาวิเคราะห์ แล้วนำข้อมูลที่ได้มา กำหนดจุดประสงค์การเรียนรู้ ศึกษาเอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวกับการสร้างชุดการสอนของบุญเกื้อ ครอบหาเวช (2545) และการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของริเวอร์ส (Rivers, 1988) และของ พรสวรรค์ (2550) ซึ่งได้มีการสร้างอย่างถูกต้องตามขั้นตอนทุกประการ อีกทั้งผ่านการประเมินคุณภาพจากผู้เชี่ยวชาญ 3 ท่าน ทั้งในด้านเนื้อหา ด้านการใช้ภาษา เพื่อหาข้อบกพร่องของชุดการสอน และได้มีการแก้ไขข้อบกพร่องตามคำแนะนำของผู้เชี่ยวชาญอย่างเป็นขั้นตอน จนชุดการสอน มีค่าคุณภาพอยู่ในระดับดีมากทุกชุด

1.2 การนำชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลไปทดลองใช้เพื่อหา ประสิทธิภาพ จำนวน 3 ครั้งเพื่อหาค่าความเหมาะสมของการใช้ภาษาและรูปแบบ เพื่อนำข้อบกพร่องมา ปรับปรุงแก้ไขและเพิ่มเติมรายละเอียดในแต่ละชุดการสอนให้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น และเมื่อนำมาหาค่า ประสิทธิภาพพบว่าชุดการสอนทั้ง 10 ชุดมีประสิทธิภาพสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ที่ กำหนด ที่ปรากฏผลเช่นนี้เนื่องมาจาก กระบวนการสร้างชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ พยาบาล ผู้วิจัยได้ศึกษาเอกสาร ตำราและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องการสร้างชุดการสอนของบุญเกื้อ ครอบหาเวช (2545) และการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของริเวอร์ส (1988) และของ พรสวรรค์ (2550) หลังจากนั้นจึงนำชุดการสอนไปหาประสิทธิภาพกับพยาบาลที่ไม่ใช่กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 3 ครั้ง ก่อนนำไปใช้จริงซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ ศิริพร ทิพย์สิงห์ (2545) ที่กล่าวว่า การหาประสิทธิภาพของ ชุดการสอนก่อนนำไปใช้ ทำให้เชื่อมั่นใจว่าชุดการสอนนั้น มีประสิทธิภาพในการทำให้ผู้เรียนเกิด การเรียนรู้จริง โดยการหาประสิทธิภาพตามลำดับขั้นตอนจะช่วยให้ได้ชุดการสอนที่มีคุณภาพและทำ ให้การสอนบรรลุความสำเร็จ จึงทำให้ได้ชุดการสอนที่ส่งเสริมการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ที่อยู่ใน ระดับดีมากทุกชุดสูงกว่าเกณฑ์มาตรฐาน 80/80 ซึ่งสอดคล้องกับไชยยศ เรืองสุวรรณ (2533) ที่กล่าวว่า เกณฑ์มาตรฐาน 80/80 เหมาะสมสำหรับชุดการสอนที่มีเนื้อหาเป็นทักษะ



ขั้นตอนที่ 2 การทดลองใช้และศึกษาผลการใช้ชุดการสอนส่งเสริมความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก พบว่า

ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกหลังเรียนสูงกว่าก่อนเรียน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

ค่าเฉลี่ยคะแนนหลังอบรมเท่ากับ 16.93 และค่าเฉลี่ยคะแนนก่อนการอบรมเท่ากับ 11.00 แสดงว่าผู้เรียนมีความรู้ความเข้าใจเพิ่มขึ้น พอสรุปได้ว่ามาจากสาเหตุ ดังต่อไปนี้

2.1 วิธีการสอนโดยใช้ชุดการสอนเพื่อการสื่อสารที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นเป็นลักษณะสื่อประกอบการเรียนการสอนโดยใช้พหุวิธี ซึ่งมีวิธีการหลากหลาย เช่น มีวิธีการสอนแบบแสดงบทบาทสมมติ โดยให้อาจารย์ชาวต่างชาติเป็นคนใช้ประเภทต่างๆ ช่วยให้เกิดกระบวนการเรียนรู้ที่หลากหลาย เช่น กระบวนการทำงานเป็นกลุ่ม โดยการจับคู่ กระบวนการแก้ปัญหา มีการช่วยเหลือกันภายในกลุ่ม ฝึกให้ผู้เรียนมีความรับผิดชอบในการเรียนของตนเอง และเพื่อให้สมาชิกในกลุ่มของตนบรรลุจุดประสงค์ของการเรียน ฝึกให้มีความรับผิดชอบในหน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย จากการแสดงตามบทบาทสมมติที่ได้รับ ฝึกการเป็นผู้นำและผู้ตามที่ดี โดยผู้วิจัยเป็นผู้ให้ความช่วยเหลือเมื่อผู้เรียนเกิดปัญหา ทำให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดี ส่งผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น สอดคล้องกับ เขมรรัมย์ สุบันนารถ (2551) ที่ได้ศึกษาการสอนภาษาอังกฤษโดยการใช้เกมส์จำลองสถานการณ์ บทบาทสมมติให้ตรงกับบุคลิกภาพของผู้เรียน พบว่า การเรียนการสอนภาษาอังกฤษตามสถานการณ์ บทบาทสมมติทำให้ผู้เรียนมีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนสูงขึ้น มีความสุขในการเรียน มีคุณธรรม จริยธรรม มีเจตคติที่ดีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ กล้าคิด กล้าพูด กล้าทำ กล้าแสดงออก ตลอดจนภาคภูมิใจในท้องถิ่นของตนเอง และที่สำคัญ ผู้เรียนมีความภาคภูมิใจในความเป็นตัวของตัวเอง

2.2 การเรียนการสอนโดยใช้ชุดสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สามารถสร้างบรรยากาศในการเรียน ให้ผู้เรียนสามารถแสดงความคิดเห็น มีความกระตือรือร้นในการเรียน มีความกระตือรือร้นที่อยากจะพูดเพื่อการสื่อสาร ตามความหมายของการพูดที่ แวลเลท (Valette, 1977 : 120) ได้กล่าวไว้ว่า การพูดมิได้เป็นเพียงการออกเสียงคำพูด และการออกเสียงสูงต่ำในประโยคเท่านั้น แต่เน้นในด้านหน้าที่ การพูดเป็นการทำให้ผู้อื่นเข้าใจในสิ่งที่ตนพูด และถ้าจะให้ดีขึ้น การพูดยังต้องมีการเลือกใช้สำนวนภาษาที่ถูกต้องและเป็นที่ยอมรับของเจ้าของภาษาด้วย และยิ่งเพิ่มเติมอีกว่า การพูดสื่อสารที่ดีนั้น ลักษณะท่าทางประกอบมีความสำคัญพอ ๆ กับความรู้เกี่ยวกับภาษา ทำให้เกิดบรรยากาศที่ดีในการเรียนการสอน ผู้เรียนรู้สึกตื่นเต้น เป็นกิจกรรมแปลกใหม่แตกต่างจากที่เคยเรียนมา ทำให้ผู้เรียนมีเจตคติที่ดีและเต็มใจที่จะเรียนภาษาอังกฤษเพื่อต้องการสื่อสารกับชาวต่างชาติให้ถูกต้อง สอดคล้องกับสุพัตรา กองทรัพย์ (2549) ที่ศึกษาเรื่องการพัฒนา

ชุดกิจกรรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยใช้กิจกรรมแบบเน้นงานปฏิบัติของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 จากผลการวิจัยพบว่าการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้ชุดกิจกรรม เป็นการเปิดโอกาสให้นักเรียนได้ทำงานร่วมกัน และส่งเสริมให้นักเรียนฝึกทักษะทางภาษาด้วยการปฏิบัติจริง

2.3 การสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ได้จัดกิจกรรมในชุดการสอนไว้แบบเบ็ดเสร็จ สามารถเรียนจบได้ด้วยตนเองในแต่ละในชุดการเรียนการสอนนั้นจะมีสื่อการสอนไว้พร้อม เพื่อผู้เรียนจะใช้ประกอบการเรียนนั้น ๆ และสามารถเปลี่ยนการเรียนการสอนไปยังสถานที่ต่าง ๆ ได้ตามความเหมาะสม ซึ่งสอดคล้องกับทวน (Duann, 1973) ที่กล่าวว่า ชุดการเรียนการสอนเป็นชุดของวัสดุประกอบการเรียนรู้เป็นรายบุคคล ซึ่งจะช่วยให้ผู้เรียนได้สัมฤทธิ์ผลทางการเรียนตามเป้าหมาย

2.4 มีการใช้เทคโนโลยีใหม่ ๆ ในชุดการสอน เช่น มี VCD ประกอบตามบทสนทนา การใช้คอมพิวเตอร์ การใช้เครื่องบันทึกเสียงประกอบบทสนทนา หรือการใช้ เครื่อง video บันทึกการแสดงบทบาทสมมติของผู้เรียนแต่ละกลุ่ม เป็นตัวช่วยผู้สอนในการผลิตสื่อการสอน สามารถดึงดูดความสนใจของผู้เรียน ส่งผลให้ผลการทดสอบหลังการเรียนสูงขึ้น ดังที่ วิชัย วงษ์ใหญ่ (2525 : 185) ได้ให้ความหมายของชุดการเรียน หรือชุดกิจกรรมไว้ว่า เป็นการนำเอาวัสดุ อุปกรณ์ และวิธีการเรียนการสอนในรูปสื่อการเรียนแบบประสมมาช่วยส่งเสริมการเรียนให้ผู้เรียนมีประสิทธิภาพ

2.5 การสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร มีเนื้อหาและลักษณะการสอน ภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ หรือภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ (English for Specific Purposes -ESP) ซึ่งเน้นความต้องการหรือวัตถุประสงค์ในการเรียนภาษาอังกฤษ ผู้เรียน ESP ต้องการเรียนภาษาอังกฤษเพื่อใช้ในการสื่อสารในงานอาชีพเฉพาะของตน ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นจึงเริ่มต้นจากการประเมินความต้องการและวัตถุประสงค์ของผู้เรียน เป็นภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ สำหรับพยาบาล เนื้อหาเกี่ยวข้องกับพยาบาลซึ่งเน้นการสอนภาษาในบริบท มากกว่าที่จะสอนไวยากรณ์หรือโครงสร้างภาษา มีการวิเคราะห์ความต้องการ (Needs analysis) ของผู้เรียน มีการกำหนดว่าทักษะใดที่ผู้เรียนจำเป็นต้องใช้มากที่สุด จึงทำให้ผู้เรียนมีความสนใจเอาใจใส่ต่อการเรียนทำให้ผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนดีขึ้น สอดคล้องกับ Bojovic (2006) และ Krashen (1981) ที่กล่าวว่า หลักสูตรก็ต้องสร้างให้สอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียน โดยการรวมเอาเนื้อหาวิชาเฉพาะของผู้เรียน เข้ากับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ การสร้างหลักสูตรแบบนั้นจะสามารถสร้างแรงจูงใจในการเรียนได้ เพราะผู้เรียนรู้ว่า สามารถนำสิ่งที่เรียนในห้องเรียนไปใช้ในสาขาอาชีพของตนได้ การสามารถใช้คำศัพท์และ โครงสร้างที่เรียนในบริบทของ

งานที่เกี่ยวข้อง จะเป็นสิ่งที่ทำให้ผู้เรียนจำสิ่งที่เรียนได้ดีและมีแรงจูงใจที่จะเรียนด้วย (Bojovic, 2006 ; Krashen, 1981)

2.6 วิธีการสอนโดยใช้ชุดการสอนเพื่อการสื่อสารที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้นเป็นลักษณะสื่อประกอบการเรียนการสอนโดยใช้พหุวิธี ซึ่งมีวิธีแนวความคิดหลากหลายเช่น วิธีการสอนแบบแสดงบทบาทสมมติ การสอนโดยเน้นการพูดภาษาเพื่อการสื่อสาร การสอนภาษาอังกฤษเฉพาะกิจ ซึ่งวิธีการการสอนโดยใช้พหุวิธี เป็นการสอนโดยใช้ข้อมูลและวิธีการหลาย ๆ วิธีมาใช้ร่วมกัน เพื่อให้เกิดความหลากหลายในการสอน และจะทำให้ผู้เรียนสามารถพัฒนาความคิดได้กว้างขึ้น และช่วยให้ผู้สอนได้จัดหาวิธีการสอนหลายรูปแบบ ทั้งทางด้านความรู้ ความคิด ของผู้เรียนมาเป็นพื้นฐานในการให้ความรู้และสร้างความเข้าใจแก่ผู้เรียน สอดคล้องกับนักการศึกษาหลายท่านได้ให้ความสำคัญของทฤษฎีการสอนโดยใช้พหุวิธี ว่าเป็นแนวทางที่มีข้อดีหลายประการ เช่น ช่วยให้ได้รับความรู้และความเข้าใจในเรื่องที่ค้นคว้าอย่างครอบคลุมทั่วถึง (Minger, 2001) และสามารถช่วยในการวิเคราะห์ผลของสิ่งที่เราศึกษาได้อย่างน่าเชื่อถือ (Hammond, 2005) ทฤษฎีการสอนโดยใช้พหุวิธียังช่วยขยายขอบเขตของสิ่งที่ศึกษาได้อย่างกว้างขวางยิ่งขึ้น (Hoyles et al, 2005)

ผลสัมฤทธิ์ของการเรียนภาษาอังกฤษของพยาบาลสูงชันอย่างน้อยมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 จากการเรียนรู้โดยใช้ชุดการสอนที่มีสื่อประกอบการเรียนการสอนแบบพหุวิธี ซึ่งสอดคล้องกับทวิศักดิ์ ชันยศ และทิสากร ไชยมงคล (2552) ที่ทำการวิจัย เรื่องการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของหมอนวดโดยใช้พหุวิธี และพบว่า ผลจากการสอนด้วยพหุวิธีทำให้ผู้เรียนสามารถสื่อสารด้วยภาษาอังกฤษได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงกว่าก่อนการเรียนทางสถิติที่ระดับนัยสำคัญ .05

**ขั้นตอนที่ 3 ความพึงพอใจที่มีต่อการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก พบว่า**

ผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ 4.83 ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.83$ ) ที่ปรากฏผลเช่นนี้ เนื่องจากชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น มีคุณสมบัติในการถ่ายทอดเนื้อหาและประสบการณ์ที่เป็นรูปธรรม โดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ เนื้อหาเป็นไปตามความต้องการ (Needs analysis) ของผู้เรียน ซึ่งผู้วิจัยได้สำรวจก่อนที่จะพัฒนาชุดการสอน มีการสำรวจว่าทักษะใดที่ผู้เรียนจำเป็นต้องใช้มากที่สุด จึงทำให้ผู้เรียนมีความสนใจเอาใจใส่ต่อการเรียนทำให้ผลสัมฤทธิ์ของผู้เรียนดี และมีความสุขต่อการเรียน สอดคล้องกับ (Bojovic, 2006; Krashen, 1981) ที่กล่าวว่า การใช้คำศัพท์และโครงสร้างที่เรียนในบริบทของงานที่เกี่ยวข้อง จะเป็นสิ่งที่ทำให้ผู้เรียนจำสิ่งที่เรียนได้ดีและมีแรงจูงใจที่จะเรียนด้วย

ผู้เรียนสามารถสร้างองค์ความรู้ได้ด้วยตนเองและผู้เรียนได้มีส่วนร่วมในการปฏิบัติกิจกรรมทุกคน แต่ละกิจกรรมช่วยสร้างความสนใจของผู้เรียน เปิดโอกาสให้ผู้เรียนมีส่วนร่วมในการเรียน มีการแลกเปลี่ยนการเรียนรู้ระหว่างผู้เรียน ฝึกการตัดสินใจ แสวงหาความรู้ด้วยตนเองและมีความสุขในการเรียนซึ่งส่งผลให้ผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนด้วยชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารแบบพหุวิธีที่ผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้น

ผลของความพึงพอใจต่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษโดยชุดการสอนแบบใช้พหุวิธีของพยาบาลอยู่ในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.83$ ) สูงขึ้นอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 จากการเรียนโดยใช้ชุดการสอนที่มีสื่อประกอบการเรียนการสอนแบบพหุวิธี ซึ่งสอดคล้องกับ ทวีศักดิ์ ชันยศ และทศกร ไชยมงคล (2552) ได้ทำการวิจัย เรื่องการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของหมอนวดโดยใช้ พหุวิธีพบว่า ผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนการสอนโดยใช้พหุวิธีในระดับมากที่สุด ( $\bar{X} = 4.73$ ) ซึ่งอาจกล่าวได้ว่าชุดการสอนภาษาอังกฤษแบบใช้พหุวิธีทำให้ผู้เรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ

#### ข้อเสนอแนะ

จากการพัฒนาชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้พหุวิธี ครั้งนี้ ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะทั่วไปและข้อเสนอแนะเพื่อการวิจัยครั้งต่อไป ดังนี้

##### ข้อเสนอแนะในการนำชุดการสอนไปใช้

1. จากผลการวิจัยสามารถกล่าวได้ว่า การจัดกิจกรรมการเรียนการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารแบบพหุวิธีนั้น สามารถนำไปใช้กับผู้ที่ประกอบอาชีพพยาบาลได้ทั่วไป โดยมีกิจกรรมที่ผู้เรียนได้ทำงานร่วมกัน เป็นการส่งเสริมให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะทางภาษาอังกฤษด้วยการปฏิบัติจริง ตามบทบาทสมมติในห้องเรียน ในการนำชุดการสอนไปใช้ ผู้สอนควรศึกษารายละเอียดของชุดการสอนให้เข้าใจ และจัดเตรียมสื่อการสอนให้ครบตามที่ระบุไว้ หากเกิดปัญหาเกี่ยวกับสื่อการสอน อาจมีการดัดแปลงให้เหมาะสมกับผู้เรียนในแต่ละครั้ง เพื่อให้การเรียนการสอนเป็นไปตามลำดับขั้น และบรรลุตามวัตถุประสงค์
2. ในการนำชุดการสอนไปใช้ ผู้สอนควรรู้จักยืดหยุ่นเวลาในการปฏิบัติกิจกรรมในชุดการสอน เนื่องจากผู้เรียนบางคนมีทักษะทางการเรียนช้า เป็นผู้ที่จบการศึกษามานานมากแล้ว ผู้สอนควรพิจารณาหาข้อมูลของผู้เรียนหลังการเรียนการสอนและหลังการทดสอบ เพื่อศึกษาว่าเรื่องใดหรือกิจกรรมใดที่ผู้เรียนมีความรู้อยู่แล้ว ผู้สอนอาจผ่านกิจกรรมนั้นไปหรือทบทวนเพื่อให้เป็นไปตามกระบวนการสอน

3. ในการนำชุดการสอนไปใช้ ผู้สอนควรศึกษาวิธีการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร และนำไปใช้ในการจัดการเรียนการสอนทั้งในและนอกห้องเรียน เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้ ภาษาอังกฤษอย่างง่าย ในการสื่อความหมายในชีวิตประจำวันได้ โดยการจัดกิจกรรมให้สอดคล้อง กับสภาพจริง จัดทำบทเรียนและอุปกรณ์ให้ง่าย เป็นธรรมชาติและเหมาะสมกับผู้เรียน เนื่องจาก ผู้เรียนซึ่งเป็นพยาบาล มีความรู้พื้นฐานการภาษาอังกฤษที่ใกล้เคียงกัน ซึ่งจะส่งผลให้ผู้เรียนเกิดการ เรียนรู้ตามหลักสูตรที่คาดหวัง และมีเจตคติที่ดีต่อการสื่อสารภาษาอังกฤษตลอดไป

#### ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

1. ควรมีการจัดทำชุดการสอนและแบบฝึกเพื่อพัฒนาผลสัมฤทธิ์ในด้านอื่นเพิ่มเติม
2. ควรมีการจัดทำชุดการสอนและแบบฝึกกับกลุ่มผู้เรียนอื่นๆ
3. ควรมีการวิจัยเปรียบเทียบผลการสอน โดยใช้ชุดการสอน โดยวิธีสอนต่างๆ กัน และ ขยายกลุ่มตัวอย่างให้มี 2 กลุ่ม เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของพยาบาล ในแต่ละกลุ่ม ว่ามีความก้าวหน้าทางการเรียนแตกต่างกันหรือไม่
4. ควรมีการศึกษาตัวแปรต่าง ๆ ที่อาจมีผลต่อการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน หลังจาก ที่ได้รับการสอน โดยใช้ชุดกิจกรรมแล้ว

## บรรณานุกรม

## บรรณานุกรม

- กระทรวงศึกษาธิการ. (2541) การปฏิรูปการเรียนรู้ตามแนวคิด 5 ทฤษฎี. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์โอเดียนสแควร์.
- กาญจนา เกียรติประวัติ. (2524). วิธีการสอนทั่วไปและทักษะการสอน. กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช.
- กิดานันท์ มลิทอง. (2531). เทคโนโลยีร่วมสมัย. กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- เขมรศรี สุบันนารถ. (2551). การสอนภาษาอังกฤษโดยการใช้เกมจำลองสถานการณ์ บทบาทสมมติให้ตรงกับบุคลิกภาพของผู้เรียน. (ออนไลน์). แหล่งที่มา:  
<http://pasaplaza.blogspot.com/2008/01/best-practice.html> [เข้าถึงข้อมูลเมื่อวันที่ 18 มกราคม 2551].
- จันทร์ฉาย จาตุรงค์สาโรจ. (2533). ความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษทั่วไปและภาษาอังกฤษเกษตรกับผลสัมฤทธิ์ในการเรียนของนักศึกษาสาขาเกษตรกรรมระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง ในสถาบันเทคโนโลยีราชมงคล. ปรินซิพัลการศึกษามหาบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- ฉลองชัย สุวัฒน์บุรณ์. (2528). การเลือกใช้สื่อการสอน. กรุงเทพมหานคร : คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
- เชษฐวิช ชวกาญจนกิจ. (2547). การพัฒนาชุดการสอนวิชาภาษาอังกฤษเรื่องการอ่านเพื่อจับใจความสำคัญสำหรับนักเรียนช่วงชั้นที่ 4. สารนิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต. (เทคโนโลยีการศึกษา). บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ชัยขงศ์ พรหมวงศ์. (2526). เทคโนโลยีและสื่อการศึกษา. กรุงเทพมหานคร : โรงพิมพ์ยูไนเต็ดโปรดักส์ชั่น.
- ไชยยศ เรื่องสุวรรณ. (2533). เทคโนโลยีทางการศึกษา ทฤษฎีและการวิจัย. กรุงเทพมหานคร : ไอ. เอส. ฟรินดิงเฮาส์
- โชติศรีมี จันทน์สุคนธ์. (2550, กันยายน – ธันวาคม). “บทบาทสมมติ บทบาทที่ไม่ควรมองข้าม : กรณีศึกษาการเรียนการสอนกลุ่มวิชาสังคมศึกษา,” วารสารวิชาการคณะศึกษาศาสตร์. 8, (3) : 127-134

- ทวิศักดิ์ ชันยศ และ ทิศากร ไชยมงคล. (2552). การพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของ  
 หมอนวดแผนไทยในจังหวัดพิษณุโลกโดยใช้พหุวิธี. พิษณุโลก : มหาวิทยาลัยราชภัฏ  
 พิบูลสงคราม.
- ทิสนา แคมมณี. (2542). “การจัดการเรียนการสอนโดยยึดผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง : โมเดล ชิปปา  
 (CIPPA MODEL),” วารสารวิชาการ. 2, (1) : 23-24.
- บุญเกื้อ ควรหาเวช. (2545). นวัตกรรมการศึกษา. กรุงเทพมหานคร : เอสอาร์พรีนติ้ง.
- บุญชม ศรีสะอาด. (2535). การวิจัยเบื้องต้น. กรุงเทพมหานคร : สุวีริยาสาส์น.
- บุญเรียง ขจรศิลป์. (2547). การวิเคราะห์และแปลความหมายข้อมูลในการวิจัยโดยใช้โปรแกรม  
 สำเร็จรูป SPSS for Windows Version 10-12. กรุงเทพมหานคร : เอส.พี.เอ็น.การพิมพ์.
- บุพิน พิพิธกุล. (2537). การเรียนการสอนคณิตศาสตร์. กรุงเทพมหานคร : เอดิสันเพรสโปรดักส์.
- พรสวรรค์ ลีป้อ. (2550). สุดยอควิธีสอนภาษาอังกฤษนำไปสู่การจัดการเรียนรู้ของครูยุคใหม่.  
 กรุงเทพมหานคร : อักษรเจริญทัศน์.
- พรรณทิพย์ ฟั่นทอง. (2534). การเปรียบเทียบการใช้บทบาทสมมติแบบมีบทและแบบไม่มีบทที่มี  
 ต่อวินัยในตนเองของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนบุญจาทริก จังหวัด  
 อุบลราชธานี 2534. ปรินูญานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ  
 ประสานมิตร.
- พวงรัตน์ ทวีรัตน์. (2543). วิธีการวิจัยทางพฤติกรรมศาสตร์และสังคมศาสตร์. (พิมพ์ครั้งที่ 8).  
 กรุงเทพมหานคร : เจริญผล.
- ล้วน สายยศและอังคณา สายยศ. (2543). เทคนิคการวิจัยทางการศึกษา. (พิมพ์ครั้งที่ 5).  
 กรุงเทพมหานคร : สุวีริยาสาส์น.
- เขาวพา เตชะคุปต์. (2528). กิจกรรมสำหรับเด็กก่อนวัยเรียน. กรุงเทพมหานคร : โอเดียนสโตร์.
- วาโร เฟิงสวัสดิ์. (2551). วิธีวิทยาการวิจัย. กรุงเทพมหานคร : สุวีริยาสาส์น.
- วิเชียร เกตุสิงห์. (2536). การแปลผลการวิเคราะห์ข้อมูลจาก spss/pc. กรุงเทพมหานคร :  
 พิมพ์ลักษณ์.
- วิชัย ดีพร้อม. (2538). การพัฒนากิจกรรมมุ่งปฏิบัติงานเพื่อใช้ในวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ 1.  
 วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่.
- วิชัย วงษ์ใหญ่. (2525). พัฒนาหลักสูตรการสอนมิติใหม่. (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพมหานคร :  
 โอเดียนสโตร์.
- วีร์ ระวัง (2551, 2 มีนาคม). การปฏิรูปการเรียนรู้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารในฐานะ  
 ภาษต่างประเทศสำหรับคนไทย. มติชน, 17.



- วรรณิ โดสงวน. (2530). การพัฒนากิจกรรมโดยมุ่งปฏิบัติงานในการสอนภาษาอังกฤษ  
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4. วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์.
- ศิริชัย พงษ์วิชัย. (2543). การวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติด้วยคอมพิวเตอร์. (พิมพ์ครั้งที่ 8).  
กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- ศิริพร ทิพย์สิงห์. (2545). พัฒนาชุดการเรียนการสอน เรื่อง “ชีวิตกับสิ่งแวดล้อม” โดยใช้ประโยชน์  
จากแหล่งประสบการณ์เรียนรู้วิทยาศาสตร์ บริเวณชุมชนวัดประดิษฐนากรม.  
วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต ภาควิชาวิทยาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัย  
ศรีนครินทรวิโรฒ.
- สมหวัง แสงสุวานนท์. (2542). การศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของ  
นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนโดยใช้ชุดการเรียนกับการเรียนแบบปกติ.  
วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยขอนแก่น.
- สิทธิ์ ชีรสรณ์. (2550). แนวคิดพื้นฐานทางการวิจัย. กรุงเทพมหานคร : สำนักพิมพ์แห่ง  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- โสมาวดี โอบาโส. (2542). การศึกษาผลการใช้ชุดการสอนวิชาภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2.  
วิทยานิพนธ์การศึกษามหาบัณฑิต ภาควิชาเทคโนโลยีการศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
- สุดารัตน์ ไผ่พงสาวงศ์. (2543.) การพัฒนาชุดกิจกรรมคณิตศาสตร์ ที่ใช้ในการจัดกิจกรรมการ  
เรียนการสอน แบบ CIPPA MODEL เรื่อง เส้นขนานและ ความคล้าย ชั้นมัธยมศึกษา  
ปีที่ 2. ปริญญาบัตรการศึกษามหาบัณฑิต (การมัธยมศึกษา) บัณฑิตวิทยาลัย  
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- สุนันทา สุนทรประเสริฐ. (2544). การผลิตนวัตกรรมการเรียนการสอน การสร้างแบบฝึก.  
ชยันนาท : ชมรมพัฒนาความรู้ด้านระเบียบกฎหมาย.
- สุพัตรา กองทรัพย์. (2549). การพัฒนากิจกรรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารโดยใช้กิจกรรม  
แบบเน้นงานปฏิบัติของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1. วิทยานิพนธ์ครุศาสตรมหาบัณฑิต  
สาขาหลักสูตรและการสอนภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏอุดรดิตต์.
- สุภัทรา อักษรานูเคราะห์. (2532). การสอนทักษะทางภาษาและวัฒนธรรม. กรุงเทพมหานคร :  
สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- สุมิตรา อังวัฒนกุล. (2535). วิธีการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ. กรุงเทพมหานคร :  
โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

- อารณ์ ใจเที่ยง. (2546). **หลักการสอน (ฉบับปรับปรุง).** (พิมพ์ครั้งที่ 3). กรุงเทพมหานคร : โอเดียนสโตร์.
- อรพรรณ พรสีมา. (2530). **เทคโนโลยีการศึกษา.** กรุงเทพมหานคร : โอ เอส .พรี้นติ้งเฮาส์.
- \_\_\_\_\_. (2540). **การเรียนรู้แบบร่วมมือร่วมใจในทฤษฎีการเรียนรู้แบบมีส่วนร่วมต้นแบบ การเรียนรู้ทางด้านหลักทฤษฎีและแนวปฏิบัติ.** กรุงเทพมหานคร : สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ
- อรพิน สุขเกษม. (2542). **การศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่เรียนโดยใช้ชุดการเรียนรู้กับการเรียนแบบปกติ.** วิทยานิพนธ์ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต สาขาการสอนภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยขอนแก่น
- อัจฉรา วงศ์โสธร. (2544). **แนวทางการสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษ** กรุงเทพมหานคร : จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- Bojovic, M. (2006). **"Teaching Foreign Language for Specific Purposes: Teacher Development."** Application of Teacher Education in Europe. 31st Annual ATEE Conference, 2006. [www.pef.uni-lj-si/atee](http://www.pef.uni-lj-si/atee).
- Bolton, G., & Heathcote, D. (1999). **So you want to use role play? A new approach in how to plan.** Stoke on Trent, UK: Trentham Books.
- Brawley, O. D. (1975). **A Study to Evaluate the Effects of Using Multi- Media Instructional Modules to Teacher Time – Telling to Retarded Learners, Dissertation Abstracts International.** 35, (7) : 4280 A.
- Byrnes, H. (1987). **Second language acquisition: Insights from a proficiency orientation.** In H. Byrnes & M. Canale (Eds.) "Defining and developing proficiency: Guidelines, implementations, and concepts" (ACTFL Foreign Language Education Series, pp. 107-131). Lincolnwood, IL: National Textbook Co.
- Craig, P., & Bloomfield, L. (2006). **An experience with conducting a role-play in decision making for a food and nutrition policy course.** Proceedings of the 23rd Annual Conference of the Australasian Society for Computers in Learning in Tertiary Education, University of Sydney
- Cutler, C., & Hay, I. (2000). 'Club Dread': Applying and refining an issues-based role play on environment, economy and culture. **Journal of Geography in Higher Education.** 24, (2) : 179 – 197.

- Wilkins, D. A. (1972). **Linguistics in Language Teaching**. Massachusetts : MIT Press.
- De Laat, M., Lally, V., & Lipponen, L. (2006). **Teaching on line in Networked Learning Communities: A Multi-method approach**. [On line] Available:  
[www.citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.99.8017&rep.pdf](http://www.citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.99.8017&rep.pdf)
- De Laat, M., Lally, V., Lipponen, L. & others (1997). **“Online teaching in networked learning communities: A multi-method approach to studying the role of the teacher”** [Online]. Available:  
<http://www.eric.ed.gov/ERICDocs/data/ericdocs2sql.pdf>
- Duann, J.E. (1973). **Individualized Instruction –Programs and Materials**. New Jersey : Educational Technology Publication.
- Edwards, S.A. (1997, August). “A Writing Box for Every Child Changing Strategies for Teaching writing in a First and Second Grade Classroom,” **Dissertation Abstracts International**. 55, (8) : 374A.
- Ellis, R. (2003). **Task-based language learning and teaching**. Oxford : Oxford University Press.
- Feng Liu & Yun Ding (2009, October) Role-play in English language Teaching. **Asian Social Science**. 5, (10) : pp 140-1. ([www.ccsenet.org/journal/index.php/ass/article/download/3988/3534](http://www.ccsenet.org/journal/index.php/ass/article/download/3988/3534))
- Giles, M.H. (1975, December). “Learning Centers: Designs for Learning and Living,” **Dissertation Abstracts International**. 36, (6) : 3383A.
- Hadley, A. O. (2001). **Teaching Language in Context**. (3<sup>rd</sup> ed.). London : Heinle & Heinle.
- Hammond, C. (2005). The Wider Benefits of Adult Learning: An Illustration of the Advantages of Multi-method Research. **International Journal of Social Research Methodology**. 8, (3) : 239-255.
- Harris, P., & Daley, J. (2008). Exploring the contribution of play to social capital in institutional adult learning settings. **Australian Journal of Adult Learning**. 48, (1) : 50–70.
- Houston, R. W., et al. (1972). **Developing Instruction Modules A Modulate System for Writing Modules**. College of Education Texas : University of Houston.

- Hoyles, C., Kuchemann, D., Healy, L., & Yang, M. (2005). Students' Development Knowledge in a Subject Discipline: Insights from Combining Quantitative and Qualitative Methods. **International Journal of Social Research Methodology**. 8, (3) : 225-238.
- Idiko, S. (2010). "Teacher Talk in the ESP Classroom- The Results of a Pilot Observation Study Conducted in the Tourism Context," **WoPaLP**. 4 : pp 39-54. (On line). Available: <http://langped.elte.hu/W4Szendroi.pdf> [31 July 2011].
- Krashen, S. (1981). **Second Language Acquisition and Second Language Learning**. 1 st. UK : Pergamon Press.
- Lam, W. Y.K. (2006). "Gauging the Effects of ESL Oral Communication Strategy Teaching: A Multi- method Approach. The Hong Kong Institute of Education, Hong Kong," **Electronic Journal of Foreign Language Teaching**. 3, (2) : pp. 142-157.
- Littlewood, W. (1984). **Foreign and Second Language Learning**. Cambridge : CUP.
- Lo, Ya-fen., & Sheu, Chuen-mann. (2008). "The Design, Implementation, and Evaluation of an English Tour Guide Project. National Kaohsiung University of Applied Sciences, Taiwan," **The Asian ESP Journal August**. 4, (2) : 79-93.
- Lynch, T. (1997). "Life in the slow lane: Observations of a limited L2 listener," **System**. 25, (3) : 385-398.
- Milzow, G. R., & Ann, J. (1976, May). "A Study of Student and Teacher Reaction of Minicourses Program of 1972 – 1973 at Kennedy Junior High School Pontiac Michigan," **Dissertation Abstracts International**. 36 : 7165 – A.
- Mingers, J. (2001). "Combining IS Research Methods: Towards a Pluralist Methodology," **Information Systems Research**. 12, (3) : 240-259.
- Moorre, K. D., & Blankenship, J.W. (1974). "Teaching Basic Science Skill through Realistic Science Experience in the Elementary School," **Science Education**. 61 : 337-345.
- Nakamura, Y. (1997). **Development of an English Speaking Test--Establishing Validity through Multitrait - Multimethod (MTMM) Analysis**. [Online]. Available : <http://www.eric.ed.gov/ERICWebPortal/custom/portlets/recordDetails/detailmini.jsp>
- Nunan, D. (1989). **Designing Task for the Communicative Classroom**. Cambridge: Cambridge University Press.

- Paulson, C. & Newton, M. (1976). **Teaching English as a Second Language: Techniques and Procedures**. Pittsburg : Winthrop Publishers Incorporated.
- Rabinowitz, F. E. (1997). "Teaching counseling through a semester-long role play. **Counselor Education and Supervision**. 36, (3) : 216–224
- Raphael, J., & O'Mara, J. (2002). "A challenge, a threat and a promise: Drama as professional development for teacher educators," **Melbourne Studies in Education**. 43, (2) : 24–29.
- Rivers, W. M. (1988). **Interactive Language Teaching**. Cambridge : Cambridge University.
- Rivers, W. & Temperley, M. (1978). **A Practical Guide to the Teaching of English as a Second Language or Foreign Language**. New York : Oxford University Press.
- Rubin, K.H., Fein, G.G., & Vandenberg. B. (1983). **Hand Book of Child Psychology. (Volume IV)**. New York : John Wiley.
- Sauvignon, S.J. (1983). **Communicative competence: theory and classroom practice Reading**. Mass : Addison Wesley.
- Stroller, F.F. (2004). "Content-based instruction: Perspective on curriculum planning," **Annual Review of Applied Linguistics**. 24 : 261-263.
- Supharatyothin, D. (2011). The Development of a Better Understanding of the Cultures of the Main English Speaking Countries, in Thai University Students, through the Use of a Multi-Process Teaching. **International Journal of Arts and Sciences**. 4, (18) : 165-176.
- Taylor, J.L., & Walford, R. (1974). **Simulation in the Classroom**. Middlesex, England : Penguin Inc.
- Vallett, R. (1977). **Modern Language Testing**. New York : Harcourt Brace Jovanovich.
- Van Ments, M. (1999). **The effective use of role-play: Practical techniques for improving learning**. London, UK : Kogan Page.
- Wagner, B. J. (1979). **Dorothy Heathcoat: Drama as a learning medium**. London, UK : Hutchinson.
- Wilkins, D. A. (1972). **The Linguistic and Situational Content of the Common Core in a unit/credit System**. Ms. Strasbourg : Council of Europe. [Online]. Available: [http://service.nso.go.th/nso/nso\\_center/project/search\\_center/23project-th.htm](http://service.nso.go.th/nso/nso_center/project/search_center/23project-th.htm)

ภาคผนวก

ภาคผนวก ก

หนังสือขอความอนุเคราะห์ใช้สถานที่และอบรมการพูดภาษาอังกฤษให้พยาบาล



มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม  
 ตำบลพลายชุมพล อำเภอเมือง  
 จังหวัดพิษณุโลก ๖๕๐๐๐

วันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๓

เรื่อง อนุญาตใช้สถานที่และอบอรมการพูดภาษาอังกฤษให้พยาบาล

เรียน ผู้อำนวยการ โรงพยาบาลพุทธชินราช

สิ่งที่ส่งมาด้วย ตัวอย่างคู่มือการอบรม จำนวน ๑ เล่ม

ด้วย ข้าพเจ้า นางสาวศิษยา สุกรราชโยธิน ได้ทำการวิจัยเรื่อง “การพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชโดยใช้พหุวิธี”

ในการนี้ ผู้วิจัยมีความประสงค์ที่จะจัดอบรมเกี่ยวกับ ทักษะการพูดภาษาอังกฤษสำหรับพยาบาลในหน่วยงานของท่าน ให้สามารถสื่อสารกับผู้รับบริการชาวต่างประเทศได้เป็นอย่างดี โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายใด ๆ ในการอบรมครั้งนี้ ใช้เวลาทั้งสิ้น ๒๐ ชั่วโมง ในเวลา ๑๐ วัน วันละ ๒ ชั่วโมง ในเวลาที่พยาบาลในหน่วยงานของท่านสะดวก และเพื่ออำนวยความสะดวกให้กับพยาบาลในหน่วยงานของท่าน ทางผู้วิจัยจึงขออนุญาตใช้สถานที่ในหน่วยงานของท่านเพื่อการอบรมดังกล่าว ทั้งนี้ ในการอบรมขอความอนุเคราะห์ใช้สื่อการสอนที่จำเป็นจากหน่วยงานของท่าน ได้แก่ โทรทัศน์ ไมโครโฟน และห้องจัดอบรม ส่วนอุปกรณ์และสื่อการสอนอื่น ๆ จะจัดเตรียมมาเอง

จึงเรียนมาเพื่อขออนุญาตใช้สถานที่และจัดการอบรมดังกล่าว หากมีข้อสงสัยประการใด กรุณาติดต่อ ดร. ศิษยา สุกรราชโยธิน (หัวหน้าทีมวิจัย) โทร. ๐๘๕-๙๔๑๘๒๒๑๑

(ดร.ศิษยา สุกรราชโยธิน)

ผู้วิจัย



ภาคผนวก ข  
รายนามผู้เชี่ยวชาญ

รายนามผู้เชี่ยวชาญตรวจเครื่องมือวิจัย

1. รองศาสตราจารย์ ดร. อัญชลี สิงห์น้อย      สาขาวิชาภาษาศาสตร์ รองคณบดีฝ่ายวิชาการ  
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สกล เกิดผล      คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
3. ดร. ศศิธร จันทโรทัย      หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก สาขาวิชา  
ภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยนเรศวร

ภาคผนวก ก

หนังสือขอความอนุเคราะห์ตรวจเครื่องมือวิจัย

ที่ ศธ 0538.05/ ว พิเศษ



คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม  
ตำบลพลายชุมพล อำเภอเมือง  
จังหวัดพิษณุโลก 65000

วันที่ 27 กันยายน 2554

เรื่อง ขอเชิญผู้เชี่ยวชาญตรวจเครื่องมือวิจัย

เรียน รองศาสตราจารย์ รศ.ดร. อัญชลี สิงห์น้อย

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. แบบทดสอบก่อนและหลังเรียนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธี
  2. แบบวัดความพึงพอใจ
  3. ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลแบบพหุวิธี

ด้วย ข้าพเจ้า นางสาวดิษยา สุภราชโยธิน อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม ได้ทำการวิจัยเรื่อง “การพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชโดยใช้พหุวิธี”

ในการนี้ ข้าพเจ้า นางสาวดิษยา สุภราชโยธิน ได้พิจารณาแล้วเห็นว่าท่านเป็นผู้มีความเชี่ยวชาญด้านการสอนและวิจัยวิชาภาษาอังกฤษ จึงขอความอนุเคราะห์ท่าน ในการตรวจสอบความเที่ยงตรงของเครื่องมือเพื่อการวิจัย ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่าน ได้โปรดพิจารณาตรวจสอบเครื่องมือวิจัยดังกล่าวเพื่อประโยชน์ทางวิชาการ และขอขอบพระคุณท่านมา ณ โอกาสนี้

ขอแสดงความนับถือ

(ดร. ดิษยา สุภราชโยธิน)

อาจารย์ประจำภาควิชาภาษาอังกฤษ

สำนักงานคณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

โทรศัพท์/โทรสาร 0-5526-7087

ภาคผนวก ง  
แบบประเมินเครื่องมือวิจัย

**แบบประเมินความเหมาะสมของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร**  
**สำหรับพยาบาลโดยใช้พหุวิธี**  
**(สำหรับผู้เชี่ยวชาญ)**

**คำชี้แจง** ขอความอนุเคราะห์ให้ท่านในฐานะที่เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านแผนการจัดการเรียนรู้  
 ภาษาต่างประเทศ แสดงความคิดเห็นต่อข้อความแต่ละข้อ โดยใช้เครื่องหมาย  $\surd$  ให้ตรงกับ  
 ระดับความคิดเห็นตามสภาพที่แท้จริง ดังนี้ ตามเกณฑ์ดังนี้

รายการในชุดการสอนนั้นมีความเหมาะสมมากที่สุด	ให้ 5 คะแนน
รายการในชุดการสอนนั้นมีความเหมาะสมมาก	ให้ 4 คะแนน
รายการในชุดการสอนนั้นมีความเหมาะสมปานกลาง	ให้ 3 คะแนน
รายการในชุดการสอนนั้นมีความเหมาะสมน้อย	ให้ 2 คะแนน
รายการในชุดการสอนนั้นมีความเหมาะสมน้อยที่สุด	ให้ 1 คะแนน

ข้อ	รายการประเมิน	ระดับความคิดเห็น				
1	ด้านจุดประสงค์การเรียนรู้ วัตถุประสงค์ชัดเจน ระบุว่าผู้เรียนสามารถทำอะไร ได้บ้างหลังจากเรียนบทเรียน และปฏิบัติงานที่ได้รับ มอบหมายแล้ว					
2	การจัดการเรียนรู้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในแต่ละ ขั้นตอน					
3	ด้านเนื้อหา เนื้อหาที่ใช้เป็นเนื้อหาที่ผู้เรียนสามารถนำไป ประยุกต์ใช้ได้จริง					
4	เนื้อหาที่ใช้เหมาะสมกับระดับความรู้และ ความสามารถของผู้เรียน					
5	ด้านขั้นตอนการเรียนการสอน มีการระบุขั้นตอนอธิบายศัพท์ โครงสร้าง และ สำนวนให้ผู้เรียนได้เข้าใจก่อนการปฏิบัติงาน					
6	มีการระบุขั้นตอนผู้สอนอธิบายลักษณะงาน และ ขั้นตอนการปฏิบัติได้อย่างชัดเจน					

ข้อ	รายการประเมิน	ระดับความคิดเห็น				
7	มีการระบุขั้นตอนที่แสดงว่าผู้เรียนเข้าใจวิธีการทำงานที่ต้องปฏิบัติได้					
8	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนนำความรู้ทางภาษาที่ได้เรียนมาประกอบการเตรียมการแสดงบทบาทสมมติ					
9	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนจะให้ความร่วมมือในการแสดงบทบาทสมมติ					
10	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนจะสามารถให้ผลสะท้อนในการพูดและแสดงบทบาทของตน/เพื่อน เกี่ยวกับการใช้ภาษาของตน/เพื่อน ระหว่างการแสดง					
11	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนจะสามารถเสนอวิธีการแก้ไข ปรับปรุงงานและการใช้ภาษาของตนได้					
12	ด้านตัวงาน มีความสนใจ เปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้ใช้ภาษาในการสื่อสารในกระบวนการปฏิบัติงาน					
13	มีการระบุขั้นตอนว่าผู้เรียนจะได้ช่วยเหลือกันในการแก้ปัญหาทางานได้สำเร็จ					
14	ตัวงานช่วยกันกระตุ้นให้เกิดกระบวนการคิด					
รวม						
รวมเฉลี่ย						

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....  
 .....

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน

(.....)

ตำแหน่ง .....

วัน.....เดือน.....พ.ศ.....

**แบบประเมินความเหมาะสมสอดคล้องของแบบวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูด  
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช  
(สำหรับผู้เชี่ยวชาญ)**

- คำชี้แจง** ขอความอนุเคราะห์ให้ท่านในฐานะที่เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านแผนการจัดการเรียนรู้  
ภาษาต่างประเทศ แสดงความคิดเห็นต่อข้อความแต่ละข้อ โดยใช้เครื่องหมาย  $\checkmark$  ให้ตรง  
กับระดับความคิดเห็นตามสภาพที่แท้จริง ดังนี้ ตามเกณฑ์ดังนี้
- +1 เมื่อแน่ใจว่าแบบประเมินวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูดภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารมีความเหมาะสม
- 0 เมื่อไม่แน่ใจแบบประเมินวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูดภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารมีความเหมาะสมว่าหรือไม่
- 1 เมื่อแน่ใจว่าแบบประเมินวัดความพึงพอใจที่มีต่อชุดการสอนการพูดภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารไม่มีความเหมาะสม

ข้อ	ข้อความ	ระดับความคิดเห็น		
		+1	0	-1
1	ด้านปัจจัยนำเข้า เนื้อหา มีความชัดเจน เข้าใจง่าย			
2	ภาษาและคำศัพท์เหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียน			
3	เวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสม			
4	สื่อและอุปกรณ์การอบรมมีความเหมาะสม			
5	ด้านกระบวนการ บรรยากาศการเข้าร่วมกิจกรรมการอบรม			
6	กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ทำให้สามารถฝึกภาษาได้ ใกล้เคียงกับสภาพการใช้งานจริง			
7	การเข้าร่วมกิจกรรมการอบรมทำให้ผู้เรียนได้แสดงความคิดเห็น และอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องที่เรียน			
8	การเรียนโดยเน้นกิจกรรมการฝึกปฏิบัติ ทำให้สามารถฝึกทักษะ การสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น			



ข้อ	ข้อความ	ระดับความคิดเห็น		
		+1	0	-1
9	ด้านผลผลิต การเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ ทำให้สามารถ สื่อสารได้ชัดเจน ตรงตามสถานการณ์ที่นำไปใช้ในการปฏิบัติงาน จริงได้			
10	การเรียนการสอน โดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ทำให้ผู้เรียนได้ความรู้ ตรงตามความต้องการ			
11	ผู้เรียนเนื้อหานำไปใช้ประโยชน์ในการทำงานได้			
12	ผู้เรียนมีความสุขในการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดการสอนแบบ พหุวิธี			

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน

(.....)

ตำแหน่ง.....

...../...../.....

**แบบประเมินความเหมาะสมสอดคล้องของแบบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช**  
(สำหรับผู้เชี่ยวชาญ)

- คำชี้แจง** ขอความอนุเคราะห์ให้ท่านในฐานะที่เป็นผู้เชี่ยวชาญด้านแผนการจัดการเรียนรู้ ภาษาดังประเทศ แสดงความคิดเห็นต่อข้อความแต่ละข้อ โดยใช้เครื่องหมาย ✓ ให้ตรงกับระดับความคิดเห็นตามสภาพที่แท้จริง ดังนี้ ตามเกณฑ์ดังนี้
- +1 เมื่อแน่ใจว่าแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารมีความเหมาะสม
  - 0 เมื่อไม่แน่ใจว่าแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารมีความเหมาะสม
  - 1 เมื่อแน่ใจว่าแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารไม่มีความเหมาะสม

จุดประสงค์	แบบทดสอบ	ระดับความคิดเห็น		
		+1	0	-1
ผู้เรียนสามารถทักทายและซักถามสนทนาเกี่ยวกับข้อมูลของคนที่ใช้รายละเอียด ข้อมูล ของคนไข้	1. เมื่อพบผู้ป่วยครั้งแรก พยาบาลควรทักทายอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด a. Good morning. How's wrong with you? b. Good morning. May I help you? c. Hello. How are you doing? d. Hi. How can I help?			
	2. ประโยคใดเหมาะสมน้อยที่สุดในการถามอาชีพของผู้ป่วย a. What do you do for a living? b. What is your job? c. What is your occupation? d. What do you work?			

<p>ผู้เรียนสามารถซักถามและตั้งคำถามสนทนาเกี่ยวกับ การตรวจ คนไข้เบื้องต้น</p>	<p>3. ถ้าต้องการวัดอุณหภูมิของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึง จะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. I want your temperature, please.</p> <p>b. Can you tell me what your temperature is, please?</p> <p>c. May I take your temperature, please?</p> <p>d. Do you know what your temperature is?</p>			
<p>ผู้เรียนสามารถซักถาม และ บอก ทาง บอก ตำแหน่งของสถานที่ต่างๆได้</p>	<p>4. ถ้าต้องการชั่งน้ำหนักและวัดส่วนสูงของผู้ป่วย ควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. May I take your weight and height, please?</p> <p>b. May I check your weight and height, please?</p> <p>c. May I see your weight and height, please?</p> <p>d. May I ask how tall you are and how much do you weight?</p>			
	<p>5. ข้อใดกล่าวไม่ถูกต้องในการบอกตำแหน่งของ cafeteria</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">Book shop</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">cafeteria</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">laundry service</div> </div> <hr style="width: 50%; margin: 10px auto;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">Telephone</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">convenient store</div> </div> <p>a. It is on the left of the laundry service.</p> <p>b. It is on between the book shop and the laundry service.</p> <p>c. It is opposite the telephone.</p> <p>d. It is beside the convenient store.</p>			

	<p>6. ถ้าผู้ป่วยอยู่ในร้านหนังสือและต้องการไปยังร้านสะดวกซื้อควรจะแนะนำอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Go straight ahead the convenient store will be on your right.</p> <p>b. Walk straight ahead until you see the convenient store.</p> <p>c. Go past the cafeteria and laundry service, the convenient store is opposite the laundry service.</p> <p>d. Walk down the corridor until you see the convenient store.</p>			
<p>ผู้เรียนสามารถถ่ายทอดและสนทนา แนะนำ เกี่ยวกับ การปฏิบัติตัวของคนไข้ในกรณีอยู่โรงพยาบาลในฐานะคนไข้</p>	<p>7. ถ้าต้องการอธิบายการใช้เตียงปรับระดับสำหรับผู้ป่วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. I want to tell you how to use the adjustable bed</p> <p>b. May I show you how to use the adjustable bed?</p> <p>c. Will you please show me how to adjustable the bed?</p> <p>d. Let me show you how to use the adjustable bed?</p>			
	<p>8. ถ้าต้องการแจ้งให้ผู้ป่วยทราบว่าญาติสามารถมาเยี่ยมบริเวณนี้ได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You can have your relative here.</p> <p>b. You can bring your relative here.</p> <p>c. You can take your relative here.</p> <p>d. You can let your relative here.</p>			

<p>ผู้เรียนสามารถทักทายและสนทนาเกี่ยวกับรายละเอียดต่อไปนี้เกี่ยวกับ การดูแลผู้ป่วย</p>	<p>9. ประโยคใดเหมาะสมน้อยที่สุด เมื่อต้องการจะทำ ความสะอาดบาดแผลของผู้ป่วย</p> <p>a. Can I clean your wound?</p> <p>b. I would like to clean your wound.</p> <p>c. Let me clean your wound.</p> <p>d. I'm going to clean your wound.</p>			
	<p>10. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะพาไปยังห้องผ่าตัด ควรจะ กล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Can I take you to the surgery room?</p> <p>b. Let me take you to the surgery room.</p> <p>c. You should go to the surgery room with me</p> <p>d. Go with me to the surgery room.</p>			
<p>ผู้เรียนสามารถทักทายและสนทนาเกี่ยวกับ การเก็บตัวอย่าง สารคัด หลัง ของคนไข้</p>	<p>11. ข้อใดถูกต้องน้อยที่สุด ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า การ ให้บริการครั้งนั้นเสร็จแล้ว</p> <p>a. It's done.</p> <p>b. That's finished.</p> <p>c. There you are.</p> <p>d. Here you are.</p>			
	<p>12. ถ้าต้องการให้ผู้ป่วยนอนนิ่งๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึง จะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Could you please lie down?</p> <p>b. Could you please lie still?</p> <p>c. Could you please sleep quietly?</p> <p>d. Could you please not move?</p>			

<p>ผู้เรียนสามารถทักทายและสนทนา แนะนำเกี่ยวกับ การปฏิบัติตัว ของคนที่เขาก่อนการผ่าตัด</p>	<p>13. ถ้าต้องการบอกให้ผู้ป่วยไม่ต้องกังวล ควรจะกล่าว อย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Please relax and don't move.</p> <p>b. Don't worry, everything will be ok.</p> <p>c. You'll be fine, everything will be ok.</p> <p>d. Take it easy, everything will be ok.</p>			
	<p>14. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า คุณอาจจะมีอาการคลื่นเหียน อาเจียน ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You will get headache.</p> <p>b. You will have a stomachache.</p> <p>c. You will feel pain in your neck.</p> <p>d. You may feel nausea.</p>			
<p>ผู้เรียนสามารถทักทายและสนทนา แนะนำเกี่ยวกับ การปฏิบัติตัว ของคนที่ให้หลังการผ่าตัด</p>	<p>15. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า หากผู้ป่วยรู้สึกขาให้แฉะให้ ทราบด้วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. If you feel itchy, let us know.</p> <p>b. If you feel nausea, let us know.</p> <p>c. If you feel numb, let us know.</p> <p>d. If you feel cold, let us know.</p>			
	<p>16. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยให้หลีกเลี่ยงการกินผลไม้รส หวานมากๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Please do not eat fruit that is too sweet.</p> <p>b. You cannot eat sweet fruit.</p> <p>c. You are not allowed to eat sweet fruit.</p> <p>d. Do you mind not to eat sweet fruit?</p>			

<p>ผู้เรียนสามารถทักทายและสนทนา แนะนำ เกี่ยวกับ การปฏิบัติตัว ของคนที่ใช้ในการรักษาโดยใช้เครื่องสแกน</p>	<p>17. ถ้าต้องการให้ผู้ป่วยกลืนหายใจ ควรจะกล่าวอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Breathe in, please.</p> <p>b. Breathe out, please.</p> <p>c. Hold your breath, please.</p> <p>d. Stop breathing, please.</p>			
<p>ผู้เรียนสามารถทักทายและสนทนา แนะนำ เกี่ยวกับ การปฏิบัติตัว ของ คนไข้หลังจากออกจาก โรงพยาบาล</p>	<p>18. ถ้าต้องการแนะนำผู้ป่วยว่าหายใจได้แล้ว ควรจะ กล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You can breathe now.</p> <p>b. You can let your breath in.</p> <p>c. You can let your breath out.</p> <p>d. You can stop breathing.</p>			
	<p>19. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าหมออนุญาตให้ผู้ป่วยกลับบ้าน ได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You will be discharged today.</p> <p>b. You might go home today.</p> <p>c. You are not wanted here anymore.</p> <p>d. Lucky you.</p>			
	<p>20. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า ยานี้ใช้สำหรับร่างกาย ภายนอกเท่านั้น ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสม ที่สุด</p> <p>a. This medicine is for external use only.</p> <p>b. This medicine is for internal use only.</p> <p>c. This medicine is for adult use only.</p> <p>d. This medicine is for emergency only.</p>			

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....  
.....  
.....

ลงชื่อ.....ผู้ประเมิน  
(.....)

ตำแหน่ง .....

วัน.....เดือน.....พ.ศ.....



ภาคผนวก จ  
ผลการตรวจเครื่องมือวิจัย

**ผลการวิเคราะห์ความสอดคล้องของแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอน  
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก  
ของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน**

ตาราง 13 แสดงผลการวิเคราะห์ความสอดคล้องของแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอน  
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกของ  
ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน

ให้ผู้ตอบแบบสอบถามทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับระดับความคิดเห็นของ  
ท่านที่เกี่ยวกับการ พัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล โดยใช้พหุวิธี ดังต่อไปนี้  
ว่าอยู่ในระดับใด

ข้อ	ข้อความถาม	ผู้เชี่ยวชาญที่			ค่า IOC.	ความหมาย
		1	2	3		
1	ด้านปัจจัยนำเข้า เนื้อหา มีความชัดเจน เข้าใจง่าย	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
2	ภาษาและคำศัพท์เหมาะสมกับความสามารถ ของผู้เรียน	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
3	เวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสม	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
4	สื่อและอุปกรณ์การอบรมมีความเหมาะสม	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
5	ด้านกระบวนการ บรรยากาศการเข้าร่วมกิจกรรมการอบรม	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
6	กิจกรรมการแสดงผลบทบาทสมมติ ทำให้สามารถ ฝึกภาษาได้ใกล้เคียงกับสภาพการใช้งานจริง	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
7	การเข้าร่วมกิจกรรมการอบรมทำให้ผู้เรียน ได้ แสดงความคิดเห็นและอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องที่ เรียน	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
8	การเรียน โดยเน้นกิจกรรมการฝึกปฏิบัติ ทำให้ สามารถฝึกทักษะการสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น	1	1	1	1.0	สอดคล้อง

ข้อ	ข้อคำถาม	ผู้เชี่ยวชาญที่			ค่า IOC.	ความหมาย
		1	2	3		
9	ด้านผลผลิต การเรียนภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ ทำให้สามารถสื่อสารได้ชัดเจน ตรงตาม สถานการณ์ที่นำไปใช้ในการปฏิบัติงานจริงได้	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
10	การเรียนการสอนโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ทำ ให้ผู้เรียนได้ความรู้ตรงตามความต้องการ	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
11	ผู้เรียนเนื้อหานำไปใช้ประโยชน์ในการทำงาน ได้	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
12	ผู้เรียนมีความสุขในการเรียนภาษาอังกฤษโดย ใช้ชุดการสอนแบบพหุวิธี	1	1	1	1.0	สอดคล้อง
<b>รวมทั้งฉบับ</b>					<b>1.0</b>	<b>สอดคล้อง</b>

ผลการวิเคราะห์ความสอดคล้องระหว่างข้อคำถามของแบบวัดความสามารถใน  
การพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชของ  
ผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน

ตาราง 14 ผลการวิเคราะห์ความสอดคล้องระหว่างข้อคำถามของแบบวัด  
ความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล โรงพยาบาล  
พุทธชินราชของผู้เชี่ยวชาญ จำนวน 3 ท่าน

ข้อ	ความคิดเห็นของผู้เชี่ยวชาญ			รวมคะแนน	ค่า IOC.	ความหมาย
	คนที่ 1	คนที่ 2	คนที่ 3			
1	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
2	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
3	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
4	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
5	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
6	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
7	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
8	1	1	0	2	0.6	สอดคล้อง
9	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
10	0	1	1	3	0.6	สอดคล้อง
11	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
12	1	1	0	2	0.6	สอดคล้อง
13	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
14	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
15	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
16	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
17	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
18	1	0	1	2	0.6	สอดคล้อง
19	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง
20	1	1	1	3	1.0	สอดคล้อง

ผลการวิเคราะห์ค่าความยาก (p) ค่าอำนาจจำแนก (r) และ ค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ

ตาราง 15 การหาค่าอำนาจจำแนก ค่าความยาก และค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาล จำนวน 20 ข้อ

ข้อสอบข้อที่	กลุ่มสูง กลุ่มต่ำ		ผลรวม	ผลต่าง	ค่าอำนาจจำแนก (r)	ค่าความยาก (p)	สัดส่วนผู้ตอบถูก (p)	สัดส่วนผู้ตอบผิด (q)	ผลคูณ pq	
	ตอบถูก (f <sub>H</sub> )	ตอบถูก (f <sub>L</sub> )								
1	13	10	23	3	0.20	0.77	0.43	0.57	0.25	
2	13	7	20	6	0.40	0.67	0.43	0.57	0.25	
3	12	9	21	3	0.20	0.70	0.40	0.60	0.24	
4	14	8	22	6	0.40	0.73	0.47	0.53	0.25	
5	14	10	24	4	0.27	0.80	0.47	0.53	0.25	
6	13	10	23	3	0.20	0.77	0.43	0.57	0.25	
7	15	8	23	7	0.47	0.77	0.50	0.50	0.25	
8	13	7	20	6	0.40	0.67	0.43	0.57	0.25	
9	13	9	22	4	0.27	0.73	0.43	0.57	0.25	
10	13	9	22	4	0.27	0.73	0.43	0.57	0.25	
11	14	8	22	6	0.40	0.73	0.47	0.53	0.25	
12	14	8	22	6	0.40	0.73	0.47	0.53	0.25	
13	14	8	22	6	0.40	0.73	0.47	0.53	0.25	
14	13	9	22	4	0.27	0.73	0.43	0.57	0.25	
15	14	10	24	4	0.27	0.80	0.47	0.53	0.25	
16	14	8	22	6	0.40	0.73	0.47	0.53	0.25	
17	14	9	23	5	0.33	0.77	0.47	0.53	0.25	
18	14	9	23	5	0.33	0.77	0.47	0.53	0.25	
19	15	7	22	8	0.53	0.73	0.50	0.50	0.25	
20	13	10	23	3	0.20	0.77	0.43	0.57	0.25	
จำนวนนักเรียน (N)							30			
คะแนนเฉลี่ย ( $\bar{X}$ )										14.83
ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)										3.50
ความแปรปรวน (S <sub>t</sub> <sup>2</sup> )										12.28
ผลรวมของผลคูณระหว่างสัดส่วนผู้ตอบถูก (p) กับสัดส่วนผู้ตอบผิด (q) $\Sigma pq$										4.94
ความเชื่อมั่น (r <sub>tt</sub> )										0.62

$$r_{tt} = \frac{n}{n-1} \left( 1 - \frac{\Sigma pq}{s_t^2} \right)$$

ผลการวิเคราะห์ ค่าความเชื่อมั่นของแบบวัดความพึงพอใจต่อชุดการสอน  
ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

ตาราง 16 การหาค่าความเชื่อมั่นของแบบสอบถามความพึงพอใจต่อชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อ  
การสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกจำนวน 12 ข้อ จาก  
พยาบาล กลุ่มตัวอย่าง จำนวน 30 คน

นักศึกษาคณะที่	คะแนนความพึงพอใจของพยาบาล ข้อที่													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	X	X2
	คะแนนเต็ม													
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60	3600
1	3	4	3	3	4	4	3	4	3	3	3	3	40	1600
2	4	4	4	5	4	5	4	4	4	4	5	4	51	2601
3	4	4	3	4	5	4	3	5	3	3	5	4	47	2209
4	3	5	4	5	4	5	3	4	4	3	5	5	50	2500
5	4	5	4	5	4	4	4	5	5	4	4	4	52	2704
6	4	4	3	5	5	4	4	3	5	4	5	5	51	2601
7	4	4	4	5	4	5	4	4	4	5	5	5	53	2809
8	4	5	3	4	5	4	4	5	4	4	5	4	51	2601
9	3	4	4	5	3	5	3	4	4	5	4	4	48	2304
10	4	4	3	5	4	4	5	4	5	5	4	5	52	2704
11	4	4	3	4	4	4	4	4	3	4	4	4	46	2116
12	4	4	4	5	5	5	4	5	5	5	4	4	54	2916
13	4	5	4	5	5	4	4	4	5	5	5	4	54	2916
14	4	4	3	4	4	3	3	5	4	5	4	4	47	2209
15	4	4	4	5	4	5	4	4	4	5	5	5	53	2809
16	4	5	4	5	4	4	4	4	4	4	4	5	51	2601
17	3	4	3	5	5	4	4	5	4	5	5	4	51	2601
18	4	5	4	5	5	5	4	4	3	3	5	4	51	2601

นักศึกษาคณะที่	คะแนนความพึงพอใจของพยาบาล ข้อที่													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	X	X <sup>2</sup>
	คะแนนเต็ม													
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60	3600
19	4	4	3	4	5	4	4	4	3	4	4	4	47	2209
20	4	4	4	5	4	4	4	5	4	5	4	3	50	2500
21	3	5	3	4	4	5	5	3	5	4	5	5	51	2601
22	4	5	3	5	4	4	5	4	5	4	4	5	52	2704
23	4	4	3	4	4	3	4	4	4	3	4	3	44	1936
24	5	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	59	3481
25	3	5	4	5	5	4	4	5	4	4	4	5	52	2704
26	4	4	3	5	4	5	4	5	4	5	5	4	52	2704
27	5	4	4	5	4	5	4	4	5	5	5	4	54	2916
28	4	4	4	5	5	5	5	4	4	5	4	4	53	2809
29	3	5	3	4	5	4	4	5	4	4	4	4	49	2401
30	4	5	4	5	5	5	4	5	5	5	5	4	56	3136
													$\Sigma x$	$\Sigma x^2$
ผลรวมรายชื่อ	11 5	13 2	10 7	14 0	13 2	13 1	11 9	13 0	12 5	12 9	13 4	12 7	152 1	7750 3
S.D รายข้อ	0.5 3	0.5 0	0.5 7	0.5 5	0.5 6	0.6 1	0.5 6	0.6 1	0.7 0	0.7 5	0.5 7	0.6 3		
ผลรวมของความแปรปรวนรายข้อ 4.29														
ความแปรปรวนทั้งหมด 13.39														

จำนวนข้อ 12

$K-1$  11

$\sum S_i^2$  4.29

$\sum S_t^2$  13.39

$\frac{\sum S_i^2}{\sum S_t^2}$  0.32

$$\alpha = \frac{k}{k-1} \left[ 1 - \frac{\sum S_i^2}{S_t^2} \right] = 0.74$$

การแปลผล แบบสอบถามมีความเชื่อมั่น 0.74 ถือว่ามีความเชื่อมั่นในระดับสูง



ภาคผนวก ฉ  
เครื่องมือวิจัยที่ใช้ในการวิจัย

แบบทดสอบวัดความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษ

แบบทดสอบก่อนเรียน (Pre-test)

ข้อ	รายการทดสอบ
1	<p>เมื่อพบผู้ป่วยครั้งแรก พยาบาลควรทักทายอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Good morning. How's wrong with you?</p> <p>b. Good morning. May I help you?</p> <p>c. Hello. How are you doing?</p> <p>d. Hi. How can I help?</p>
2	<p>ประโยคใดเหมาะสมน้อยที่สุดในการถามอาชีพของผู้ป่วย</p> <p>a. What do you do for a living?</p> <p>b. What is your job?</p> <p>c. What is your occupation?</p> <p>d. What do you work?</p>
3	<p>ถ้าต้องการวัดอุณหภูมิของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. I want your temperature, please.</p> <p>b. Can you tell me what your temperature is, please?</p> <p>c. May I take your temperature, please?</p> <p>d. Do you know what your temperature is?</p>
4	<p>ถ้าต้องการชั่งน้ำหนักและวัดส่วนสูงของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. May I take your weight and height, please?</p> <p>b. May I check your weight and height, please?</p> <p>c. May I see your weight and height, please?</p> <p>d. May I ask how tall you are and how much do you weight?</p>

ข้อ	รายการทดสอบ
5	<p>ข้อใดกล่าวไม่ถูกต้องในการบอกตำแหน่งของ cafeteria</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">Book shop</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">cafeteria</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">laundry service</div> </div> <hr style="width: 50%; margin: 10px auto;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">Telephone</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">convenient store</div> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>It is on the left of the laundry service.</li> <li>It is on between the book shop and the laundry service.</li> <li>It is opposite the telephone.</li> <li>It is beside the convenient store.</li> </ol>
6	<p>ถ้าผู้ป่วยอยู่ในร้านหนังสือและต้องการไปยังร้านสะดวกซื้อ ควรจะแนะนำอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Go straight ahead the convenient store will be on your right.</li> <li>Walk straight ahead until you see the convenient store.</li> <li>Go past the cafeteria and laundry service, the convenient store is opposite the laundry service.</li> <li>Walk down the corridor until you see the convenient store.</li> </ol>
7	<p>ถ้าต้องการอธิบายการใช้เตียงปรับระดับสำหรับผู้ป่วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>I want to tell you how to use the adjustable bed</li> <li>May I show you how to use the adjustable bed?</li> <li>Will you please show me how to adjustable the bed?</li> <li>Let me show you how to use the adjustable bed?</li> </ol>

ข้อ	รายการทดสอบ
8	<p>ถ้าต้องการแจ้งให้ผู้ป่วยทราบว่าญาติสามารถมาเยี่ยมบริเวณนี้ได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You can have your relative here.</p> <p>b. You can bring your relative here.</p> <p>c. You can take your relative here.</p> <p>d. You can let your relative here.</p>
9	<p>ประโยคใดเหมาะสมน้อยที่สุด เมื่อต้องการจะทำความสะอาดแผลของผู้ป่วย</p> <p>a. Can I clean your wound?</p> <p>b. I would like to clean your wound.</p> <p>c. Let me clean your wound.</p> <p>d. I'm going to clean your wound.</p>
10	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะพาไปยังห้องผ่าตัด ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Can I take you to the surgery room?</p> <p>b. Let me take you to the surgery room.</p> <p>c. You should go to the surgery room with me</p> <p>d. Go with me to the surgery room.</p>
11	<p>ข้อใดถูกต้องน้อยที่สุด ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า การให้บริการครั้งนั้นเสร็จแล้ว</p> <p>a. It's done.</p> <p>b. That's finished.</p> <p>c. There you are.</p> <p>d. Here you are.</p>

ข้อ	รายการทดสอบ
12	<p>ถ้าต้องการให้ผู้ป่วยนอนนิ่งๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Could you please lie down?</li> <li>b. Could you please lie still?</li> <li>c. Could you please sleep quietly?</li> <li>d. Could you please not move?</li> </ul>
13	<p>ถ้าต้องการบอกให้ผู้ป่วยไม่ต้องกังวล ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Please relax and don't move.</li> <li>b. Don't worry, everything will be ok.</li> <li>c. You'll be fine, everything will be ok.</li> <li>d. Take it easy, everything will be ok.</li> </ul>
14	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า คุณอาจจะมีอาการคลื่นเหียนอาเจียน ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. You will get headache.</li> <li>b. You will have a stomachache.</li> <li>c. You will feel pain in your neck.</li> <li>d. You may feel nausea.</li> </ul>
15	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า หากผู้ป่วยรู้สึกขาให้แจ้งให้ทราบด้วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. If you feel itchy, let us know.</li> <li>b. If you feel nausea, let us know.</li> <li>c. If you feel numb, let us know.</li> <li>d. If you feel cold, let us know.</li> </ul>

ข้อ	รายการทดสอบ
16	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยให้หลีกเลี่ยงการกินผลไม้รสหวานมากๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Please do not eat fruit that is too sweet.</p> <p>b. You cannot eat sweet fruit.</p> <p>c. You are not allowed to eat sweet fruit.</p> <p>d. Do you mind not to eat sweet fruit?</p>
17	<p>ถ้าต้องการให้ผู้ป่วยกลั้นหายใจ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Breathe in, please.</p> <p>b. Breathe out, please.</p> <p>c. Hold your breath, please.</p> <p>d. Stop breathing, please.</p>
18	<p>ถ้าต้องการแนะนำผู้ป่วยว่าหายใจได้แล้ว ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You can breathe now.</p> <p>b. You can let your breath in.</p> <p>c. You can let your breath out.</p> <p>d. You can stop breathing.</p>
19	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าหมออนุญาตให้ผู้ป่วยกลับบ้านได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You will be discharged today.</p> <p>b. You might go home today.</p> <p>c. You are not wanted here anymore.</p> <p>d. Lucky you.</p>

ข้อ	รายการทดสอบ
20	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า ยานี้ใช้สำหรับร่างกายภายนอกเท่านั้น ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. This medicine is for external use only.</li><li>b. This medicine is for internal use only.</li><li>c. This medicine is for adult use only.</li><li>d. This medicine is for emergency only.</li></ul>

### แบบประเมินข้อสอบหลังเรียน

#### จุดประสงค์การอบรมภาษาอังกฤษเบื้องต้นสำหรับพยาบาล

สามารถสนทนาภาษาอังกฤษกับผู้ป่วยในสถานการณ์ต่างๆ ดังนี้

- ข้อ 1-2 การกล่าวต้อนรับและซักประวัติผู้ป่วย
- ข้อ 3-4 การตรวจสอบข้อมูลเบื้องต้น
- ข้อ 5-6 การบอกทิศทางและสถานที่ในโรงพยาบาล
- ข้อ 7-8 การให้คำแนะนำแก่ผู้ป่วยใน
- ข้อ 9-10 การดูแลทั่วไปในหอผู้ป่วย
- ข้อ 11-12 การเก็บสิ่งส่งตรวจ
- ข้อ 13-14 การดูแลก่อนผ่าตัด
- ข้อ 15-16 การดูแลหลังผ่าตัด
- ข้อ 17-18 การตรวจพิเศษต่างๆ
- ข้อ 19-20 การให้คำแนะนำก่อนกลับบ้าน

#### แบบทดสอบหลังเรียน(Post-test)

ข้อ	รายการทดสอบ
1	<p>เมื่อพบผู้ป่วยครั้งแรก พยาบาลควรทักทายอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Hi. How can I help?</li> <li>b. Hello. How are you doing?</li> <li>c. Good morning. May I help you ?</li> <li>d. Good morning. How's wrong with you?</li> </ul>
2	<p>ประโยคใดเหมาะสมน้อยที่สุดในการถามอาชีพของผู้ป่วย</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. What is your job?</li> <li>b. What do you work?</li> <li>c. What is your occupation?</li> <li>d. What do you do for a living?</li> </ul>



ข้อ	รายการทดสอบ
3	<p>ถ้าต้องการวัดอุณหภูมิของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Do you know what your temperature is?</li> <li>Can you tell me what your temperature is, please?</li> <li>May I take your temperature, please?</li> <li>I want your temperature, please.</li> </ol>
4	<p>ถ้าต้องการชั่งน้ำหนักและวัดส่วนสูงของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>May I see your weight and height, please?</li> <li>May I take your weight and height, please?</li> <li>May I check your weight and height, please?</li> <li>May I ask how tall you are and how much do you weight?</li> </ol>
5	<p>ข้อใดกล่าวไม่ถูกต้องในการบอกตำแหน่งของ cafeteria</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">Book shop</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">cafeteria</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">laundry service</div> </div> <hr style="width: 50%; margin: 10px auto;"/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">Telephone</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px;">convenient store</div> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>It is opposite the telephone.</li> <li>It is beside the convenient store.</li> <li>It is on the left of the laundry service.</li> <li>It is on between the book shop and the laundry service.</li> </ol>

ข้อ	รายการทดสอบ
6	<p>ถ้าผู้ป่วยอยู่ในร้านหนังสือและต้องการไปยังร้านสะดวกซื้อ ควรจะแนะนำอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Walk straight ahead until you see the convenient store.</p> <p>b. Go past the cafeteria and laundry service, the convenient store is opposite the laundry service.</p> <p>c. Go straight ahead the convenient store will be on your right.</p> <p>d. Walk down the corridor until you see the convenient store.</p>
7	<p>ถ้าต้องการอธิบายการใช้เตียงปรับระดับสำหรับผู้ป่วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Will you please show me how to adjustable the bed?</p> <p>b. I want to tell you how to use the adjustable bed</p> <p>c. Let me show you how to use the adjustable bed?</p> <p>d. May I show you how to use the adjustable bed?</p>
8	<p>ถ้าต้องการแจ้งให้ผู้ป่วยทราบว่าญาติสามารถมาเยี่ยมบริเวณนี้ได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You can let your relative here.</p> <p>b. You can take your relative here.</p> <p>c. You can bring your relative here.</p> <p>d. You can have your relative here.</p>
9	<p>ประโยคใดเหมาะสมน้อยที่สุด เมื่อต้องการจะทำความสะอาดแผลของผู้ป่วย</p> <p>a. I'm going to clean your wound.</p> <p>b. I would like to clean your wound.</p> <p>c. Let me clean your wound.</p> <p>d. Can I clean your wound?</p>

ข้อ	รายการทดสอบ
10	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะพาไปยังห้องผ่าตัด ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You should go to the surgery room with me</p> <p>b. Let me take you to the surgery room.</p> <p>c. Can I take you to the surgery room?</p> <p>d. Go with me to the surgery room.</p>
11	<p>ข้อใดถูกต้องน้อยที่สุด ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า การให้บริการครั้งนั้นเสร็จแล้ว</p> <p>a. That's finished.</p> <p>b. There you are.</p> <p>c. Here you are.</p> <p>d. It's done.</p>
12	<p>ถ้าต้องการให้ผู้ป่วยนอนนิ่งๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Could you please sleep quietly?</p> <p>b. Could you please not move?</p> <p>c. Could you please lie down?</p> <p>d. Could you please lie still?</p>
13	<p>ถ้าต้องการบอกให้ผู้ป่วยไม่ต้องกังวล ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You'll be fine, everything will be ok.</p> <p>b. Don't worry, everything will be ok.</p> <p>c. Take it easy, everything will be ok</p> <p>d. Please relax and don't move.</p>

ข้อ	รายการทดสอบ
14	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า คุณอาจจะมีอาการคลื่นเหียนอาเจียน ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You may feel nausea.</p> <p>b. You will get headache.</p> <p>c. You will have a stomachache.</p> <p>d. You will feel pain in your neck.</p>
15	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า หากผู้ป่วยรู้สึกขาให้แฉ่งให้ทราบด้วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. If you feel nausea, let us know.</p> <p>b. If you feel numb, let us know.</p> <p>c. If you feel cold, let us know.</p> <p>d. If you feel itchy, let us know.</p>
16	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยให้หลีกเลี่ยงการกินผลไม้รสหวานมากๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Please do not eat fruit that is too sweet.</p> <p>b. You are not allowed to eat sweet fruit.</p> <p>c. Do you mind not to eat sweet fruit?</p> <p>d. You cannot eat sweet fruit.</p>
17	<p>ถ้าต้องการให้ผู้ป่วยกลั้นหายใจ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. Breathe in, please.</p> <p>b. Breathe out, please.</p> <p>c. Stop breathing, please.</p> <p>d. Hold your breath, please.</p>

ข้อ	รายการทดสอบ
18	<p>ถ้าต้องการแนะนำผู้ป่วยว่าหายใจได้แล้ว ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You can breathe now.</p> <p>b. You can stop breathing.</p> <p>c. You can let your breath in.</p> <p>d. You can let your breath out.</p>
19	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าหมออนุญาตให้ผู้ป่วยกลับบ้านได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. You are not wanted here anymore.</p> <p>b. You will be discharged today.</p> <p>c. You might go home today.</p> <p>d. Lucky you.</p>
20	<p>ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า ยานี้ใช้สำหรับร่างกายภายนอกเท่านั้น ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด</p> <p>a. This medicine is for emergency only.</p> <p>b. This medicine is for external use only.</p> <p>c. This medicine is for internal use only.</p> <p>d. This medicine is for adult use only.</p>

**โครงสร้างหลักสูตร**  
**การฝึกอบรมการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษสำหรับพยาบาล**

ผู้จัดทำ: ผู้ทำวิจัย เรื่อง “การพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล  
 โรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลกโดยใช้ทิวรี”

กลุ่มเป้าหมาย: พยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชจังหวัดพิษณุโลก

ระยะเวลาในการอบรม : ใช้เวลาทั้งสิ้น 20 ชั่วโมง      วันละ 2 ชั่วโมง      จำนวน 10 วัน

หน่วย ที่	เรื่อง	เวลา/ชั่วโมง	
		ทฤษฎี	ปฏิบัติ
1	Welcoming Patients/Receiving Patients	1.0	1.0
2	Preliminary Examination	1.0	1.0
3	Giving Directions	1.0	1.0
4	Introduction to the Room for In-patients	1.0	1.0
5	General Care on the Ward	1.0	1.0
6	Taking Samples	1.0	1.0
7	Pre Operative Care	1.0	1.0
8	Post Operative Care	1.0	1.0
9	Giving Scans	1.0	1.0
10	Giving Advice for Discharged Patients	1.0	1.0

**จุดประสงค์ :** เพื่อให้พยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราชสามารถฟัง-พูด ภาษาอังกฤษเพื่อสื่อสารกับคนไข้และผู้ที่มาติดต่อชาวต่างประเทศได้

- รายการสอน :**
1. บทสนทนาจากสถานการณ์จำลองสำหรับพยาบาล
  2. คำศัพท์และสำนวนที่ใช้สำหรับพยาบาล
  3. แบบทดสอบการฟัง
  4. แบบทดสอบท้ายบทเรียน
  5. ฝึกสร้างสถานการณ์จำลอง โดยแสดงบทบาทสมมติ ในภาคปฏิบัติ

**สื่อการเรียนการสอน:**

1. แผนการจัดการเรียนรู้
2. คู่มือการอบรม
3. VCD ตัวอย่างสถานการณ์จำลอง
4. CD ช่วยการฟัง
5. ใบงาน
6. เครื่องคอมพิวเตอร์
7. โทรทัศน์
8. เครื่องโปรเจคเตอร์
9. กล้อง VDO

**การประเมินผล :**

1. การทดสอบความรู้พื้นฐานก่อนเรียน และหลังเรียน
2. การร่วมกิจกรรมระหว่างเรียน
  - สังเกตการปฏิบัติ การฝึกฟัง-พูด โดยใช้คำศัพท์และสำนวนที่เกี่ยวข้องจากบทเรียน
  - สังเกตการปฏิบัติกิจกรรม คู่-กลุ่ม จากการแสดงบทบาทสมมติ

## ชุดการสอนพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1

ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 1

เรื่อง Welcoming Patients/Receiving Patients

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

### สาระสำคัญ

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทาย การกล่าวต้อนรับ การและการพูดคุยเรื่องทั่วไป เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

### จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)

#### - จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและต้อนรับคนไข้ ให้ถูกต้อง เหมาะสมตามสถานการณ์ได้

#### - จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวน ได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการทักทายได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม



เนื้อหา

Lesson 1

Welcoming Patients/ Receiving Patients

At the registration desk

Dialogue 1

- Nurse: Good morning, Sir. May I help you?
- Patient: Yes, I would like to see a doctor, please.
- N: Please tell me what your problem is? /Can you tell me what the problem is?
- P: I have a severe headache.
- N: Have you been a patient here before?
- P: No, this is my first visit to the hospital.
- N: Could you please fill out this registration form?
- P: All right.
- N: Please take a seat. The doctor will be with you in a few minutes.

**Question:** What problem does the patient have?

Dialogue 2

- N: Good morning, Sir. May I help you?
- P: I would like to see a doctor.
- N: Is this your first visit to our hospital?
- P: Yes.
- N: I will help you fill out the registration form.
- P: Thank you.
- N: May I have your name, please?
- P: James Erikson
- N: Could you please spell your name for me?
- P: J-A-M-E-S E-R-I-K-S-O-N
- N: What is your date of birth?

- P: March 5, 1968
- N: What is your occupation?
- P: I am a retired policeman.
- N: Are you married?
- P: No, I am single.
- N: What is your nationality?
- P: I am Australian
- N: Are you allergic to any medication?
- P: Yes, I am allergic to antibiotics.

- Question:**
1. What is the patient's name?
  2. How many times has the patient visited this hospital?
  3. What is the patient's career?
  4. Is the patient allergic to any medication?

### Pronunciation Practice

registration form      spell      allergic  
 medication      antibiotics.

### Listen and repeat.

More expressions when helping the patient fill out the registration form

- Name: May I have your name, please?
- Date of birth: What is your date of birth?
- Age: How old are you?
- Marital status: Are you single or married?
- Nationality: What is your nationality?
- Occupation: What do you do for a living?  
 What is your job?
- Address: May I ask, what is your address in Thailand, please?  
 What is your permanent address?

**Allergies:** Are you allergic to any medication or food?

**Emergency notification:** Do you have relatives or friends who we can contact in case of an emergency?

**Language Focus.**

May I help you?

What can I do for you?

Can I help you?

I would like to see a doctor, please.

I need to see a doctor.

I would like to see a doctor.

May I have your name, please?

Could you please fill out this registration form?

Could you please complete this registration form?

**Role Play.**

Play the role of the nurse greeting a new patient at the registration desk. The patient is quite old and has poor eyesight. The nurse offers to help him fill out the registration form.

**Cultural Tip**

For a new patient, it is polite to greet the patient formally with “Good morning”, “Good afternoon” or “Good evening.” “Hi” or “Hello” should not be used to greet the patient when you first meet. However, if you and the patient are familiar with each other, it is normal to say “Hi” or “Hello”

## กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ในการสวัสดิ์ ในเวลาต่าง ๆ และคำศัพท์ในการเรียกบุคคลอย่างสุภาพ และคำกล่าวต้อนรับ

### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูดเรื่อง Greetings and Welcoming patients การทักทายและการกล่าวต้อนรับคนไข้
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและและแนะนำตัว

### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

### ขั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วีดิทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์

## การประเมินผลการเรียนรู้

### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำถามได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 1 : บทที่ 1

## Welcoming Patients/ Receiving Patients

**Test Unit 1: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ประโยคใดต่อไปนี้เป็นคำถามเพื่อทักทายคนที่มาติดต่อ โรงพยาบาล

ก. May I help you?

ข. What do you want?

ค. Nice to meet you

2. ประโยคใดต่อไปนี้เป็นคำถามชื่อของคนไข้อย่างสุภาพ

ก. What is your name?

ข. May I have your name, please?

ค. Are you John?

3. ข้อใดไม่ใช่ประโยคที่ควรพูดเมื่อต้องการให้คนไข้กรอกข้อมูล

ก. Could you please fill out this registration form?

ข. Could you please complete this registration form?

ค. Do you know how to write in this registration form?

4. ถ้าคนไข้บอกว่าต้องการพบหมอ ควรจะตอบว่าอย่างไร

Patient: I would like to see a doctor, please.

You: .....

ก. What's wrong with you?

ข. Can you tell me what the problem is?

ค. What's the matter?

5. ถ้าต้องการถามคนไข้ว่าแพ้ยาอะไรบ้างหรือไม่ ควรจะถามว่าอย่างไร

ก. Are you sick?

ข. Do you have any medicine that you cannot take?

ค. Are you allergic to any medication?

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2  
ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 2  
เรื่อง Preliminary Examination

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

สาระสำคัญ

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทาย และพุดคุยเกี่ยวกับการตรวจคน ไข้เบื้องต้น เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)

- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและพุดคุยเกี่ยวกับการตรวจคน ไข้เบื้องต้น ให้ถูกต้องเหมาะสมตามสถานการณ์ได้

- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการทักทายได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

เนื้อหา

## Lesson 2

## Preliminary Examination

## Dialogue 1

N: May I check your weight and height, please?

P: All right.

N: Please take off your shoes and step on the scale. Your weight is 70 kilograms.  
Now please stand up straight here, and I will check your height. Your height is 175 centimeters. You may put on your shoes and sit over there, please.

P: Thank you.

**Questions:** 1. What does the nurse say to the patient before weighing him?  
2. How does the nurse check the patient's height?

## Dialogue 2

N: May I take your temperature, please?

P: Yes.

N: Please open your mouth. I will put the thermometer under your tongue.  
Close your mouth for a minute, please. You have a slight fever.

P: What is my temperature?

N: Your temperature is 38 C (thirty eight degrees Celsius)

**Questions:** 1. What does the nurse say when she wants to check the patient's temperature?  
2. What's the patient's temperature?



**Dialogue 3**

N: May I check your blood pressure?

P: Yes, you may

N: Please put your left arm on the table, I will put the cuff around your upper arm.  
Then, I will pump up the pressure and release it slowly.

Your blood pressure is a little low.

P: What is my blood pressure?

N: It is 90/50 (ninety over fifty)

N: Will you please sit over there? The doctor will be here in a few minutes.

- Questions:**
1. What does the nurse want to do?
  2. What's the patient's blood pressure?

**Pronunciation Practice**

take	weigh	blood pressure
check	height	temperature.
scale	straight	thermometer

Listen and repeat.

1. May I take your temperature, please?
2. Please stand up straight here, and I will check your height.
3. May I check your blood pressure?
4. Please step on the scale.
5. I will put the thermometer under your tongue.
6. May I check your weight?

### Language focus

Expression 1: Asking for permission to do something to patients.

May I + verb, please?
-----------------------

May I check your weight, please?

May I check your height, please?

May I take your blood pressure, please?

May I take your temperature, please?

Expression 2: Asking patients to do something

Please + verb, I will + verb
------------------------------

Please take off your shoes; I will check your weight

Please stand up straight here; I will check your height

Please open your mouth and I will put the thermometer under your tongue.

Please open your mouth; I will take your temperature

### Role Play:

In pairs, play the role of the following situation.

The nurse wants to measure the patient's weight and height.

The nurse wants to check the patients' temperature and blood pressure.

### Cultural Tip

You should make sure that you and the patient cannot be overheard while taking the patient's personal history. All of the patient's personal data should be kept confidentially.

## กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ในการพูดคุยเกี่ยวกับการตรวจคน ไข้เบื้องต้น

### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูดเรื่อง Preliminary Examination การทักทายและการกล่าวต้อนรับคนไข้
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและแนะนำตัว

### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

### ขั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วีดิทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์

## การประเมินผลการเรียนรู้

### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาพูดคุยเกี่ยวกับการตรวจคนไข้เบื้องต้นได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 2 : บทที่ 2

## Preliminary Examination

**Test Unit 1: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ถ้าต้องการวัดอุณหภูมิของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. Do you know what your temperature is?
  - ข. May I take your temperature, please?
  - ค. I want your temperature, please?
2. ถ้าต้องการชั่งน้ำหนักของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. May I take your weight, please?
  - ข. May I take your height, please?
  - ค. May I see your weight, please?
3. ถ้าต้องการวัดความดันของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. May I check your blood pressure?
  - ข. What is your blood pressure?
  - ค. Do you know what your blood pressure is?
4. ถ้าต้องการแจ้งให้ผู้ป่วยทราบว่าผู้ป่วยมีไข้ กล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. You are sick.
  - ข. You have ill.
  - ค. You have a fever
5. ถ้าต้องการวัดส่วนสูงของผู้ป่วยควรพูดอย่างไร จึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. May I check your height, please?
  - ข. May I take your height, please?
  - ค. May I see your height, please?

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3  
 ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 3  
 เรื่อง Giving Directions

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

**สาระสำคัญ**

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทายและถาม-ตอบเรื่อง  
 ทิศทางและ

ตำแหน่งของสถานที่ อย่างถูกต้อง

**จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)**

- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและถาม-ตอบทิศทางและตำแหน่งของสถานที่ ให้  
 ถูกต้อง

- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการถาม-ตอบทิศทางและตำแหน่ง  
 ของสถานที่ได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

เนื้อหา

### Lesson 3

#### Giving Directions

##### Dialogue 1

P: Excuse me. Could you tell me where the convenient store is?

N: It is on the first floor, opposite the cafeteria

P: What time is it open?

N: It is open from 7:30 a.m to 9.30 p.m daily

- Questions:**
1. Where does the nurse say the convenient store is?
  2. Is the convenient store open every day?

##### Dialogue 2

P: Excuse me. Could you tell me how to get to the bookshop from here?

N: Certainly. Walk along this corridor. The bookshop is on your left, between the beauty salon and the laundry service.

P: Is there a public telephone in this building?

N: Yes, Take the stairs to the second floor. The public telephone is next to the nurse's station.

- Questions:**
1. Where can he find the public telephone?
  2. Where is the book store?

##### Language Focus

Asking for directions:

Excuse me, can you tell me where the toilet is?

Excuse me, how can I get to the X-ray building?

Where is the Administration Building?

How do I get to the police station?

### Giving directions: Movement Phrase

Verb + preposition ( or adverb)

Go straight ahead.  
 Go along the road  
 Go down there  
 Walk straight ahead.  
 Drive down this road  
 Follow...  
 Make a right/left turn  
 Take a right/left turn  
 Turn right/ left.  
 Hang a right/left  
 Keep walking until you see the canteen.  
 Keep walking until you come to the ...  
 Keep walking for about 4 miles  
 Keep walking for about 4 blocks  
 Cross the bridge/street.  
 Go around the corner.

### Describing Location

Place + is + preposition phrase + place

The pharmacy is on the first floor  
 It is on the left side of the street.  
 It is on your left.  
 It's next to the laundromat  
 The pharmacy is at the end of the hall



The pharmacy is next to X

The pharmacy is in front of the convenient store.

The pharmacy is behind the beauty salon

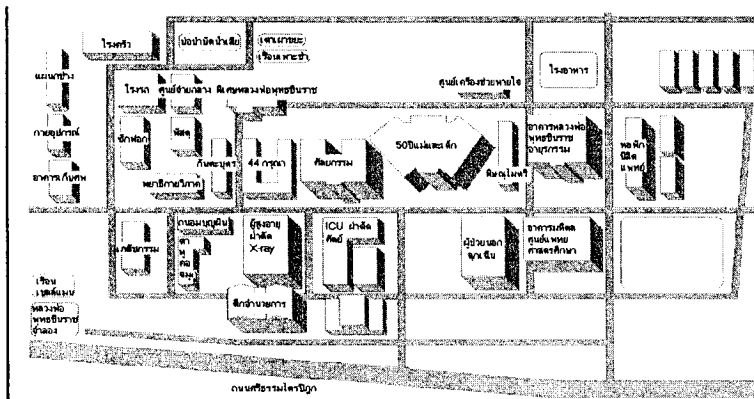
The pharmacy is opposite the restaurant

The pharmacy is across from the bank

The pharmacy is on the corner of Authong Road and Pra-Ong Dum Road

### Role Play:

The patient is standing at the Administration Building and he needs to go to the cafeteria. The nurse gives directions to the patient.

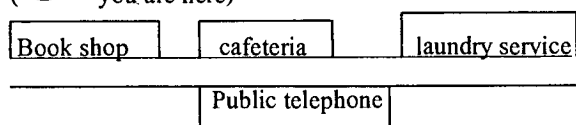


### Exercise

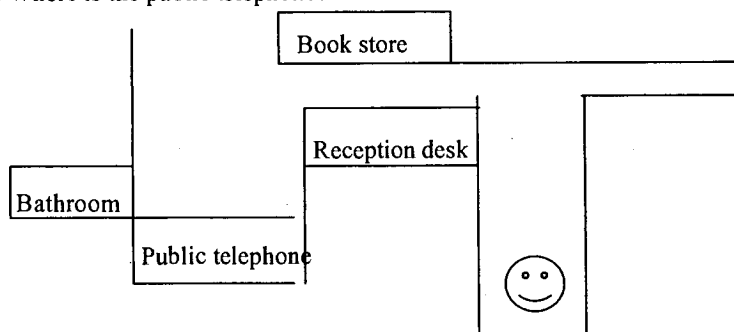
Give directions using the following maps

1 Where is the cafeteria?

(☺ = you are here)



2. Where is the public telephone?



### กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

#### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ในการทักทายและถาม-ตอบทิศทางและตำแหน่งของสถานที่

#### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูดเรื่อง Giving Directions การทักทายและถาม-ตอบทิศทางและตำแหน่งของสถานที่
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
2. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ สำนวน ประโยคที่ใช้ในการถาม-ตอบทิศทางและตำแหน่งของสถานที่

#### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

### ชั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วิดีทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์
- 6.

### การประเมินผลการเรียนรู้

#### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 3 : บทที่ 3

## Giving Directions

**Test Unit 3: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ข้อใดกล่าวไม่ถูกต้องในการบอกตำแหน่งของ convenient store

Book shop	cafeteria	laundry service
-----------	-----------	-----------------

Telephone	convenient store
-----------	------------------

- ก. It is next to the cafeteria.
- ข. It is opposite the convenient store.
- ค. It is across from the on the telephone.

2. ข้อใดกล่าวไม่ถูกต้องในการบอกตำแหน่งของ Telephone

- ก. It is opposite the cafeteria.
- ข. It is next to the convenient store.
- ค. It is near the laundry service.

3. ถ้าผู้ป่วยอยู่ในร้านหนังสือและต้องการไปยังร้านสะดวกซื้อ ควรจะแนะนำอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

- ก. Walk straight ahead until you see the convenient store.
- ข. Go straight ahead the convenient store will be on your right.
- ค. Go past the cafeteria and laundry service, the convenient store is opposite the laundry service.

4. ถ้าผู้ป่วยอยู่ในร้าน laundry service และต้องการไปที่ตู้ Telephone ควรจะแนะนำอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

- ก. Walk straight ahead until you see the telephone.
- ข. Go straight ahead the telephone is on your right.
- ค. Go past the convenient store, the telephone is across from the cafeteria

5. ถ้าต้องการจะถามว่าห้องน้ำไปทางไหนควรถามอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Where is the toilet?

ข. How can I get to the toilet?

ค. Is there a toilet around here?

## แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4

### ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 4

#### เรื่อง Introduction to the Room for In- patients

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

#### สาระสำคัญ

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการแนะนำ การปฏิบัติตัวของคนไข้ในการอยู่โรงพยาบาลในฐานะคนไข้ใน เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

#### จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)

##### - จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและแนะนำการปฏิบัติตนของคนไข้เมื่อเป็นคนไข้ในได้ถูกต้อง เหมาะสมตามสถานการณ์ได้

##### - จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการแนะนำ การปฏิบัติตัวของคนไข้ในได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำถามทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

## Lesson 4

## Introduction to the Room for In- patients

## Dialogue 1

N: Here is your room. Let me show you how to use the adjustable bed.

If you want to raise the head of the bed, please push this button.

The side rails can be adjusted by using this button.

P: What about my valuables? Where can I keep them?

N: Your valuables can be kept in the room safe over there.

P: OK

- Questions:**
1. What does the nurse say when she wants to show the patient how to use the bed?
  2. Where can the patient keep his valuables?

## Dialogue 2

N: Let me tell you about our communication arrangements. If you want to call the nurse, please press this button. There is also a button you can press in the bathroom if you wish to call the nurse when you are there. Someone will come immediately.

P: Can I make a phone call from this room?

N: Sorry, you can't. You need to use the public telephone opposite the nurse's station outside.

P: O.K

- Questions:**
1. What does the nurse say to introduce communication arrangements?
  2. Can the patient call the nurse from the bathroom?

**Pronunciation Practice**

adjustable	adjusted
arrangements	push
button.	valuable
raise	communication
immediately	keep

1. Let me show you how to use the adjustable bed.
2. The side rails can be adjusted by using this button/
3. If you want to raise the head of the bed, please push this button.
4. Let me tell you about our communication arrangements.
5. Someone will come immediately.
6. Your valuables can be kept in the room safe.

**Language focus**

Expression 1: Introduce patients to do something

If you want to + verb, please + verb
--------------------------------------

If you want to raise the head of the bed, please push this button

If you want to lower the side rails, please press this button

If you want to call the nurse, please press this button

If you want to use warm water machine, please press this button

Listen to the following minimal pairs. Choose "S" if the final sound is the same and "D" if the final sound is different.

- |          |        |
|----------|--------|
| 1. raise | praise |
| 2. push  | put    |
| 3. call  | corn   |
| 4. use   | youth  |
| 5. foot  | food   |
| 6. press | place  |



### Role Play

In pairs, role play the following situation. The patient is being admitted to the hospital. The nurse is taking him to his room and will introduce the room facilities and communication arrangements to him.

### กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

#### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ในการทักทายแนะนำการปฏิบัติตนของคนไข้เมื่อเป็นคนไข้ในเพื่อนำไปพูดได้อย่างถูกต้อง

#### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูดเรื่อง Introduction to the Room for In-patients
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและแนะนำการปฏิบัติตนของคนไข้เมื่อเป็นคนไข้ใน

#### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

#### ขั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

#### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วีดิทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์

## การประเมินผลการเรียนรู้

### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

3. แบบสังเกต
4. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

**Lesson 4 : บทที่ 4**

## Introduction to the Room for In- patients

**Test Unit 4 : เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ถ้าต้องการอธิบายการใช้เตียงปรับระดับสำหรับผู้ป่วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Will you please show me how to adjustable the bed?

ข. Let me show you how to use the adjustable bed

ค. I want to tell you how to use the adjustable bed

2. ถ้าต้องการแจ้งให้ผู้ป่วยทราบว่าญาติสามารถมาเยี่ยมบริเวณนี้ได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. You can let your relative here.

ข. You can have your relative here.

ค. You can take your relative here.

3. ถ้าต้องการแจ้งให้ผู้ป่วยทราบระเบียบของการเป็นคนไข้ใน ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Could you please listen to me about the rules?

ข. Let me tell you what our communicative arrangement.

ค. I will tell you the rules to be here.

4. ถ้าต้องการแจ้งให้ผู้ป่วยทราบว่าสามารถเก็บของมีค่าไว้ในตู้เซฟได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. You can keep your valuable in the room safe.

ข. Your valuable can be kept in the room.

ค. This room safe is available.

5. ถ้าต้องการอธิบายให้ผู้ป่วยทราบถึงวิธีการปรับหัวเตียงขึ้น ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. If you want to raise the head of the bed, please push this button.

ข. If you want to lift the head of the bed, please push this button.

ค. If you want to up the head of the bed, please push this button.

**แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5**  
**ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 5**  
**เรื่อง General Care on the Ward**

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

**สาระสำคัญ**

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการพูดคุยรายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับการดูแลผู้ป่วยในตึกคนไข้ เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

**จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)**

**- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)**

สามารถใช้ประโยคเพื่อการพูดคุยรายละเอียดทั่วไปเกี่ยวกับการดูแลผู้ป่วยในตึกคนไข้ได้อย่างถูกต้องเหมาะสมตามสถานการณ์ได้

**- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)**

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับรายละเอียดทั่วไปในการดูแลผู้ป่วย
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

เพื่อหา

### Lesson 5

#### General Care on the Ward

##### Dialogue 1

- N: Good morning, sir. I would like to give you a bed bath.
- P: I'm very tired. I don't want to.
- N: Let me help you, sir. First, I need to take off your gown. Lift your arm, please.
- P: It hurts. I cannot.
- N: Let me help you, sir. Now I will wash your back. I will turn you on to your right side. I am finished now. Let me put your gown on you. Are you comfortable now?
- P: Yes. It feels good to be clean.

- Questions:**
1. What is the nurse going to do?
  2. Can the patient take off his gown by himself?

##### Dialogue 2

- N: Good morning, Mr. Briggs. I am going to take you to rehabilitation.
- P: I cannot walk, nurse.
- N: We'll get you a wheelchair, Sir.
- P: O.K
- N: Let me help you sit up. Swing your legs down, please. Good. Step down carefully. Very good. Now, sit down, slowly. Well done.
- P: Thank you, nurse.
- N: You are welcome.

- Questions.**
1. Where is the nurse taking the patient?
  2. What is the nurse going to get for the patient?

**Dialogue 3**

- N: Good afternoon, Mr. Smith. We are going to take you to Hydrotherapy.
- P: Good. But, I cannot move at all.
- N: That's OK. We'll take care of that. I will lower this side rail down, then, we will lift you and slide you onto the stretcher. O.K. 1.. 2.. 3.. Go. Good.
- P: Raise the side rails up, please.
- N: Certainly, Sir

- Questions.**
1. Where is the nurse taking the patient?
  2. How will the nurses take the patient to Hydrotherapy?

**Language focus**

Expression 1: To inform and ask for permission to treat the patient.

I would like to + verb

I would like to give you	a bed bath an injection.
--------------------------	-----------------------------

I would like to change	your clothes. your gown the bed sheet the pillow case
------------------------	--

I would like to clean	the wound the incision
-----------------------	---------------------------

Expression 2: To inform the patient politely what the nurse is going to treat the patients.

I will	take off your gown
	wash your face
	dry your face
	turn you on to your side
	wash your back
	turn you on to your back
	put your gown on you

Expression 3: To inform the patient where he will be taken to and why

I am going to take you to + noun/place
--

I am going to take you to	the rehabilitation section.
	Hydrotherapy
	the delivery room
	the dental department
	the operating room

Expression 4: To inform the patient what will be brought to the patient.

We'll get you + noun
----------------------

We'll get you a wheel chair.

We' ll get you a stretcher.

We' ll get you crutches.

We' ll get you a walking stick.

We' ll get you a cane.

Expression 5: To inform the patients and ask for permission on what the nurse is going to do to patients.

Let me + verb

- Let me get your walking stick.
- Let me slide you on to the stretcher.
- Let me lift you back on to your bed.
- Let me take you to the Hydrotherapy room.
- Let me take you to the delivery room.
- Let me give you an I.V.
- Let me get you the crutches.
- Let me wash your hair.

Expression 6: To offer help to patients in doing something.

Let me help you + verb

- Let me help you put on your gown
- Let me help you take off your gown
- Let me help you move your legs
- Let me help you dry your back
- Let me help you take the pills
- Let me help you go to the bath room
- Let me help you rinse your mouth
- Let me help you turn on the light



**Pronunciation Practice**

wound	bed bath
incision	stretcher
walking stick	rehabilitation
dental department	delivery room
room	pillow case
clothes	wheelchair
finished	injection
crutches	operating
hydrotherapy	

**Role Play**

In pairs, take turns playing the role of a nurse and a patient in the situations given.

When the patient can/ cannot move

1. Giving a bed bath
2. Cleaning the wound

**Cultural Tip**

The patient may be embarrassed and offended to have certain private parts of their body exposed.

Please make sure you ask for permission and finish the task quickly and discreetly.

## กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ทั่วไปที่ใช้ในการดูแลผู้ป่วย

### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูดเรื่อง General Care on the Ward
2. การทักทายและการกล่าวต้อนรับคนไข้
3. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
4. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
5. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและแนะนำตัว

### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

### ขั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วิดีทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์

## การประเมินผลการเรียนรู้

### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 5 : บทที่ 5

## General care on the Ward

**Test Unit 5: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ประโยคเหมาะสมน้อยที่สุด เมื่อต้องการจะทำความสะอาดแผลของผู้ป่วย
  - ก. Let me clean your wound.
  - ข. I want to clean your wound.
  - ค. Can I clean your wound?
2. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะพาไปยังห้องผ่าตัด ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. Let me take you to the surgery room.
  - ข. Go with me to the surgery room.
  - ค. You should go to the surgery room with me.
3. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะอาบน้ำให้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. Go to get a shower, please.
  - ข. You need to have a shower now.
  - ค. I would like to give you a bed bath.
4. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะฉีดยาให้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. I would like to give you an injection.
  - ข. Can I give you an injection?
  - ค. You need an injection.
5. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะใส่เสื้อให้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. Put your cloth on, please.
  - ข. Can you wear your cloth?
  - ค. Let me put your gown on you.

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 6  
ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 6  
เรื่อง Taking Samples

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

**สาระสำคัญ**

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทาย การสนทนาเกี่ยวกับการเก็บตัวอย่างสารคัดหลั่ง เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

**จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)**

- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและการสนทนาเกี่ยวกับการเก็บตัวอย่างสารคัดหลั่ง เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง เหมาะสมตามสถานการณ์ได้

- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการเก็บตัวอย่างสารคัดหลั่งได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

เนื้อหา

## Lesson 6

### Welcoming Patients/ Receiving Patients

#### Taking Samples

##### Dialogue 1

N: Sir, may I take a sample of your stool?

P: What do you need it for?

N: We would like to find out if there is any internal bleeding.

P: So, what should I do?

N: Please pass your stool into this bed pan, and ring for a nurse when you're finished.

P: I don't want to use a bed pan. I can walk.

N: That's fine, sir. Next time you go to the bathroom, please put a sample into this container. Just one scoop is enough, sir.

- Questions:**
1. What kind of sample does the patient need to give?
  2. What is the stool test for?

##### Dialogue 2

N: May I take a sample of your urine, please?

P: Yes, you may. But not now nurse. I just went to the bath room.

N: O.K. So drink plenty of water. I will come back in 30 minutes. But if you want to pass urine before I come back, pass it into this container, please.

P: How much do you need?

N: Fill it up to this mark. And, call me when you are finished, please.

P: I will, nurse.

N: Thank you, sir.

- Questions:**
1. What did the nurse say to ask for a sample of urine?
  2. What should the patient do when he has filled the container up?

**Dialogue 3**

- N: Johnny, I need to give you an I.V. now.
- P: No! I'm scared. No. No.
- N: We need to find a good vein, first. Take it easy Johnny. Can you make a fist please?
- P: No.
- N: I will put the tourniquet around your forearm. This won't hurt. Relax Johnny. Stay still or you will hurt yourself. Very good.
- P: Ouch!
- N: I'm sorry. That's finish. Good bye. You can call for a nurse if you have any problems. We will come right away, O.K?

- Questions:**
1. What are three expressions the nurse used to calm Johnny down?
  2. What should the patient do if they don't feel right about the I.V fluid?

**Pronunciation Practice**

fist	past	first	list	last
sample stool	urine	discharge	bleeding	
saliva	sediment	evidence	infection	
urine	discharge	container	ring nurse	
fluid	mixture	infection	medicine	
tourniquet	intravenous	antibiotics	container	

Listen to the following words carefully. Pay close attention to the [r] and [l] sound in each word.

ray	lay
pray	play
rent	lent
glean	green
rid	lid
reed	bleed

### Language focus

Expression 1: To inform and ask for permission to take samples.

May I take a sample of your + noun?

Practice the expression

“May I take a sample of your + Noun?” using the words given.

1. urine
2. blood
3. discharge
4. saliva

Expression 2: To tell the reason why you are taking sample from patients

We would like to find out if there is any + noun?

We would like to find out if there is any internal bleeding.

We would like to find out if there is any sediment.

We would like to find out if there is any infection.



Expression 3: To inform the patients politely to put the samples in the required vessel

Please put a sample in/on this + noun?

Please put a sample in this container

Please put a sample in this tube

Please put a sample on this slide

Please put a sample in this tube and on this slide

Expression 4: To inform the patient the way the nurse will treat the patient

We/I need to give you+ noun?

I	need to give you	an I.V
We		this medicine
		his antibiotic
		these pills
		an injection

Expression 5: Asking patients to do something.

Can you + verb?

Can you	make a fist?
	hold still?
	put your arm here?
	take off your gown?
	turn on to your right side?
	turn on to your back?

Expression 6: To inform the patient that we finish doing something with patient

It's done.

That's finished.

There you are.

We're finished.

### Role Play

In pairs, take turns playing the role of a nurse and a patient in the situations given. A nurse is asking for a stool and urine sample

### Cultural Tip

To ask for a sample of urine or stool, you should ask if the patient needs your assistance. To avoid any awkward situations, give enough time and ensure the patient that he will have his privacy.

### กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

#### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์การเก็บตัวอย่างสารคัดหลั่ง

#### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจ้งให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูดเรื่อง Taking Samples การเก็บตัวอย่างสารคัดหลั่ง
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและแนะนำตัว

#### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

### ชั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วิดิทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวิดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวิดิทัศน์

### การประเมินผลการเรียนรู้

#### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

**Lesson 6 : บทที่ 6****Taking Samples****Test Unit 6: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ถ้าต้องการให้ผู้ป่วยนอนนิ่งๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. Could you please not move?
  - ข. Could you please lie down?
  - ค. Could you please lie still?
2. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยถึงสาเหตุในการเก็บตัวอย่างเลือดควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. We would like to find out if there is any internal bleeding.
  - ข. We need to see if there is any internal bleeding
  - ค. We want to check if there is any internal bleeding
3. ถ้าต้องการเก็บตัวอย่างอุจจาระผู้ป่วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. Can you go to the toilet?
  - ข. May I take a sample of your stool?
  - ค. May you give me your waste?
4. ถ้าต้องการจะตอบปลอบคนไข้ไม่ให้กังวลควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด
  - ก. Take it easy.
  - ข. Calm down.
  - ค. It will be alright.
5. ข้อใดถูกต้องน้อยที่สุด ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า การให้บริการครั้งนั้นเสร็จแล้ว
  - ก. It's done.
  - ข. That's finished.
  - ค. There you are.

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 7  
 ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 7  
 เรื่อง Pre Operative Care

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

สาระสำคัญ

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทายและการพูดคุย เรื่องการปฏิบัติตัวของคนไข้ ก่อนการผ่าตัด เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)

- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทาย พูดคุยเรื่องการปฏิบัติตัวของคนไข้ ก่อนการผ่าตัดให้ ถูกต้อง เหมาะสมตามสถานการณ์ได้

- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการปฏิบัติตัวของคนไข้ ก่อนการผ่าตัด
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

เนื้อหา

### Lesson 7

#### Pre Operative Care

##### Dialogue 1

- N: Good morning, Mr. Briggs. You look great today.
- P: Good morning.
- N: Let us prepare you for your appendectomy.
- P: All right.
- N: First, you will have a soft diet and no food or drink after midnight. Then, you should wash your hair and body. Next, you will be shaved and given an enema. This will empty and clean out your bowels.
- P: What about my false teeth, ring and wrist watch? Should I take these off?
- N: Yes, please

- Questions:**
1. What kind of operation is the nurse going to prepare the patient for?
  2. What is the patient given to empty his bowels?

##### Dialogue 2

- N: Hello, How are you today?
- P: I'm a little bit nervous.
- N: Don't worry. Please relax. We will put you to sleep and the operation will take only half an hour. The incision will be this small. (Nurse makes a gesture to show the patient how small the wound will be). The doctor is very professional and it doesn't hurt much.
- P: Only half an hour?
- N: Yes, Now, let me check your vital signs. This includes your blood pressure, temperature, respiratory rate and pulse. Could you please lie still, straighten your arms and place this thermometer under your tongue?
- (after 10 minutes)
- Your blood pressure is normal. Your temperature is 38 C. Pulse and respiratory are ok. Now, let me clean your abdomen. It will feel a little cold.

P: Go ahead

N: OK, it is done. Now, you will slowly fall to sleep.

**Questions:** 1. How did the patient feel before having the operation?  
2. What vital signs did the nurse check?

### Pronunciation Practice

soft diet	nephrectomy	Foley catheter
hysterectomy	vital signs	wrist watch
false teeth	Craniotomy	Hemorrhoidectomy
Explore Lap	laminectomy	appendectomy
respiratory rate	abdomen	cystectomy
bowels	gastrectomy	nervous

bath	mouth
breath	month
strength	length
teeth	math
width	smooth

### Language focus

Expression 1: Informing the patients for pre operative care

Let us prepare you for your + noun (type of operation)
--

Let us prepare you for your appendectomy

Expression 2: Suggest patients to do something

You should + verb

You should have a soft diet

You should wash your hair and body

You should put on a hospital dress

Expression 3: Informing the patients what nurses will do to patients.

We will + verb

We will put you to sleep

We will place this thermometer under your tongue

We will check your temperature

Let me check your vital signs

Clean and shave your abdomen

Remove your false teeth, ring/wrist watch

Shave your private area.

Expression 4: Asking patients to do something

Could you please+ verb

Could you please lie still?

Could you straighten your arm?

Could you lie on your back?

Could you place this thermometer under your tongue?



**Role Play**

In pairs, take turns playing the role of a nurse and a patient and make a dialogue to the situations given. A nurse is preparing a patient for a:

1. Craniotomy
2. Cystectomy
3. Nephrectomy

**Cultural Trip**

The nurse or staff from an operation room should introduce themselves to the patient before starting the procedure. While the nurse is explaining what will happen to the patient both before and after the operation, she should make eye contact with the patient. Westerner patients will feel comforted by these non verbal expressions as it shows that the nurse is genuinely interested in her patients' well-being. The nurse shouldn't act shy when speaking with the patients.

## กิจกรรมการเรียนรู้ (Learning and Teaching Activities)

### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ในการพูดคุยเรื่องทั่วไป ก่อนการผ่าตัด

### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจ้งให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูด Pre Operative Care
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและและแนะนำตัว

### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

### ขั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วีดิทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์

## การประเมินผลการเรียนรู้

### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยชน์คำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 7 : บทที่ 7

## Pre Operative Care

**Test Unit 7: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า คุณอาจจะมีอาการคลื่นเหียนอาเจียนควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. You will get a headache.

ข. You will feel nausea.

ค. You will feel pain.

2. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่า คุณอาจจะมีอาการปวดท้องควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. You may want to go to the toilet.

ข. You have a stomachache

ค. You may have a little bit problem with your stomach.

3. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะเตรียมตัวผู้ป่วยไปผ่าตัดไส้ติ่ง ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Let me prepare you for your appendectomy.

ข. Go with me to the appendectomy room.

ค. You should go to the appendectomy room with me.

4. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าการเต้นของหัวใจผู้ป่วยเป็นปกติ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Your heart is fine.

ข. Your pulse and respiratory are ok.

ค. Your blood pressure is normal.

5. ถ้าต้องการบอกให้ผู้ป่วยไม่ต้องกังวล ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Don't worry, everything will be ok.

ข. You will be fine.

ค. Take it easy, everything will be ok

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 8  
ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 8  
เรื่อง Post Operative Care

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

**สาระสำคัญ**

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทาย การและการพูดคุยเรื่องการปฏิบัติตัว ของคนไข้หลังการผ่าตัด เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

**จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)**

- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและพูดคุยเรื่องการปฏิบัติตัวของคนไข้หลังการผ่าตัดให้ถูกต้อง เหมาะสมตามสถานการณ์ได้

- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการปฏิบัติตัว ของคนไข้หลังการผ่าตัดได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

**Lesson 8****Post Operative Care****Dialogue 1**

- N: Hello, you are in the post-operative care now. How do you feel?
- P: I feel dizzy and my vision is blurred.
- N: This is normal due to the anesthetic. You may have other symptoms like nausea and itching. Let me know if you feel any discomfort. What about your incision?
- P: I feel some pain but I think I can bare it.
- N: If you feel a lot of pain, let us know. We will give you some paracetamol tablets to relieve it. We may need to dress your wound, clean your body and change your dress. You are not allowed to take a bath for a day.
- P: Why not?
- N: Because it may cause an infection
- P: Nurse, I feel itchy all over. Is there something wrong?
- N: Oh, this is another symptom from the anesthetic. Don't worry about this. We will give you some antihistamine to relieve your itching. If it persists, press this button.

- Questions:**
1. What symptoms does the patient have after the operation?
  2. What is the cause of these feelings?
  3. Can the patient bare the pain of the wound?

**Dialogue 2**

- P: Nurse, can I drink something?
- N: Sorry, sir. You are not allowed to eat or drink after the operation for a day. Your body will get all you need through the intravenous fluid. You may feel slightly thirsty. Please be patient. To prevent any complications, please get up and walk slowly around the room. You may find it is difficult when you urinate. Let me see your wound.
- P: OK
- N: Oh, there is some blood. Let me dress your wound. Now you can wash or take a bath regularly because we are using a waterproof pad. There's no need to redress your wound and be careful not to scratch the incision.
- P: Can I exercise?
- N: No problem, but not very vigorously. This will prevent fibrosis.
- P: Is there anything else that I should or should not do?
- N: You can eat regular meats. I hope you will feel better soon. Anyway, if you have any problems in or around the dressing, please contact us.
- P: Thank you very much for everything.
- N: You're welcome.

- Questions:** 1. What does the nurse ask the patient to do to prevent any complications?  
2. What did the nurse use to dress the wound?

**Pronunciation Practice**

anesthetic	antihistamine	dress
dizzy	douche	persist
scratch	private area	complications
waterproof pad	blurred	nausea

**Language focus**

Expression 1: To inform the patients if they might have some symptom.

You may have	+ noun,	let us know
	suffer from	

You may	have	pain in the _____,	let us know
	suffer from	itching in the _____	
		discomfort in the _____	
		a fever	

Expression 2: To inform the patients that they are not allowed to do something.

You are not allowed to + verb
-------------------------------

You are not allowed to take a bath

You are not allowed to eat or drink after midnight

You are not allowed to drink alcohol

Expression 3: To inform the patient to get help from nurses.

If you feel + adj., let us know
---------------------------------

If you feel nauseated, let us know

If you feel itchy, let us know

If you feel exhausted, let us know

If you feel tired, let us know

If you feel hot/cold, let us know

If you feel numb, let us know



Expression 4: To inform the patient how the nurses will treat them if they have some symptom

If you have	+ noun,	we will give you	treatment/medication
-------------	---------	------------------	----------------------

If you have any pain in your stomach, we will give you a pain relief pill.

If you have itching in your eyes, we will give you eye drops.

If you have discomfort in your nose, we will give you a nasal spray.

Expression 5: To inform the patient not to do something.

Be careful not to + verb
--------------------------

Be careful not to lift

Be careful not to flush

Be careful not to soak

Be careful not to stretch

Be careful not to twist

Expression 6: To inform the patient that they can do something.

You can + verb
----------------

You can eat regular meals.

you can exercise regularly.

you can have decaffeinated coffee with sugar but no cream.

you can have visitors at any time.

you can take a bath every day.

### Role Play

In pairs, take turns playing the role of a nurse and a patient. Write a dialogue to instruct the patient for post-operative care in the following situations.

1. Craniotomy
2. Cystectomy
3. Nephrectomy

### Culture Tip

Avoid using direct imperative—"Don't", when giving instructions to patients before and after the operation. When giving an order, the nurse should always use polite instructions, such as "It's important not to..."

"You shouldn't..."

### กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

#### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ในการพูดคุยเรื่องการปฏิบัติตัวของคนไข้หลังการผ่าตัด

#### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูด Post Operative Care
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและและแนะนำตัว

#### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

### ชั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วิดิทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวิดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวิดิทัศน์

### การประเมินผลการเรียนรู้

#### วิธีประเมิน

##### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

##### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

##### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

##### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 8 : บทที่ 8

## Post Operative care

**Test Unit 8: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าจะทำแผลให้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. I will change your wound.

ข. I will change your cloth.

ค. I will see your wound.

2. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าห้ามเกาบริเวณแผล ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Don't itch the incision.

ข. Don't scratch the incision.

ค. Don't rub the wound.

3. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่ารับประทานอาหารตามปกติได้ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. You can eat regular meal.

ข. You can eat common meal.

ค. You can eat normal meal.

4. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าหากผู้ป่วยรู้สึกขาให้แฉงให้ทราบด้วย ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. If you feel itchy, let us know.

ข. If you feel numb, let us know

ค. If you feel nausea, let us know.

5. ถ้าต้องการบอกให้ผู้ป่วยให้หลีกเลี่ยงการกินผลไม้รสหวานมากๆ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสม

ที่สุด

ก. Do you mind not to eat sweet fruit?

ข. Please do not eat fruit that is too sweet.

ค. You are not allowed to eat sweet fruit.

แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 9  
 ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 9  
 เรื่อง Giving Scans

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

สาระสำคัญ

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทาย การพูดคุยเรื่องการปฏิบัติตัวของคนไข้ในการรักษาโดยใช้เครื่องสแกน เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)

- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและการพูดคุยเรื่องการปฏิบัติตัวของคนไข้ในการรักษาโดยใช้เครื่องสแกน ให้ถูกต้องเหมาะสมตามสถานการณ์ได้

- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการปฏิบัติตัวของคนไข้ในการรักษาโดยใช้เครื่องสแกนได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

## Lesson 9

### Giving Scans

#### Dialogue 1

- N: Sir, we will take you down for an ultrasound scan. It will give the best result when your bladder is full. So, please drink this glass of water. Tell us when you are ready.
- P: I will.
- P: Nurse, I am ready. I am more than ready.
- N: Sorry to keep you waiting. Sir. It's your turn. Let me help you lay down here. I have to put some gel on you. It is slightly cold. The doctor will roll the scanner over your stomach, then.
- P: How long will it take?
- N: It will take about 20 minutes, Sir
- P: Make it quick or I could wet the bed.
- N: Yes, sir

- Questions:** 1. What is the nurse going to take the patient for?  
 2. How long will the scan take?

#### Dialogue 2

- N: Sir, we are going to give you a computer scan.
- P: O.K. Let's get it over with
- N: Please remove your valuables.
- P: O.K
- N: Thank you. Now please lay down on this bed. It will move you into the scanner tunnel. Close your eyes. Don't open them until we finish.
- P: O.K
- N: Thank you
- P: How long will it take?

N: This will take about 20 minutes. Here we go.

- Questions:**
1. What is the nurse going to do?
  2. What did the nurse say when she was going to start the scan?

**Pronunciation Practice**

X-ray

Tunnel

Scanner

Valuables

Computer scan

Ultrasound scan

**Language focus**

Expression 1: To inform the patients what the nurse is going to do to patients.

We are going to take you for + noun
-------------------------------------

We are going to take you for		the computer scan
		an ultrasound
		an x-ray

Expression 2: Persuading patients to do in a familiar manner.

Let us/Let's + verb
---------------------

Let's go for an ultrasound.

Let's take you for an x-ray

Let's take you for a computer scan

Let's get it over with,

Let's go

Let's start

Let's go for an x-ray

Let's take a break

Expression 3: To tell the patients what they are not allowed to do in polite way.

Please don't + verb

Don't + verb, + please

Use the expression "Please don't + verb"," Don't + verb, + please" with the given words.

1. Move
2. Take the antibiotics
3. Go for the ultrasound scan
4. Give an injection to the patient
5. Eat fruit that is too sweet
6. Turn off the light
7. Go to the toilet by yourself
8. Change the gauze by yourself

### **Culture Tip**

This may feel that foreigners, especially westerners, say "Please" and "Thank you" too often. It is a part of their culture to show good manners and politeness.

A nurse should also use these words more when working with a foreign patient. However, it does not mean that you need to use them to begin or end all sentences spoken. Use them appropriately.



## กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ที่ใช้ในการปฏิบัติตัว ของคนไข้ในการรักษาโดยใช้ การตรวจสอบแกนร่างกายผู้ป่วย

### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูด เกี่ยวกับการปฏิบัติตัวของคนไข้ในการรักษาโดยใช้ การ  
ตรวจสอบแกนร่างกายผู้ป่วย
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและและ แนะนำตัว

### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และ ใช้บทสนทนา ในบทเรียนนี้

### ขั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

### สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วิดีทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์

## การประเมินผลการเรียนรู้

### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 9 : บทที่ 9

## Giving Scans

**Test Unit 9: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยกลั้นหายใจ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

- ก. Breath in, please.
- ข. Hold on your breath, please.
- ค. Stop breathing, please

2. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าหายใจได้แล้ว ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

- ก. You can breathe now.
- ข. You can stop breathing
- ค. You can let your breathe in.

3. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าห้ามยกของหนักควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

- ก. Be careful not to lift things.
- ข. Be careful not to flush.
- ค. Be careful not to stretch.

4. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าห้ามเปลี่ยนผ้าพันแผลด้วยตัวเองควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

- ก. Please do not change the cloth by yourself.
- ข. Please do not change the gauze by yourself.
- ค. Please do not change the skin by yourself.

5. ถ้าต้องการบอกให้ผู้ป่วยให้หลีกเลี่ยงการดื่มกาแฟ ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

- ก. You should avoid drinking coffee.
- ข. Drinking coffee is not good for you.
- ค. You are not allowed to drink.

**แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 10**  
**ชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่ 10**  
**Giving Advice for Discharged Patients**

จำนวน 2 ชั่วโมง

---

**สาระสำคัญ**

ผู้เรียนได้เรียนรู้โครงสร้างประโยคและคำศัพท์เกี่ยวกับการทักทาย การพูดคุยเรื่องทั่วไป เกี่ยวกับการปฏิบัติตนของผู้ป่วยหลังออกจากโรงพยาบาล เพื่อนำไปใช้ได้ถูกต้อง

**จุดประสงค์การเรียนรู้ (Learning Objective)**

**- จุดประสงค์ปลายทาง (Terminal Objective)**

สามารถใช้ประโยคเพื่อการทักทายและการพูดคุยเรื่องทั่วไป เกี่ยวกับการปฏิบัติตนของผู้ป่วยหลังออกจากโรงพยาบาล ให้ถูกต้อง เหมาะสมตามสถานการณ์ได้

**- จุดประสงค์นำทาง (Reroute Objective)**

1. อ่านและสนทนาประโยคและสำนวนได้ถูกต้องตามสถานการณ์
2. บอกความหมายของคำศัพท์และบทสนทนาเกี่ยวกับการปฏิบัติตนของผู้ป่วยหลังออกจากโรงพยาบาลได้
3. ใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
4. สนใจปฏิบัติตามกิจกรรมการเรียนรู้
5. เป็นสมาชิกที่ดีของกลุ่ม

## Lesson 10

## Giving Advice for Discharged Patients

## Dialogue

N: Good morning, Mr. Johnson. You will be discharged today.

P: Oh good.

N: To help you recover more quickly, we have some advice for you to follow. You should eat a soft diet with easily digestible food. You should also have fruits and vegetables in your diet. Take this medicine, 1 capsule 2 times a day, half an hour before breakfast and dinner. This medicine is for internal use. You must not take it with alcohol. Apply this cream once a day. It is for external use only. Keep it in a cool place. Moreover, you must not smoke or drink alcohol. Also, avoid very spicy food and caffeine. In case there's an emergency, ring us immediately. We are always on call.

P: I'll remember that. Thank you for everything.

N: You're most welcome.

- Questions:**
1. Will the patient be discharged from the hospital today?
  2. What are three things that the patient should avoid?

## Pronunciation Practice

Rub

Pill

Apply

Spray

Tablet

Insert

Capsule

Caffeine

Alcohol

Massage

Medicine

Teaspoon

Discharged

Tablespoon

### Language focus

Expression 1: To inform the patients to avoid doing something.

(You should ) Avoid + noun/ V.ing
-----------------------------------

You should avoid caffeinated coffee.

You should avoid spicy food/tea/coffee/alcohol/sugar.

You should avoid stress/seafood/fatty food/salty food/ oily food/sugar/ cream.

You should avoid stretching your body too much.

You should avoid rubbing the skin too strongly.

You should avoid exercising too vigorously.

You should avoid moving quickly.

Expression 2: To inform the patient to use medicine appropriately

This medicine is for	noun/noun phrase/V.ing
----------------------	------------------------

Practice the expressions

“This medicine is for + noun/ noun phrase/V.ing” using the words or phrases given.

1. external use
2. an injection

3. a headache
4. your eye infection
5. stomach distention
6. cleaning/applying to the umbilical cord area

Expression 3: To tell the patient how to keep the medicine

Keep it (medicine) + prepositional phrase
---

Keep your medicine in your medicine cabinet.

Keep the medicine in the fridge.

Keep the medicine away from the children/

Expression 4: To tell the patient to contact the hospital in case of emergency.

In case there is/are (that) you have	+ noun, ring us immediately
---	-----------------------------

Practice the expression

In case there is an emergency, ring us immediately.

In case you have an allergic reaction, ring us immediately

In case you have a difficulty in breathing, ring us immediately

In case you have a visible sign of distention, ring us immediately

In case you have hyperactivity, ring us immediately

In case you have an irritation, ring us immediately

In case you have convulsions, ring us immediately

In case you have trouble sleeping, ring us immediately

In case you have a swelling, ring us immediately

In case you have allergies, ring us immediately

In case you have diarrhea, ring us immediately

**Useful Expressions in Medication Prescription**

- Take one pill before meals/ before bedtime/ at bed time.
- Take two tablets/two times a day (for 5 days).
- Take two capsules / after breakfast/ dinner/ meals.
- Take one tablespoon/ two tablespoons, etc.
- Take one pack/two packs/ three packs.
- Take one tablet every 4 to 6 hours (until the fever goes away).
- Insert one into your rectum after every bowel movement.
- Put two drops in each eye every night for 5 nights/one week.
- Mix one pack with one half glass of water.
- Rub the ointment for your muscle pain/ on the sore area.
- Apply this gel when you feel itchy.
- Spray this when you have a sore throat.
- Take one when you have chest pain.

**Role Play**

In pairs, take turns playing the role of a nurse and a patient. Choose only one of the operations below and make a dialogue giving advice to the patient who is allowed to be discharged from the hospital.

1. Hysterectomy
2. Cystectomy
3. Nephrectomy
4. A heart disease condition
5. Gastrostomy



### Culture Tip

In discharging a patient, it is important not to say: "See you again" or "Please come back again". Instead, the nurse should say something like "If you have any problems, please feel free to come back or give us a call."

### กิจกรรมการเรียนรู้การสอน (Learning and Teaching Activities)

#### ขั้นนำ (Warm up)

1. อาจารย์ทักทายผู้เรียนเป็นภาษาอังกฤษ
2. สนทนากับผู้เรียนเกี่ยวกับคำศัพท์ในการพูดคุยเรื่องทั่วไป เกี่ยวกับการปฏิบัติตนของผู้ป่วยหลังออกจากโรงพยาบาล

#### ขั้นก่อนปฏิบัติ (Pre-task)

1. แจงให้ผู้เรียนทราบว่า วันนี้ฝึกการพูด เกี่ยวกับการปฏิบัติตนของผู้ป่วยหลังออกจากโรงพยาบาล
2. ให้นักเรียนดูตัวอย่างบทสนทนาจาก VCD
3. ให้ผู้เรียนแบ่งกลุ่ม กลุ่มละ 4 คน
4. ให้ผู้เรียนศึกษาใบงาน เกี่ยวกับคำศัพท์ ส่วนวน ประโยคที่ใช้ในการทักทายและแนะนำตัว

#### ขั้นปฏิบัติงาน (Task)

จับคู่แสดงบทบาทสมมติ (role play) โดยจำลองเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้น และใช้บทสนทนาในบทเรียนนี้

#### ขั้นหลังปฏิบัติงาน (Language focus)

อาจารย์และผู้เรียนในห้องช่วยกันสรุปและแสดงความคิดเห็นจากการแสดงบทบาทสมมติ พร้อมทั้งให้คำแนะนำและตอบข้อซักถามเกี่ยวกับการใช้ภาษา

## สื่อการเรียนรู้

1. คู่มือ
2. ใบงาน
3. วิดีทัศน์ช่วยสอน
4. เครื่องเล่นวีดิทัศน์และโทรทัศน์
5. กล้องวีดิทัศน์

## การประเมินผลการเรียนรู้

### วิธีประเมิน

#### ทักษะที่ต้องการวัด

1. เข้าใจการใช้ประโยคคำถามเพื่อทักทาย และใช้ประโยคบอกเล่าเพื่อตอบคำทักทายได้
2. รู้ความหมายของคำศัพท์และประโยค
3. สนทนาการทักทายและแนะนำตัวเองได้

#### วิธีการ

1. การสังเกต
2. การตรวจสอบ

#### เครื่องมือ

1. แบบสังเกต
2. แบบฝึกหัด

#### เกณฑ์

ผู้เรียนต้องผ่านการประเมิน 80%

## แบบทดสอบ

Lesson 10 : บทที่ 10

## Giving Advice for Discharged Patients

**Test Unit 10: เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด**

1. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าหมออนุญาตให้ผู้ป่วยกลับบ้านได้ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. You are not wanted here anymore.

ข. You might go home today.

ค. You will be discharged today.

2. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่ายาที่ใช้สำหรับร่างกายภายนอกเท่านั้น ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. This medicine is for external use only.

ข. This medicine is for internal use only.

ค. You can take this medicine outside.

3. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าให้รับประทานยาก่อนนอนควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Take one pill before bed time.

ข. Take one pill before sleep.

ค. Take one pill when you sleep.

4. ถ้าต้องการบอกผู้ป่วยว่าให้ทายาเมื่อรู้สึกคันควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก. Put the gel when you feel itchy.

ข. Apply this gel when you feel itchy

ค. Take this gel when you feel itchy.

5. ถ้าต้องการบอกให้ผู้ป่วยแจ้งให้พยาบาลทราบเมื่อเกิดอาการแพ้ยา ควรจะกล่าวอย่างไรจึงจะเหมาะสมที่สุด

ก.

ก. In case you have an allergic reaction, please let us know.

ข. In case you have difficulty in breathing, please let us know.

ค. In case you have a diarrhea, please let us know.

**แบบสำรวจความพึงพอใจของผู้เข้ารับการอบรมที่มีต่อการอบรมภาษาอังกฤษ  
เพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโดยใช้พหุวิธี**

**คำชี้แจง** แบบสอบถามนี้เป็นส่วนหนึ่งของการวิจัยเรื่อง การพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโรงพยาบาลพุทธชินราช จังหวัดพิษณุโลก โดยใช้พหุวิธี มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความพึงพอใจของผู้เข้ารับการอบรมที่มีต่อการอบรมภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลโดยใช้พหุวิธี ซึ่งคำตอบของท่านมีความสำคัญยิ่งต่อการศึกษาวิจัยครั้งนี้

ให้ผู้ตอบแบบสอบถามทำเครื่องหมาย ✓ ลงในช่องที่ตรงกับระดับความคิดเห็นของท่านที่เกี่ยวกับการพัฒนาการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารของพยาบาลโดยใช้พหุวิธี ดังต่อไปนี้ว่าอยู่ในระดับใด

- 5 หมายถึง พึงพอใจมากที่สุด
- 4 หมายถึง พึงพอใจมาก
- 3 หมายถึง พึงพอใจปานกลาง
- 2 หมายถึง พึงพอใจน้อย
- 1 หมายถึง พึงพอใจน้อยที่สุด

ข้อ	ข้อความ	ระดับความพึงพอใจ				
		5	4	3	2	1
1	ด้านปัจจัยนำเข้า เนื้อหา มีความชัดเจน เข้าใจง่าย					
2	ภาษาและคำศัพท์เหมาะสมกับความสามารถของผู้เรียน					
3	เวลาในการทำกิจกรรมมีความเหมาะสม					
4	สื่อและอุปกรณ์การอบรมมีความเหมาะสม					
5	ด้านกระบวนการ บรรยากาศการเข้าร่วมกิจกรรมการอบรม					
6	กิจกรรมการแสดงบทบาทสมมติ ทำให้สามารถฝึกภาษาได้ ใกล้เคียงกับสภาพการใช้งานจริง					
7	การเข้าร่วมกิจกรรมการอบรมทำให้ผู้เรียนได้แสดงความ คิดเห็นและอภิปรายเกี่ยวกับเรื่องที่เรียน					
8	การเรียนโดยเน้นกิจกรรมการฝึกปฏิบัติ ทำให้สามารถฝึก ทักษะการสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น					

9	ด้านผลผลิต การเรียนรู้ภาษาอังกฤษสำหรับจุดมุ่งหมายเฉพาะ ทำให้ สามารถสื่อสารได้ชัดเจน ตรงตามสถานการณ์ที่นำไปใช้ใน การปฏิบัติงานจริงได้					
10	การเรียนรู้โดยเน้นกิจกรรมการฝึกปฏิบัติ ทำให้สามารถฝึก ทักษะการสื่อสารได้ดียิ่งขึ้น					
11	ผู้เรียนเนื้อหานำไปใช้ประโยชน์ในการทำงานได้					
12	ผู้เรียนมีความสุขในการเรียนภาษาอังกฤษโดยใช้ชุดการสอน แบบพหุวิธี					

ข้อเสนอแนะเพิ่มเติม

.....

.....

.....

**ภาคผนวก ข**  
**การวิเคราะห์ข้อมูล**

1. แสดงผลการหาค่าประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธี E1 / E2 ตามเกณฑ์ 80/80
2. แสดงคะแนนความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของพยาบาล กลุ่มตัวอย่างก่อนและหลังการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้ พหุวิธี
3. แสดงผลความพึงพอใจที่มีต่อการสอน โดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล โดยใช้พหุวิธี

ตาราง 17 ผลการหาค่าประสิทธิภาพของชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล  
โดยใช้พหุวิธี (E1/E2) สำหรับพยาบาล ตามเกณฑ์ 80/80 ผู้เรียน จำนวน 30 คน

นักศึกษา	การทำการกิจกรรมระหว่างเรียนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล																				ทดสอบหลังเรียน	
																					E1	E2
	ชุดที่ 1		ชุดที่ 2		ชุดที่ 3		ชุดที่ 4		ชุดที่ 5		ชุดที่ 6		ชุดที่ 7		ชุดที่ 8		ชุดที่ 9		ชุดที่ 10		88.17	86.86
	20	10	30	20	20	10	30	20	30	20	30	20	30	20	10	40	30	30	20	40	30	รวม
1	19	9	27	18	17	8	27	19	28	18	27	18	17	9	37	28	27	17	35	24	261	168
2	18	7	25	16	18	9	28	17	27	17	28	17	18	8	38	27	27	16	36	26	263	160
3	17	9	28	17	16	8	26	18	26	16	26	18	16	9	37	27	26	19	34	24	252	165
4	16	8	27	16	19	7	25	19	27	18	25	19	17	8	36	26	25	17	34	25	251	163
5	17	7	28	19	17	9	27	17	29	17	27	17	18	8	35	29	24	16	34	26	256	165
6	16	8	26	17	18	8	26	18	25	15	26	16	17	9	34	25	25	18	35	27	248	161
7	18	10	27	19	18	8	28	17	27	17	26	18	16	8	35	28	26	19	36	26	257	170
8	19	8	28	18	17	7	27	19	28	18	28	17	18	8	36	26	25	16	36	24	262	161
9	18	8	26	17	16	9	25	18	26	17	25	18	15	9	35	26	26	18	37	23	249	163
10	17	8	25	19	17	9	26	17	25	18	26	19	17	8	34	25	25	19	35	25	247	167
11	19	7	28	16	16	8	27	18	23	19	27	17	16	9	34	27	24	17	34	24	248	162
12	15	8	23	17	17	7	25	19	28	18	24	18	18	8	33	28	23	16	35	24	241	163
13	16	9	25	18	15	8	28	17	25	19	25	19	17	9	34	26	25	17	34	26	244	168
14	18	7	23	14	18	9	25	18	27	17	27	19	18	8	35	27	26	16	35	26	252	161
15	17	8	24	18	19	8	25	16	25	19	24	18	17	9	26	26	26	18	35	27	238	167
16	18	9	28	18	16	9	26	18	27	17	27	17	19	9	38	25	29	16	36	26	264	164
17	16	8	27	16	15	8	27	17	25	18	28	16	18	8	37	27	28	18	37	29	258	165
18	19	9	26	18	19	7	25	16	26	19	27	18	15	9	35	28	26	16	35	25	253	165
19	17	9	25	19	17	8	29	16	28	17	28	17	17	8	36	27	27	18	37	27	261	166
20	16	8	27	17	18	9	26	18	28	16	26	19	16	9	37	27	28	19	34	26	256	168
21	17	7	26	18	16	8	25	15	26	17	27	17	18	9	38	28	27	18	36	28	256	165
22	18	9	27	17	17	9	29	19	27	15	25	16	17	8	37	27	27	17	35	27	259	164
23	17	8	26	19	18	8	28	16	25	18	28	19	18	9	36	26	28	18	38	26	262	167
24	17	8	28	18	15	7	26	17	26	17	25	18	17	8	35	29	26	19	35	27	250	168
25	16	9	27	15	15	9	28	18	28	19	27	17	15	9	36	25	28	19	36	26	256	166
26	17	9	28	19	19	8	29	17	27	16	29	18	19	7	37	27	29	18	36	28	270	167
27	18	8	27	16	18	8	26	19	27	17	28	19	18	8	38	27	28	19	37	27	265	168
28	20	8	28	18	17	8	27	17	29	16	27	17	16	9	39	26	28	18	35	29	266	166
29	18	9	26	16	16	9	26	18	28	18	28	16	18	8	39	29	28	18	37	27	264	168
30	19	8	28	17	16	8	28	17	29	16	26	18	17	8	38	26	26	17	35	25	262	160
Total	523	247	794	520	510	245	800	525	802	519	797	530	513	253	1075	805	793	527	1064	780	7671	4951
Mean	17.43	8.23	26.47	17.33	17.00	8.17	26.67	17.50	26.73	17.30	26.57	17.67	17.10	8.43	35.83	26.83	26.43	17.57	35.47	26.00	255.70	165.03
S.D.	1.19	0.77	1.48	1.30	1.26	0.70	1.32	1.07	1.46	1.15	1.30	0.99	1.09	0.57	2.45	1.18	1.52	1.10	1.11	1.51	7.83	2.75
Percent	87.17	82.33	88.22	86.67	85.00	81.67	88.89	87.50	89.11	86.50	88.56	88.33	85.50	84.33	89.58	89.44	88.11	87.83	88.67	86.67	88.17	86.86

ตาราง 18 คะแนนความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาลของโรงพยาบาล  
กลุ่มตัวอย่างก่อนและหลังการใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับพยาบาล  
โดยใช้พหุวิธี

นักศึกษา	คะแนนสอบวัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน			
	ก่อนเรียน	หลังเรียน	ผลต่าง (D)	ผลต่างกำลังสอง (D <sup>2</sup> )
1	12	18	6	36
2	15	17	2	4
3	9	14	5	25
4	13	12	-1	1
5	12	15	3	9
6	15	19	4	16
7	11	18	7	49
8	14	19	5	25
9	13	15	2	4
10	8	19	11	121
11	8	17	9	81
12	13	18	5	25
13	14	19	5	25
14	8	17	9	81
15	11	17	6	36
16	14	14	0	0
17	13	18	5	25
18	10	16	6	36
19	9	18	9	81
20	11	15	4	16
21	8	18	10	100
22	12	19	7	49
23	12	18	6	36
24	10	18	8	64
25	7	11	4	16
26	12	19	7	49
27	11	17	6	36
28	10	19	9	81
29	8	16	8	64
30	7	18	11	121
รวม	330	508	178	1312
ค่าเฉลี่ย ( $\bar{x}$ )	11.00	16.93		
ค่าการกระจาย (SD)	2.41	2.12		



ผลรวมของผลต่างยกกำลังสอง	$\Sigma D^2$	1,312
ผลคูณระหว่างจำนวนประชากรกับผลรวมของผลต่างยกกำลังสอง	$n\Sigma D^2$	39,360
กำลังสองของผลรวมของผลต่าง	$(\Sigma D)^2$	31,684

คะแนน t-test

$$t = \frac{\Sigma D}{\sqrt{\frac{n\Sigma D^2 - (\Sigma D)^2}{n-1}}} = 10.941$$

วัดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน	n	( $\bar{x}$ )	$\Sigma D$	$\Sigma D^2$	t
ก่อนเรียน	30	11.00	178	1,312	10.941
หลังเรียน	30	16.93			

\* มีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 ( t.01, 29 = 2.462)

ตาราง 19 ผลความพึงพอใจที่มีต่อการสอนโดยใช้ชุดการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสำหรับ  
สำหรับพยาบาลของ โรงพยาบาลพุทธชินราช โดยใช้พหุวิธี

นักศึกษา คนที่	คะแนนความพึงพอใจของพยาบาล ข้อที่												รวม
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	คะแนนเต็ม												
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
1	4	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	4	57
2	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
3	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
4	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	59
5	5	5	2	4	5	5	5	5	5	5	5	5	56
6	4	5	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	55
7	4	4	5	4	4	4	4	4	5	4	5	4	51
8	4	4	3	4	5	4	5	5	5	5	5	5	54
9	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
10	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
11	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
12	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
13	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
14	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
15	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	59
16	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	60
17	4	5	4	4	5	4	5	5	5	5	5	4	55
18	4	5	5	5	5	5	4	5	5	5	5	5	58
19	5	5	4	5	4	5	5	5	5	5	5	5	58
20	5	5	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	59
21	5	4	4	5	4	5	5	5	5	5	5	5	57
22	5	5	4	5	5	4	5	4	5	5	5	4	56



ประวัติผู้วิจัย

## ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ-นามสกุล	นางสาวดิศยา สุภราชโยธิน Miss Dissaya Supharatyothin
เลขหมายบัตรประจำตัวประชาชน	
ตำแหน่งปัจจุบัน	อาจารย์ 2 ระดับ 7 โปรแกรมวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม
หน่วยงานและสถานที่ติดต่อ	คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ชั้น 2 อาคารเฉลิมพระเกียรติ 50 พรรษามหาชริราช กรณ์ มหาวิทยาลัยราชภัฏพิบูลสงคราม อ.เมือง จ.พิษณุโลก โทรศัพท์ 055-267-088 ต่อ 2102 โทรสาร 055 267087 มือถือ 08 9741 8221 อีเมลล์ dissaya_s@hotmail.com
ประวัติการศึกษา	
2524	กศ.บ.(ภาษาอังกฤษ) มหาวิทยาลัยศรีนรินทรวิโรฒ พิษณุโลก
2532	ศศ.ม. (ภาษาศาสตร์) มหาวิทยาลัยมหิดล
2542	M.A (Linguistics) University of Delaware, USA. ทุนกพ.
2545	Ph.D (Rhetoric & Linguistics) Indiana University of Pennsylvania, USA. ทุน กพ.
สาขาวิชาการที่มีความชำนาญพิเศษ	สาขาการศึกษา สาขาภาษาไทย สาขาภาษาศาสตร์ สาขาภาษาอังกฤษ สาขาการวิจัย สาขามนุษยศาสตร์

## ประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องกับการวิจัย

### งานวิจัยที่ทำเสร็จแล้ว

1. เรื่อง A Study of Thai Hortatory Discourse. ปีที่พิมพ์ 2532  
วารสารสถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยมหิดล
2. เรื่อง Hortatory Discourse in Thai: A Sociolinguistic  
Perspective. ปีที่เผยแพร่ 2545 นำเสนอที่ในการประชุมวิชาการ  
นานาชาติที่ Indiana University of Pennsylvania, USA.
3. เรื่อง A Mixture of Various Languages in the East of Thailand.  
ปีที่เผยแพร่ 2547 นำเสนอที่ในการประชุมวิชาการนานาชาติที่  
โรงแรมรอยัลริเวอร์ จัดโดยมหาวิทยาลัยมหิดล
4. เรื่อง Translation Error Analysis and the Correlation of  
Translating Ability between Thai and English of Thai College  
Students. ปีที่เผยแพร่ 2552 นำเสนอที่ในการประชุมวิชาการ  
นานาชาติที่ มหาวิทยาลัยราชภัฏรำไพพรรณี จังหวัดจันทบุรี
5. เรื่อง The Development of a Better Understanding of the  
Culture of the Main English Speaking Countries, in Thai  
University students, through the Use of a Multi-Process  
Teaching 2011 นำเสนอที่ในการประชุมวิชาการนานาชาติที่  
มหาวิทยาลัยฮาร์วาร์ด Harvard University (29 May 2011) USA